

## Jeremiah

### Hay mipanggep hi liblu an Jeremiah

Hi Jeremiah ya profetas an tinuddun Apu Dios an mangalin nadah tatagud Judah ya Jerusalem an ahi kastiguwon Apu Dios dida gapuh liwat da. Dakol di nunliwatan nadan tatagu naman-a ahan nan nundayawan da ya nunhilbiyan dah adi makulug an dios an bokon hi APU DIOS di inun-unud da.

Mu datuwen tatagud Jerusalem ya adida pinhod an muntutuyuh liwat da ya adida pinhod an donglon di kalkalyon Jeremiah. Loktat ya in-abulut mon Apu Dios an hogpon di iBabilon di boble da ot alan day dakol nadah aap-apud Jerusalem ot ie da didad Babilon an balud handih 598 B.C. (Tibon yuy 2 Patul 24:8-17 ya Jeremiah 29:2.)

Handih nala-uy himpulut duwan toon (586 B.C.) ya hinggop bon di iBabilon di Jerusalem ot patayon day dakol nadah tatagu ya dinadag da nan boble, nadan babale ya nan Templo ya dakol nadah natdaan an tataguy nien balud ad Babilon. Ot ammunay o-ohan tonok an Hebrew di natdaan ad Judah. Indani ya immed Egypt nadan udum an natdaan an mangipangpanguluh tatagud Judah te tumakut dan mihaad hidi ya pinilit dan impaki-eh Jeremiah. Hidid Egypt ya intultuluy Jeremiah an tinuttudduwan nadan ibbanan iJudah ya kanalyonan ahi kastiguwon Apu Dios nadan iEgypt ya nadan udum an buhul di Judah.

Hay nitudok ketuwen liblu:

1. Kanalyon Jeremiah di kinalin Apu Dios ke hiyan kastiguwonay Judah ya Jerusalem. (chapters 1-33)
2. Hay nunholholtapan Jeremiah. (chapters 34-35)

3. Hay nangipainilaan Jeremiah an makastigu nadan boblen buhul di Judah. (chapters 46-51)
4. Nipidwan nipainilah diy kadadagan di Jerusalem ya nan Templo. (chapter 52)

<sup>1</sup> Hituwen liblu ya mipanggep nadah kinali ya inabig Jeremiah an imbabalen Hilkiyah an oha nadah padid Anatot an numboblakan nadan holag Benjamin. <sup>2</sup> Handih mikahimpulut tulun toon hi numpatulan Josiah an imbabalen Amon ad Judah ya kimmalih APU DIOS ke Jeremiah. <sup>3</sup> Kimmali bo ke hiya handih numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah. Ya nakihanummangan moh Apu Dios ke hiya inggana handih mikaliman bulan hi mikahimpulut ohan toon hi numpatulan Sedekiah an oha bon imbabalen Josiah. Kediye ya nipae nadan iJerusalem hi udum an boble ot mumbalin dan himbut hidi.

*Hay kinalin Apu Dios ke Jeremiah handih nanudduwanan hiyan mumbalin an profetas*

<sup>4-5</sup> Kanan APU DIOS ke ha-on di “Handih ugge daka ni-an lintu ya pinili daka tuwalin profetas ta munhilbi kah tataguh kabobboble.”

<sup>6</sup> Mu hinumang kuh APU DIOS an kanak di “APU DIOS an Nakattag-e, uggek inilay kalyok te ungaak pay ni-an.”

<sup>7</sup> Kanan APU DIOS di “Adim kanan di athina. Ume ka ot ya abu nadah tatagun pangitud-akak ke he-a ta kalyom am-in ke diday kalyok ke he-a. <sup>8</sup> Adika tumakut te wadaak ta nangamung an mamaddang ke he-a. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>9</sup> Indani ya dinapan APU DIOS di hubil ku ot kanan ha-oy di “Donglom hituwe, ituttuduk mon he-a nan mahapul an ahim kalyon. <sup>10</sup> Ya idat kud uwaniy kalebbengam hi kabobboble, takon hi pun-ap-apuwan di papatul ta damanan pakaanom ya poppogom di pun-ap-apuwan da

weno apputom dida ya dadagom di pun-ap-apuwan da. Ya idat ku boy kalebbengam an mangipaphod hi pun-ap-apuwan da.”

<sup>11</sup> Indani ya kanan bon APU DIOS ke ha-on di “Jeremiah, nganney tinibom?”

Hinumang kun kanak di “Tinibok di hapang di almond an kaiw.”

<sup>12</sup> Kananay “Niptok di kinalim. Tibok ta umannung an maat nan kinalik an pangastiguk.”

<sup>13</sup> Indani ya kanan bon APU DIOS ke ha-on di “Nganne boy tinibom?”

Hinumang ku bon kanak di “Tinibok on nibang-ot an danum hidih north an munluluwag ya natigging ta dandanin miduyag hi nangappit hitu.”

<sup>14</sup> Kananay “Ahi malpuh north di manadag am-in hi tatagun numbobleh tu. <sup>15</sup> Dandanin ayagak am-in di tatagu nadah bobleh nangappit hidih north ta iha-ad nadan patul day ubunan dan mun-ap-apu nadah hogpan hitud Jerusalem. Ahida malikkub nadah alad na ya hi am-in hanadah bobled Judah. <sup>16</sup> Hidiyey pangastiguk hi tataguk gapu nadah gaga-ihon inat da ya gapuh nangiwalongan dan ha-on ot hay udum an dios di dayawon da. Om, nangapya dah kanan dan dios da ot dadiyey daydayawon da.

<sup>17</sup> Aga, Jeremiah, mundadaan kat em kalyon ke didan am-in tun kalyok. Adika tumakut ke dida te loktat ya patakuton daka moh udot ke ha-on hi hinangngab da. <sup>18-19</sup> Donglom, Jeremiah! Am-in di tatagud Judah, takon nadan papatul, nadan opisyal da ya nadan papadi ya pakahingngitan daka. Mu pal-oton dakan ha-on ta kabaelam an hanggaon dida. Umat ka nah ongal an boblen nakaalladan ya umat ka nah gumok an tukud ya giniling an alad ta adi daka kabaelan an apputon te wadaak an

mamaddang ke he-a ya ipaptok dakan ha-on. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 2

### *Hay liwat di aammod nadan iIsrael*

<sup>1-2</sup> Kinalin APU DIOS ke ha-on an ek ipainila nadah tatagud Jerusalem hituwen kinalina: “Manomnom kuy pundinol yun ha-on handih pinghanah namiliyak ke dakayun tataguk. Mialig kayu nah babain in-inek an ongal di naminhod nan ha-on handih lappuna, ot maki-eki-en ha-on takon nah adi maboblaysan an ma-ma-idan di nitanom. <sup>3</sup> Dakayun holag Israel, kediye ya ha-oy ya abuy kon tagu ke dakayu ya dakayuy namangulun nundayaw ke ha-on ya abu. Kinali kinastiguk am-in nadan nangipaholholtap ke dakayu ot punholholtapok dida ot ahik dadagon dida. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>4</sup> Dakayun holag Israel donglon yuy kalin APU DIOS. <sup>5</sup> Hituwey kanana: “Nganney balawon handidan aammod yu ke ha-on? Nganney gapunat eyak inwalong ke dida? Dinaydayaw da nadan maid di hilbinan dios an kinapyan di tagu, ta hidiye nan numbalin da damdaman maid di hilbi na. <sup>6</sup> Uggeyak hinangud ke dida, takon di inihwang ku didan inilpuk didad Egypt ot ipanguluk dida handih nundalan da nah adi maboblaysan an malonan dakol di bituna, makamagga ya katatakut an maid di matagun niha-ad hidi ya maid di mangidalan hidi takon di oha.

<sup>7</sup> Impanguluk dida nah boblen maluwb di mitanom ta umamlong da gapuh dakol an aniyon da ya gapu nadah udum an wadah din kiphodan da. Mu dinadag da ya hinibit da ot ya abu ot mumbalin an himpappangeh diyen boblen indat kun dida. <sup>8</sup> Inwalongak bo nadah papadin pinilik an munhilbin ha-on ya nginoheyak nadah aap-apu da. Hanada ke damdaman profetas ya hay ipaabig Baal

ot ya abuy abigon da ya daydayawon da nadan dios an maid di hilbina. <sup>9</sup> Ta hidiye nan ha-oy an DIOS ya kanak di nunliwat nadan tataguk ke ha-on, takon di hay holag dah udum hi algo ya kanak di nunliwat da damdama.

<sup>10</sup> Aga, ekayud Cyprus an bobleh nangappit hi kalinoban di algo ya umitud-ak kayu pay ad Kedar an bobleh nangappit hi timilan di algo ta eyu tibon te maid pay ni-an di umathitun naat hidi. <sup>11</sup> Maid di udum an boble, takon di ohan ena hinannotan di dios na, takon hin kananat adi makulug hidiyen dios. Mu dakayun tataguk ya hinannotanak an Dios yun nangipadayaw ke dakayu. Ot hay inhannot yun ha-on ya nan dios an maid di maat nah kiphodan yu. <sup>12</sup> Ta hidiye nan takon di kabunyan ya mandalok ta makammowong ya humunod an gumayonggong <sup>13</sup> gapuh himpappangen nunliwatan yun tataguk. Hay oha ya inwalongak an paddungnay obob an umidat hi danum an kitaguwan yu. Hay mikadwa ya dinaydayaw yuy adi makulug an dios an paddungnay nungka-ut kayuh bubun, mu matduk te mundagay danum.

<sup>14</sup> Dakayun holag Israel ya ugge kayu nitungon e mumbalin hi himbut. Muden tipet athinay pangat di buhul yun dakayu? <sup>15</sup> Ol-olmoman dakayun dida an kay da layon, dinadag day boble yu an ginhob da ot mama-id nadan numbobleh di ot mumbalin mon adi maboblayan. <sup>16</sup> Hanadan iMemphis ya iTahpanhes ya dinadag day dayaw ya kabaelan di boble yun paddungnay minukmukan day ulu yu. <sup>17</sup> Dakayun holag Israel, ma-ma-at ke dakayu datuwe te dakayu pey kombahul. Pun-ituttuduk bo tuwaliy aton yuh kiphodan yu yaden iwalongak ot ya abu an AP-APU an Dios yu.

<sup>18</sup> Nganney ginun-ud yuh eyu numpabaddangan hanadah iEgypt ya iAssyria? Paddungnay ekayu

imminum nah Wangwang an Nile ya nah Wangwang an Euphrates. <sup>19</sup> Inwalongak ke dakayu ya at-atton yuy gaga-ihon humlun hi kakastiguwan yu. Ya ahiyu uppe inilaon an nakaihhallay inat yun eyak inwalong ta adiyak mo dayawon an AP-APU an Dios yu. Ha-oy an DIOS an Kabelanan am-in an Ap-apu di nangalin datuwe.” <sup>20</sup> Kanan bon APU DIOS di “Nabayag tuwalin nginoheyak ke dakayu. Adiyu un-unudon di tugun ku ya adiyak dayawon ke dakayu te ume kayu nadah natag-en bibilid ya puun di kakaiw ta eyu dayawon nadan dios an kanan yun umipaluwab hi intanom.

<sup>21</sup> Mialig kayu nah makaphod an buwan pinilipilik ot itanom ku. Mu tibon yuy numbalinan yu, mialig kayu nah nabuluk an intanom an maid di hilbina. <sup>22</sup> Takon anhan di paddungnay makasabbun kayu ya maka-ula kayu ya makattibo metlaing di mansan di bahul yu. Ha-oy an DIOS an Nakattag-ey nangalin tuwe.

<sup>23</sup> Wada nin an kanan yuy ‘Adi man makulug hinae! Ugge mi man anhan dinayaw hi Baal.’ Mu hituwey ihumang kun dakayu: Ekayu nadah nundotal ta eyu tibon di inat yu. Mialig kayu nah mummayan kamel ya kabayun mangemangen e manibotiboh laki <sup>24</sup> takon nah adi maboblayan. Kon damana udot an mipukung di athidi? Hanan laki ya adi mahapul an e maniboh laban mumpamaya te dida pey manamak ke hiya. <sup>25</sup> Umat ke dakayun holag Israel, adi mahapul an ekayu maaatun e manamahamak nadah dios an dayawon yu. Mu kanan yu ot ya abuy ‘Adi pe damdama! Mangeyak ot ta eyak manamak hi dayawok. Pakappinhod kuy dios di udum an tatagu. Ya dadiyey dayawok.’ ”

*Lebbengnan makastigu nadan holag Israel*

<sup>26</sup> Kanan bon APU DIOS di “Hanan mangako ya makabba-inan ten maakhupan. Athidin dakayun holag Israel an mibabain kayu takon nadan patul yu, nadan opisyal yu, nadan papadi yu ya nadan profetas yu. <sup>27</sup> Kanan yuy amayu ya inayu nadan pinaot yun kaiw ya batu. Athidi kayu te inwalongak ke dakayu. Mu deket maligatan kayu ya ha-oy uppey pumbagaan yuh baddang. <sup>28</sup> Daan bo nadan kinapya yun dios yu ta baddangan dakayu? Aga, deket waday ligat yu ya mumbaga kayun didah baddang hin kabaelan dan bumaddang ke dakayu. Dakayun ijudah, dakol di dios yun umat hi kadakol di boble yu. <sup>29</sup> Tipet mundiklamu kayu? Man-uket kinastigu dakayun ha-on ya inwalongak ke dakayu. <sup>30</sup> Mu takon di kinastigu dakayu ya maid metlaing di hilbina te ugge kayu numbaliw. Mialig kayu nah katatakut an layon te numpate yuy profetas yu.

<sup>31</sup> Dakayun iIsrael, donglon yu ke tun kalyok ke dakayu. Kon umatak nah boblen adi maboblaysan an katatakut ya tapottapol? Tipet eyu kanan an tataguk di ‘Libli kamin mange, aton miy kumpulmin pinhod mi. Adi mahapul an ibangngad min mangun-unud ke Apu Dios.’

<sup>32</sup> Kon kal-iwan di babain mangiusal hi gamgam na? Kon kal-iwan di malahin an babaiy ibulwati nah kasal na? Mu dakayun tataguk ya nakal-iwanak. Nabayag mon inwalongak ke dakayu. <sup>33</sup> Takon anhan ot gaga-ihon abuy inat yu. Tinuttuduwan yu boy udum an tatagu ta namamay kinagaga-iho da. <sup>34</sup> Numpate yu nadan nawotwot an maid di bahul da. Dida ya uggeda nangakoh nunhituwan yu yaden kanan yu bo udot di <sup>35</sup> ‘Maid di bahul mi, adi dakami kastiguwon ke Apu Dios.’ Mu ha-oy an DIOS ya kastiguwon dakayu te numbahul kayu yaden kanan yuy ugge kayu.

<sup>36</sup> Numpabaddang kayuh iAssyria handi ya ad uwani bo ya namnamaon yun baddangan dakayuh iEgypt. Mu ahi dakayu dismayaon hanadah iEgypt umat hi inat di iAssyria ke dakayu. <sup>37</sup> Ta loktat ya ahi kayu tumayan ad Egypt an iyuyuung yu gapuh bain yu te adik hangudon nadan boblen pundinolan yu. Hay kakulugana ya adi dakayu mabaddangan ke dida.

### 3

<sup>1</sup> Kanan bon APU DIOS di “Hanan lalakin imbolhe nay inayana ot mumbintan nan babai ya adi mabalin an ena bo bangngadon hidiyen imbolhe nan inayana te panioh diyen ena aton. Mu dakayun holag Israel ya pinhod yu bon mibangngad ke ha-on takon di dakol di dios an nakianadduman yu.

<sup>2</sup> Itangad yu nadah bibilid. Kon waday ohan lugar hi uggeyu nundayawan hi udum an dios? Athinat nanga-mung an ihik yun dayawon di udum an dios. Kinali umat kayu nah babain pabayad nay adol nan munho-ho-od hi pipingngit di kalata hi lalakin mangihuyop ke hiya. Ya umat kayu bon nah tagun munho-ho-od hi desert ta akowanay kumpulmin tagun mala-u. Hinibit yuy boble yu gapu ke dadiyen inat yu. <sup>3</sup> Hidiyey gapunan adi umaliy udan takon ni-moy hipuk. Yaden maid di bain yun tagan yu ot an mangmangngat nah at-aton yu. Umat kayu nadah binabain pabayad day adol dan maid di babain da. <sup>4</sup> Ad uwani ya kanan yun ha-on di ‘Ama, pininhodak tuwalin he-a nipalpu dih kaungak. <sup>5</sup> Ya adiyak anhan bobboh-olan ta inggana.’ Man-ut athinay kanan yu, mu inat yun am-in di gaga-ihon kabaelan yun aton.”

<sup>6</sup> Handih numpatulan Josiah ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on. Kananay “An tinibom nadan inat hantudan iIsrael? Mialig da nah nalihin an babain ihuyop nay



bokona inayan. Te dinayaw day udum an dios nadah tap-on di bibilid ya hi puun di kakaiw. <sup>7-8</sup> Kanak pe on muntutuyu dah nangatan dan dadiye ta ibangngad dan mangun-unud ke ha-on, mu uggeda. Kinali paddungnay imbolhek dida ot itud-ak ku didat adida mo mihayyup ke ha-on te hinnatkon an dios di dayawon da. Hanadan iiba dan iJudah ya athidi damdamay inat da. Tinibo day adadin na-na-at nadah iIsrael, mu inun-unud da ot ya abuy gaga-ihon ine-e da. <sup>9</sup> Hanadan iIsrael ya maid di babain dan mialig da nah babain ihuyop nay bokona inayan te dinaydayaw day babatu ya kakaiw ot hibiton day boble da. <sup>10</sup> Hanada ke bon iiba dan iJudah ya uggeda nuntutuyu an nadan udum an dios di inanun-unud da an bokon ha-on. Patpatibo ya abuy pangun-unudan dan ha-on, mu hay kakulugana ya uggeyak inun-unud. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>11</sup> Indani ya kanan APU DIOS ke ha-on di “Takon di inwalongak nadah iIsrael ya kudukdul da mu hay iJudah. <sup>12</sup> Em kalyon hanadah iIsrael hituwe: Dakayun iIsrael, inwalongak ke dakayu, mu ibangngad yun mangun-unud ke ha-on. Adiyak bumoh-ol ke dakayu te ongal di homok kun dakayu. Adi dakayu bobboh-olan ta nangamung. <sup>13</sup> Abuluton yun nunliwat kayun nginoheyak an AP-APU an Dios yu ot daydayawon yu nadan dios di udum an tatagu nadah puun di kakaiw. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>14</sup> Dakayun nangiwalong ke ha-on, makayu, mibangngad kayun ha-on te tagu dakayu tuwalin ha-on. Alak di hin-oh-a ke dakayu nadah boble yu ya hindudwa nadah pamilya yu ta ibangngad dakayu nah Bilid an Zion. <sup>15</sup> Ahik wadaon di mun-ap-apun dakayu. Ya dadiyen ahi mun-ap-apu ya ahida makangngun-unud ke ha-on ta nalaing da ya makaphod di pun-ap-apu dan dakayu.

<sup>16</sup> Ta hantuh dumakkodakkol kayu nah boble yu ya adi mo kalkalyon di tataguy mipanggep nah Kahon ku ya adida mo nomnomon an mahapul an mangapyah ohan mihannot kediye. <sup>17</sup> Kediye bon tiempo ya mangadanan di Jerusalem hi “Pun-ap-apuwan APU DIOS.” Ya ahi maa-mung hidiy tataguh kabobboble ta mundayaw dan ha-on. Ya adida mo aton nadan gaga-ihon pinhod da. <sup>18</sup> Kediye bo ya ahi mun-addum di iJudah ya iIsrael an malpu da nah bobled north an niayan da ta mibangngad da nah boble dan indat ku handidah aammod dan pumboblaysan dat nangamung.”

<sup>19</sup> Kanan APU DIOS di “Dakayun tatagud Israel, umam-longak ot anhan an mangibilang ke dakayun imbabalek ya mangidat nah kapkaphodan an boble tuh tap-on di lutat pumboblaysan yu. Ya kanak ot on ibilangak an hi Ama yu ta adiyak mo iwalong ke dakayu. <sup>20</sup> Mu inwalongak ke dakayu. Mialig kayu nah babain nangiwalong hi inayana te waday udum an pohpohdonan lalaki. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>21</sup> Hay kogan di iIsrael ya madngol nadah tap-on di bibilid. Mungkoga dan mumpahpahmok te naliwat da ya kinal-iwan da nan AP-APU an Dios da.

<sup>22</sup> Kanan APU DIOS di “Dakayun tataguk an nangiwalong ke ha-on, ibangngad yun mangun-unud ke ha-on ta paphodon dakayu.”

Kanan nadan tataguy “Om, mibangngad kamin he-a te he-a tuwaliy AP-APU an Dios mi. <sup>23</sup> Nahaul kami ot ya abuh emi nundaydayawan hanadah adi makulug an dios hi tap-on di bibilid. He-a ya abuy AP-APU an Dios miy mangihwang ke dakamin iIsrael. <sup>24</sup> Hay nundaydayawan mi ke Baal an kababain an dios di hinumlun hi nama-idan nadan dakol an limmun nun-aatuwan handidan aammod mi nipalpu handih done, hay aaggayam mi ya

hay iimbabale mi. <sup>25</sup> Munlukbub kami ot kuma gapuh bain mi te nunwaliwat kami takon nadan aammod mi. Nipalpu dih kaunga mi ingganad uwani ya ugge mi inununud di tugun nan AP-APU an Dios mi.”

#### 4

<sup>1</sup> Kanan APU DIOS nadah tatagud Israel di “Deket makulug an ibangngad yun mangun-unud ke ha-on, deket kaanon yu nadan kinapya yun dios yun kahingngitak ta punnanongon yun mundayaw ke ha-on <sup>2</sup> ya isapata yuh ngadan ku ya abu an Dios an wadat nangamung ya pumhod di pangi-e yu. Gapu ketuwen maat ke dakayu ya dayawonak hi am-in an tataguh kabobboble ta bendisy-onak dida.”

<sup>3</sup> Kanan bon APU DIOS nadah tatagud Judah ya Jerusalem di “Tibon yu ta ip-iphod yuy pangi-e yu umat nah pangat yuh payo yu an iphod yun aladuwon. Adi kayu muntanom hanadah mapagit. <sup>4</sup> Itikod yun mangat hi gaga-ihot ha-oy di paka-u-unnudan yu. Deket adiyu iathidi ya namahig di boh-ol kun paddungnay mundadalang an apuy gapu nadah gaga-ihon inat yu. Ya maid di ohan kabaelasan mangipatikod ke ha-on kediyen atok.

<sup>5</sup> Ipainila yud Judah ya ad Jerusalem an kanan yu nadah tataguy ‘Ipagango yuy tangguyub am-in hanadah boble’ ya tumukod kayu nadah iJudah ya iJerusalem an kanan yuy ‘Bumtik kayu nadah nahamad an naaladan an boble.’

<sup>6</sup> Ituddu yuy dalan an mumpaed Zion! Bumtik kayu ta mihwang kayu. Aga, gal-an yu, adi kayu mumbaybayag! Te ipaalik nadan malpuh north an manadag ke dakayu.”

<sup>7</sup> Hanan dumadag hi kabobboble ya mialig nah layon an naukat nah nuntaluwana. Mangalin manadag hi Judah ta makadaddag ta maid moy mumbobleh di. <sup>8</sup> Kinali

mumbulwati kayuh langgote ya kumba kayu te ugge nakaan nan namahig an boh-ol APU DIOS ke ditaku.

<sup>9</sup> Kanan APU DIOS di “Kediyen algo ya makaan di tulid di papatul ya oopisyal ya ahi namahig di takut nadan papadi ya profetas.”

<sup>10</sup> Ta ahik kanan di “APU DIOS an Nakattag-e, impakah-haul dakamin iJudah ya iJerusalem! Kanam di luminggop kami ya deman ot an nidadaan di ispadan mangogod hi babagang mi.”

<sup>11</sup> Ahi bo madatngan nan tiempon mipainila nadah bimmobleh tun ipluy nan maka-atung an dibdib hituh boble da. Hidiyen dibdib an malpuh nah adi maboblayan ya adi umat nah mun-ul-ulen dibdib an mangitayyap hi dugi. <sup>12</sup> Nakal-ot hidiyen dibdib an mandalon APU DIOS. Te hiya an DIOS mismuy mangali an hidiyey pangastiguna nadah tataguna.

<sup>13</sup> Tibon yu! Deya day buhul takun kay da kulabut an mangali. Kay alipuhhapu nadan kalesa dan iusal dah gubat te nal-ot nadan kabayu dan mange mu hay tuldu. Maid, naapput taku! Ya nunna-ud an madadag taku.

<sup>14</sup> Dakayun iJerusalem, kaanon yuy gaga-ihon wadah nomnom yu ta mihwang kayu. Kon-anat ahiyu itikod an numanomnom hi gaga-iho? <sup>15</sup> Wadaday malpud Dan ya nadah mabilid an bobled Eplaim an mangipainilan mangali day buhul an dumadag.

<sup>16</sup> Kanan APU DIOS di “Kalyon yu datuweh tataguh kabobboble takon ad Jerusalem an mangaliy buhul dan malpuh nidawwin boble. Datuwen buhul da ya ahida itukod an gubaton da nadan bobled Judah <sup>17</sup> ya likkubon day Jerusalem umat hi aton di mumpun-adug hi payo. Ahi maat hituwe te nginoheyak nadah iJerusalem. <sup>18</sup> Man-uket naat datuwe ke dakayun iJudah ya gapuh gaga-ihon

ine-en di nitaguwan yu. Munligligat kayun paddungnay natwik di puhu yu gapuh liwat yu.”

*Hay u-umyungan Jeremiah gapu nadah tatagu*

<sup>19</sup> Kanan Jeremiah di “Dehtun adiyak pakaippol hi hakit di nomnom ku! Kumanobkobak te danongdonglok di gangon di tangguyub ya tukuk di tataguh gubat.

<sup>20</sup> Nuntutun-ud di immalin nanadag tuh boble ot deyan makadaddag am-in. Ya nan kampu mi ya namingpinghan di nadadagana.

<sup>21</sup> Kon-anat ahi matikod di gubat ta adik mo danongdonglon di gangon di tangguyub?”

<sup>22</sup> Kanan APU DIOS di “Tipe mo anhan ta maid di nomnom nadan tataguk. Uggeyak mo inilan dida. Kay da u-ungan uggeda inilay maphod an aton da te maid di pun-awat da. Nalaing da bo udot an mangat hi gaga-iho, mu maid anhan di inila dah mipanggep hi maphod.”

<sup>23</sup> In-ang-ang ku nadah kabobboble ya nakadaddag dan am-in ya maid di matagun natdaan takon di oha. Intangad ku boh kabunyan ya munhihlong. <sup>24-25</sup> Ya in-ang-ang ku nadah bibilid ya mungkiwagot da takon nadan i-itay an bibilid. Ma-ma-idan di tatagu ya ma-ma-idan di hamuti te timmayyap da. <sup>26</sup> Hanada ke bon lutan makalluwab di mitanom ya numbalin mon malona. Nadadag am-in di boble gapuh namahig an boh-ol APU DIOS.

<sup>27</sup> Kinalin tuwalin APU DIOS an dadagonan am-in di boble tuh lutat mumbalin an maid di hilbi da. Mu adina pakadadaggon. <sup>28</sup> Paddungnay u-umyungan di luta ya paddungnay tapol di kabunyan. Hinaey kinalin APU DIOS ya adina ibabawih diyen atona te deket hidiyey ninomnom nan aton ya adina baliwan di nomnom na.

<sup>29</sup> Ahi mamtik di tataguh mumuyung hi pangngolan dah ngalan di titindalun numpuntakkeh kakabayu ya

nadan numpumpuna. Hay udum ya eda mitaluh batu ta ma-ma-idan di tatagu nadah boble. <sup>30</sup> Dakayun iJerusalem, adi kayu makabbulwatih makaphod ya adi kayu munggamgam ya adiyu ipohopohod di ang-ang yu. Maid di hilbina! Man-uket madadag kayu ya inwalong dakayu nah nakamminhod ke dakayu handi ta pinhod dakayu mon patayon.

<sup>31</sup> Dongdonglok di palak di babain muntungoh mangan-gulun imbabalena. Ahi athidiy palak nadan iJerusalem an kay da mapmap-uhan hi yahya. Pun-idongdong day takle dan kanan day “Deyan mangali nadan mamaten dakami! Nunna-ud mo anhan an madadag kami!”

## 5

<sup>1</sup> Dakayun iJerusalem, eyu pakatibbon hanadah kakalatah ya daanah tud Jerusalem ten wada ni-moy ohah matibo yun limpiyu ya maandong di pangat na. Deket waday hamakon yu takon di oha ya adik mo dadagon di Jerusalem. <sup>2</sup> Wada da nin di mangalin kanan day isapata dah ngadan ku an hi APU DIOS an wadat nangamung, mu hay kakulugana ya langkak da.

<sup>3</sup> Hi APU DIOS ya ena hamakon nadan makulug an mangun-unud ke hiya. Kinastigu dakayu, mu adi kayu mumbalwaliw. Adiyu itikod an munliwat ya nunna-ud an adi kayu muntutuyuh liwat yu.

<sup>4</sup> Kanak hi nomnom kuy “Man tuwali ot nawotwot ya makudang di nomnom datuwen tatagu te uggeda inilay pinhod APU DIOS an Dios dan aton da. <sup>5</sup> Eyak makihum-mangan hanadah ap-apu da, nunna-ud an inila day ine-en APU DIOS ya inila day pinhod nan aton da.” Muden am-in da ya ngohayon da ya adida un-unudon. <sup>6</sup> Ta gapun diye ya nadan aggayam hi muyung, umat hi layon, hay mailom an ahu ya hay leopard ya patayon da didan banik-iyon

da nadan mangipatnan bumudal nah boble te namahig di liwat da ya ngohe dan Apu Dios.

<sup>7</sup> Kanan APU DIOS di “Tipet ek pakawanan di liwat hantudan tataguk? Inwalongak ke dida ot daydayawon day adi makulug an dios. Takon di winadak am-in di mahapul da umat hi makan ta adida maagangan ya gagaihyo ine-e da. Ihuyop day bokon da inayan ya eda mihahhaad hi kiha-adan nadan binabain pabayad day adol da. <sup>8</sup> Totokkolon day inayan di hinag-on dan umat da nadah nakabhug an lakin kabayun e manibotiboh kabayan an kabayu. <sup>9</sup> Kon adina lebbeng an kastiguwok dida gapu ke datuwen ine-e da? Kon adik ibaloy inat datuwen bimmoble?”

<sup>10</sup> Nunna-ud an kastiguwok dida, kinali ahik ipaaliy buhul dat madadag da. Ahida umat nah intanom dan pa-iyon di buhul da an pungkakan da nadan hapang an bokon ku bagi, mu ahik kalyon an adida kaanon am-in ta adida makappa-i. <sup>11</sup> Inwalongak nadah iisrael ya iJudah. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>12</sup> Didan tatagun APU DIOS ya kanan day langkak di kinali nadan profetas mipanggep nah kadadagan da. Kanan day “Maid di ad-adin maat ke ditaku. Maid kayay umalin ligat weno bitil ya gubat.” <sup>13</sup> Ya kanan day “Makallangkak dadiyen profetas te ugge kaya nalpun APU DIOS nadan abigon da. Ta hidiye nan ahi maat ke dida nadan abiabigon dan maat.”

<sup>14</sup> Kinali kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Gapu te kinalin nadan tataguh diye ya pumbalinok an kay apuy nadan kalyok an kalyom ke dida ya kay da kaiw an maghob.” <sup>15</sup> Ya kanan APU DIOS di “Dakayun iisrael, ipaalik di nakakkal-ot an tatagun malpuh nidawwin boblen mangubat ke dakayu. Dadiyen tatagu ya nawada tuwaliy boble da handih done. Ya uggeyu inilay kali

da. <sup>16</sup> Nakakkal-ot di tindalu da ya nalaing dan pumana. Dida ya ihik dan pumaten maid di homok da. <sup>17</sup> Diday ahi mangan hi inani yu takon nadan udum an makan an indulin yu. Ya dadagon day intanom yun bungbunga-an umat hi grapes ya fig. Ya ahida pumpatey iimbabale yu ya aaggayam yu. Ya dadagon da nadan nakaalladan an boble yun pundinolan yu.”

<sup>18</sup> Kanan APU DIOS di “Mu kediye ya adik iabulut an madadag am-in di tataguk. <sup>19</sup> Deket hanhanan da hin tipet inat ku dadiye ya kanam ke diday ‘Man-uke ya inwalong yuh Apu Dios ot dayawon yuy udum an dios tuh boble yu. Ta hidiye nan ahiyu ingunuwan di tataguh udum an boble.’ ”

<sup>20</sup> Kanan APU DIOS di “Kalyom hituwe nadah holag Jacob hidid Judah: <sup>21</sup> Mundongol kayu, dakayun maid di nomnom na. Waday mata yu, mu adi kayu pakatibo, waday inga yu, mu adi kayu pakadngol. <sup>22</sup> Ha-oy hi APU DIOS, tipet adiyak dayawon ke dakayu? Ya tipet adi kayu tumakut ke ha-on? Ha-oy di nangiha-ad hi lonah pipingngit di baybay an hidiyey poppog nat adi lumakbiy danum takon di matanu-ug. Ya takon di nakal-ot nan dalluyun ya adi midaplug hidiyen poppog an inha-ad kut adi midoldol.

<sup>23</sup> Mu dakayun tatagu ya makakkulhiy ulu yu ya makan-gohhe kayu. Inwalongak udot anhan ke dakayu. <sup>24</sup> Adiyu ni-mo nomnomon an mundayaw ke ha-on takon di impaalik di maphod an tiempo ot pumhod di inliyak yuh katootoon. <sup>25</sup> Muden gapuh liwat yu ya adi mo midat datuwen kiphodan yu.

<sup>26</sup> Mikamkamoy gaga-ihon tatagu nadah tataguk. Eda mumbotabotak, umat nah tagun munlingon. Mu bokon hamutiy botakon dadiyen gaga-ihon tatagu te ibba dan tataguy botabotakkon da. <sup>27</sup> Hanan munlingon ya



punuwonay pahhiking nah kon-onah hamuti, mu didan gaga-ihon tatagu ya punuwon day nunhituwan dah inako ya pinlo. Kinali ongal di kabaelan da ya kaddakaddangyan da. <sup>28</sup>Matataba da ya mamabhug da. Adida ni-mo homkon nadan napuh-ig ya adida idat di kalebbengan da. Ya bokon limpiyuy pangat da nadah mahmok an tatagu. <sup>29</sup>Mu hayoy an DIOS ya kastiguwok dida gapu ke dadiyen at-atton da, ta pangibalok ke dida.

<sup>30</sup> Umipamodwong ya himpappangey na-na-at nah boble: <sup>31</sup>Langkak am-in di abigon nadan profetas ya hay pun-ap-apun nadan papadi ya mipuun hi pinhod dan aton ya pinpinhod bo damdaman nadan tataguk di athidi. Mu nganney ahiyu aton hi udidina?"

## 6

<sup>1</sup> Dakayun holag Benjamin, bumtik kayu ta mihwang kayu! Taynan yuy Jerusalem! Ipagango yuy tangguyub ad Tekoa ya mun-apuy kayu ta pangimatunan di iBet Hakherem. Te mangali nadan malpuh north an manadag hi boble taku! <sup>2</sup>Kanan APU DIOS di "Makaphod di ang-ang di Zion, mu ipadadag ku. <sup>3</sup>Hanadan tindalun buhul yu ya ahida umat nadah mumpattol hi kalneron mungkampu da nah nunlinikkod nan boble ya waday ohan dida ya miha-ad nah pinhod nan kiha-adan." <sup>4</sup>Ahi kanan dadiyen buhul hi hin-oh-an diday "Mundadaan taku ta hogpon takuy Jerusalem! Hogpon takuh maal-algo!" Muden ahida bo kanan di "Naladaw mo te deyan mungkahilong! <sup>5</sup>Kudukdulnay ahi taku hogpon hi hilong ta dadagon taku nadan nahamad an alad na."

<sup>6</sup> Hi APU DIOS an Kabaelasan am-in di nangiolden ke datuwen buhul an longhon day kakaiw hidit ipiggil da nadah puun di aalad ta dalanon dan manggop hi Jerusalem. Te kanana tuwali handiy "Kastiguwon yu dida

te aton day gaga-iho ya paligligaton day mahmok an tatagu. <sup>7</sup> Hay gaga-ihon at-atton di iJerusalem ya mialig nah ob-ob an adi matduk, mu munnananong di danum an ipabudal na. Hanadan tataguh di ya mumpapatte da. Kay hanan am-in nadan bimmobleh di ya waday liput da ya dogo da. <sup>8</sup> Kinali datuwen ma-ma-at di warning yun iJerusalem. Ta deket adi kayu mundongol ke ha-on ya pumbalinok di boble yuh adi maboblayan ta maid di mumbobleh di.”

<sup>9</sup> Kanan bon APU DIOS an Kabaelasan am-in ke ha-on di “Mahmok kayun ilsrael te takon nadan o-ohan matdaan ke dakayu ya ahida mama-id. Mialig nadan buhul yu nah mamlag hi grapes an ena alimahmahon di uggena pinlag ta makaplag am-in di bunganat ma-ma-idan di mabati.”

<sup>10</sup> Hinumang kun kanak di “Kon wada metlaing di e mangngol ke ha-on? Man namahig di ngohe da. Adida pinhod an donglon nadan kalyom an kalyok ke dida te katataw-an da ot ya abu. <sup>11</sup> Namahig damdamay boh-ol ku nadah gaga-ihon at-atton di tatagu umat nah boh-ol mu, APU DIOS ya adiyak mo pakaippol.”

Ya kanan APU DIOS ke ha-on di “Takon di ha-oy, kinali ipatibok di boh-ol ku nadah u-ungah kakalata, nadah maamuamung an kakat-agun linalaki, takon nadan himbabale ya nadan aam-ama ya iin-ina. <sup>12</sup> Ahi midat hi udum an tataguy babale da, papayo da ya iinayan da. Athinay maat hi pangastiguk nadah tatagu tuh boble.

<sup>13</sup> Am-in da, nawotwot ya kadangyan, nadan papadi ya profetas ya adi limpiyuy pangal-an dah pihhu da te talamon da nadan tatagu. <sup>14</sup> Athituy aton da: Hanan liwat nadan tatagu ya mialig nah nihalom an liput, mu adida hangudon an agahan ta mungkamam-a. Adida itikod an munliwat, mu pun-imam-a da ot ya abu ya kanan day ‘Maphod taku kaya. Adi taku madanagan.’ Yaden deman

ot an maid di linggop da. <sup>15</sup> Kon eda bo udot bumain gapu ke dadiyen at-atton da? Adida te sigud an maid di bain da ya uggeda inilan bumain. Kinali hay maat ke dida ya makastigu dat maba-inan da, umat nadah udum an kinastiguk. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

*Ugge inabulut nadan holag Israel di tuttudun APU DIOS*

<sup>16</sup> Kanan APU DIOS nadah tatagunay “Umohnong kayu nah nunhappangan di kalata ta mun-ang-ang kayu. Ne hinanhanan yu hin daan nan kapkaphodan an kalata handih done. Hidiyey pangidalanan yu ta luminggop di biyag yu.”

Mu kanan dadiyen tatagunay “Adi kami mundalan hidi!” <sup>17</sup> Tinudduk ke dakayuy mungguwalya ta warningan dakayun kanan day “Halipat-an yun donglon di gumangoh tangguyub.” Mu kanan yuy “Adimi pinhod an donglon!”

<sup>18</sup> Ot kanan APU DIOS di “Dakayun katagutaguh kabobboble, donglon yu ya pun-adalan yu tun ahi maat hi tataguk hi udum hi algo. <sup>19</sup> Donglon yu tun kalyok: Ipaalik di manadag hantudah tataguk te hidiyey maala dah nangatan dah ninomnom dan aton te inwalong day tuttuduk ya nginohe day kalik. <sup>20</sup> Adik mahapul di iappit dan ha-on an bangbanglun malpud Seba, takon nadan iappit dan ha-on an pumpabangluh makan an malpuh nidawwin boble. Ya adik abuluton ya adiyak umamlong hi iappit dan ha-on an maghob.

<sup>21</sup> Ta hidiyey nan waday atok ke datuwen tatagu ta paddungnay mungkihug da ya mungkatu-i da. Ahida maten am-in, hay aammod da, iimbabale da, gagayyum da ya hinag-on da.”

<sup>22</sup> Kanan bon APU DIOS di “Umali day tatagun malpuh north an nidawwin boblen gumubat. Nal-ot da ya dehdi

dan mundaddadaan an makigubat. <sup>23</sup> Indadaan day pana da ya ispada dan mangubat hi Jerusalem. Makabbungot da ya maid di homok da. Deket nuntakke dah kabayu ta mantik da ya kay bungug di dalluyun hi baybay di gangon di butik da.”

<sup>24</sup> Kanan nadan iJerusalem di “Handih dingngol miy mipanggep kediyen gubat ya kimmakapuy kami. Magibok mid uwaniy hakit diyen ahi maat ya adi kami pakaippol, umat nah babain inhakit di putunan dandanin muntungo. <sup>25</sup> Kinali maid di tulid min lumah-un nah naalad an boble mi weno ekami mundaldallanan hi kalata. Te namahig an katatakut di kawad-an mi te nun-almas nadan buhul mi.”

<sup>26</sup> Kanan APU DIOS nadah tatagunay “Mumbulwati kayuh langgote ya mibakilang kayuh dap-ul hi pangipatibo yun u-umyung kayun namahig di koga yu umat hi u-umyungan di ammod hi katayan di binugtung an imbalena. Man-uke ya ahi mangin-a-ali nadan manadag ke dakayu.

<sup>27</sup> Jeremiah, patnaam nadan tataguk umat hi pamatnaan di mumpanday hi gumok, ta tibom hin ngannen klasey nitaguwan da. <sup>28</sup> Namahig di ngohe da. Makulhiy ulu dan naligat dan matuttuduwan, umat hi kulhin di gumok ya giniling. Nakatallam da bo udot ya hay tumtumbuk di atoaton da. <sup>29</sup> Mialig nadan tataguk nah gumok an takon di makabbala nan apuy ya adi malanat te adi maldang, ta hidiye nan adi makaan nan nikamon adi maphod an gumok. Athidi nadan tataguk an maid di hilbinah pangastiguwak ke dida te adi makaan di gaga-iho ke dida. <sup>30</sup> Mangadanan dah ‘Maid di hilbinan gumok’ te binalon APU DIOS dida.”

<sup>1</sup> Hituwe boy kinalin APU DIOS ke Jeremiah an  
<sup>2</sup> kananay “Eka nah hogpan nan Templo ta kalyom hanadah tataguk hidid Judah tuwe: Dakayun iJudah an humgop hitun mundayaw, donglon yu tun kalyok. <sup>3</sup> Hayoy an AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di Israel ya kanak di: Baliwan yuy pangi-e yu ta itikod yun mangat hi gaga-iho ta punnanongon dakayun mumboble tuh boble yu. <sup>4</sup> Adi kayu midngolan hi kalkalyon di tatagun kanan day ‘Malinggop taku, maid di maat ke ditakuh ad-adi te dehtuy Templon APU DIOS!’ <sup>5</sup> Deket makulug an baliwan yuy pangi-e yu ta itikod yun mangat hi gaga-iho ya ta limpiyuy pangat yuh ibba yu, <sup>6</sup> ya deket adiyu pangalan di tatagun makiboblen dakayu, nadan napuh-ig ya nabalu, deket adiyu patayon nadan maid di bahul na, ya deket itikod yun mundayaw hi udum an dios te humlun hi kadadagan yu <sup>7</sup> ya punnanongon dakayun mumboble tuh boblen indat ku handidah aammod yu.

<sup>8</sup> Mu hay adik pinhod ke dakayu ya mundinol kayuh kalin maid di kakulugana. <sup>9</sup> Kinali nanongnan gaga-ihoy at-atton yu: mangako kayu, pumate kayu, ihuyop yuy bokon yu inayan, munsapata kayuh langkak, iappitan yuh Baal ya un-unudon yu nadan dios an uggeyu inila handi, <sup>10</sup> yaden umali kayu bo udot tuh Templok an kawad-ak ta tumaddog kayu on kanan yuy ‘Maid di maat ke ditakuh ad-adi.’ Kon pangali yu on maid di maat ke dakayuh ad-adi takon di at-atton yu nadan umipaboh-ol? <sup>11</sup> Kon numbalin an kitaluwan di mangako tun Templok an kawad-ak? Tinibok am-in di inainat yu.

<sup>12</sup> Ekayud Siloh an namangulun pinilik an pundayawan ke ha-on ta tibon yuy inat ku kediyeen boble gapuh kinagaga-ihon nadan ibba yun holag Israel. <sup>13</sup> Inat yun am-in dadiyen liwat, takon di impanidwak an kinalin dakayun itikod yu, mu adi kayu mangngol. <sup>14</sup> Kinali nan

inat kud Silohahik aton nah Templok an pundinolan yu tuh boblen indat kun dakayu ya handidah aammod yu. <sup>15</sup> Ta pakaanon dakayu tuh kawad-ak, umat hi inat ku nadah iiba yun holag Israel.”

*Hay tatagud Judah ya ngohayon dah Apu Dios*

<sup>16</sup> Kanan bon APU DIOS di “Jeremiah, adim idasalan datuwen tatagu. Adika kumgan mangidasal ke dida ya adim ibagan ha-on an baddangak dida te adik metlaing donglon di dasal mu. <sup>17</sup> Kon adim tibon di at-atton dan am-in hanadah boble dad Judah ya nadah kakalatad Jerusalem? <sup>18</sup> Mangaiw nadan u-unga ya mun-apuy di aama dah pun-appitan da ya mangapyay iina dah tinapay an iappit da nah babain dios an kanan dan babain ap-apuh kabunyan. Ne deke on umiduyag dah mainum an iappit dah udum an dios ta paboh-olonak. <sup>19</sup> Kon ha-oy di mahakitan nah at-atton da? Bokon ha-oy te dida ot ya abuy mahakitan ya diday maba-inan.

<sup>20</sup> Kinali ha-oy an DIOS an Nakattag-e ya namahig di boh-ol kun umat hi apuy an maid di makabael an mangdop. Ipaalik di kadadagan am-in di tatagu, hay aaggayam ya hay kakaiw ya hay nungkitanom.”

<sup>21</sup> Hituwey kanan nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel: “Dakayun tataguk, oggan kayu mun-appit hi maghob ya mun-appit kayuh hamulon yu. Mu kanak ke dakayuy: Takon di kanon yun am-in di iappit yu te adik metlaing abuluton danaen iappit yun ha-on. <sup>22</sup> Handih nangipanguluwak handidah aammod yun timmayan ad Egypt ya maid di immandal kun eyak iappitan hi maghob weno nganneh diyen miappit ke ha-on. <sup>23</sup> Kanak ke diday ‘Un-unudon yuy tugun ku ta ha-oy di Dios yu ya dakayuy tataguk.’ Ya kinalik bon didan hay

ine-en di pumbiyag da ya miunnud hi intugun kun didan aton da ta maphod am-in di maat ke dida.

<sup>24</sup> Mu uggeyak inun-unud ke dida ya uggeda hinangud di tugun ku. Ot aton day kumpulmin gaga-ihon immalih nomnom da. Kinali kanan di kumudukdul da ya immama da ot ya abuy kinagaga-iho da. <sup>25</sup> Mipalpu handih nalpuwan handidan aammod dad Egypt ya intanud-ak kun diday muttatyuk an profetas an muntuttudun dida ingganad uwani. <sup>26</sup> Yaden maid di ohan diday nunhangud an nundongol nadah intuttudu da, mu namam-a ot ya abuy ngohe da mu handidan aammod da.

<sup>27</sup> Ta hidiye nan, takon di kalyom ke didan am-in datuwen kinalik ya adida metlaing donglon. Ya takon di kumali kan dida ya adida humumang. <sup>28</sup> Kinali hay kalyom mipanggep ke dida, Jeremiah ya ‘Datuwe nadan bimmoblen adi mangun-unud ke APU DIOS ya uggeda pininhod an matuttuduwan. Ya uggeda nagilat hi kastigu da. Maid moy pangulug da ya maid di dinol dan ha-on ya adida mo pay kalkalyon di mipanggep kediye.’”

<sup>29</sup> Kanan bon APU DIOS di “U-umyung kayun iJerusalem, labahaon yuy buuk yu ta iwele yu. Ya mungkanta kayuh kantan di nate nadah tap-on di bilid te ha-oy an DIOS ya namahig di boh-ol ku, kinali inwalong dakayun tataguk.

<sup>30</sup> Gaga-ihoy inat nadan iJudah. Hinibit day Templok te inha-ad dah diy adi makulug an dios an kahingngitak.

<sup>31</sup> Ya nangapya dah pun-appitan da nah Nundotal an Hinnom an nginadanan dah Topet ta eda iappit di iimbabale dan linalaki ya binabain gobhon dah apuy. Yaden uggek kinalin aton dah diye, maid pay anhan di ninomnom kuh athidi. <sup>32</sup> Loktat ya adi mo mangadanan hidiye hi Nundotal an Topet weno Nundotal an Hinnom, mu mangadanan hi Nundotal an Pamatayan hi Tatagu. Ya hidi

mismuy ahida pangilubukan hi tatagu inggana maid moy udum hi punlubukan da. <sup>33</sup> Ahi panganan di hahamuti ya mailom an aggayam di adol di tatagu yaden maid ni-moy ohan e mangabul ke dida. <sup>34</sup> Ya ahi mumbalin hi adi maboblayan hidiyen boble ta ma-ma-id di kumpulmin paggangoh pun-an-anlaan nah kasal ad Judah ya pun-an-anlaan hanadah kakalatad Jerusalem.”

## 8

<sup>1</sup> Kanan APU DIOS di “Kediye ya ahi ibudal di buhul yu nadan gunit di papatul, oopisyal, papadi, profetas ya hay gunit di tatagun numbobleh did Jerusalem. <sup>2</sup> Ta mungkiwahit da nah lutan kay da tai. Adida maamong dadiyen gunit ta milubuk da, mu miathidi dat maptangan ya hiyowan di bulan ya bittuwon an dios dan pakap-pinhod dan nunhilbiyan da, nakihummanganan da ya dinaydayaw da. <sup>3</sup> Hanadan matdaan an gaga-ihon tatagun mieh udum an boble ya pakudukdulon dan mate da mu nan eda tumagu. Ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in di nangalin tuwe.”

<sup>4</sup> Indani bo ya kinalin APU DIOS an kalyok hituwe nadah tataguna: “Kon wada key nihubag ya kon adi uminat tumaddog? Ya kon wada key tagun nahamma ya kon adina ibangngad ta idalana nah ustun dalan? <sup>5</sup> Yaden tipet dakayu ken tataguk ya adiyu nomnomon an mibangngad ke ha-on? Namahig di pangun-unud yu nadah dios yun kinapyan di tagu ya adiyu pinhod an mibangngad ke ha-on. <sup>6</sup> Dodonglok di mangalin dakayu nadah gaga-ihon inat yu ta kalyon yun muntutuyu kayu, mu maid, takon di oha. Gulat na ya wada ni-moy mangalin kananay ‘Nganne nin di nihallan inat ku?’ Maid te waday oha on pun-at na ot nan at-attona, umat nah kabayun tagana ot an mamtik nah punggugubatan. <sup>7</sup> Tipet hanada ken hamuti



ya inila day tiempon umanamutan dah nunhituwan da? Athidi bo nadah paloma ya nadan kalaw ya nadan udum an hamutin inila da hin kon-anay punbaatan dah udum an boble. Mu dakayun tataguk, kon uggeyu inila nadan tugun kun pangipuunak an mun-ap-apun dakayu?

<sup>8</sup> Tipet kanan yuy nalaing kayu te inila yu nadan tugun ku yaden deman ot an hinanannotan nadan gaga-ihon muntuttudu dadiyen tugun ku? <sup>9</sup> Mibabain nadan nalaing ke dakayu, ahida madismaya te kay da nakna. Inwalong day tugun ku, ne ngannen klasen laing mo anhan hidiye? <sup>10</sup> Waday oha nadah tatagun waday saad na weno maid ya ilaput nan muntalam ta pangal-anah pihhu. Takon nadan papadi ya profetas ya talamon day tatagu. Kinali ahik idat di iinayan dah udum an linalaki ya ipaboltan kuy papayo dah udum an tatagu. <sup>11</sup> Te takon di mangaliy gubat yaden kanan da nadah tataguy ‘Malinggop taku kaya.’ Ya takon di paddungnay nihalom di liput nadan tataguk yaden kanan day ‘Nalunggidan da ya abu.’ <sup>12</sup> Mu kon eda bumain ke dadiyen at-atton da? Sigud an maid di bain da ya uggeda inilan maba-inan! Ta hidiye nan paddungnay mag-a da umat hi naat nadah udum an kinastiguk ta hidiyey kapoppogan da. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe!

<sup>13</sup> Pinhod ku ot anhan an amungon nadan tataguk umat hi pangamungan di tagu hi bungan di intanom na, mu mialig nadan tataguk nah grapes ya fig an maid di bunga da ya nakleng di tubu da. Ta hidiye nan, in-abulut kuy tataguh udum an boblen mihannot an miha-ad tuh boble da.”

<sup>14</sup> Ta ahi kanan nadan tataguk di “Tipet uumbun takuh tu? Bumtik taku ot nadah nakaalladan an boblet hidiy katayan taku. Nunna-ud mo anhan an pinhod APU DIOS an Dios takun mate taku! Kodot nin mo anhan di indat nan inumon taku te nunliwat takun hiya. <sup>15</sup> Namnamaon

takuy luminggopan taku ya pumhodan taku, mu adi te katatakut ot ya abuy maat ke ditaku. <sup>16</sup> Dehdi mo nadan buhul taku nadah bobled Dan. Deyan madngol di gangon di kabayu da ya kay mundolyon di luta ten munhihih di kabayu da. Immali mo anhan dadiyen buhul takun manadag hi boble taku ya nadan ngannen wada, takon di tatagu.”

<sup>17</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ipaalik di katatakut an buhul yun mialig da nah nagitaan an ulog an mangalat ke dakayu. Ya maid di maat yu ta e dakayu adi kalaton.”

*U-umyung hi Jeremiah gapu liwat nadan tatagu*

<sup>18</sup> Dehtun u-umyungak mo anhan te adi makmakkaan di hakit di nomnom ku. <sup>19</sup> Deyan madngol am-in hi bobley palak nadan tataguk. Ya kanan day “Kon maid moh APU DIOS ad Zion? Kon maid mo nan patul hidid?”

Kanan APU DIOS di “Tipet eyu dinayaw nadan maid di hilbinan kinapyan di tatagun dios ta eyak impaboh-ol ke dakayu?”

<sup>20</sup> Kanan nadan tataguy “Nala-uy tialgo ya nala-uy ahiani yaden ugge taku nihwang!”

<sup>21</sup> Namahig an u-umyungak te mahmok an abu nadan tataguk. <sup>22</sup> Wada day mun-agad Gilead, mu tipet ugge pinumhod nadan tataguk.

## 9

<sup>1</sup> Hana ot ta waday kay bubun hi uluk ya kay ob-ob di matak an kalpuwan di luwa. Ta takon di kumogakogaak hi kahilohilong ya kabigabigat gapu nadah tataguk an napate ya adi map-uy luwak. <sup>2</sup> Ya wada kumay kiha-adak nah adi maboblaysan ta midawwiyak hantudah tataguk te inwalong dah APU DIOS ot hay udum an dios di daydayawon da.

<sup>3</sup> Nidadaan dan munlangkak ya ipaanhan day muntalam. Kanan APU DIOS di “Maid di poppog di gaga-ihon atoaton di tataguk ya adiyak pay ni-mo anhan ibilang an Dios da.

<sup>4</sup> Waday oha on halipat-anay gayyum na ya adi ot e mundindinnol hi tulang na te waday ohan tulang on umat da ke Jacob an humahhaul ya waday oha on langkak ya gaga-ihoy kalkalyona mipanggap hi gayyum na. <sup>5-6</sup> Amin da ya langkak di kalyon da ya haulon day gayyum da. Imminghah toko day munlangkak ya adida pinhod an itikod an munliwat. Munhihinnaul da ya adiyak ni-mo lispituwon an Dios da.

<sup>7</sup> Ta gapun diye ya ha-oy an DIOS an Kabaelasan amin ya kanak di “Hay gumok ya ayugon ta makaan di nikamon ad-adi ta mamahmay kinagumok na. Athidiy atok nadah tataguk an kastiguwok didat malinian dat pumhod di pangi-e da. Nganne moy udum hi atok nadah tataguk an gaga-ihoy aton da? <sup>8</sup> Langkak di kanalyon dan mialig di dila da nah nakdotan an pana. Waday oha on makakkaphod di pakihumhummanganah hinagona yaden deman ot an gaga-ihoy wadah nomnom na. <sup>9</sup> Kon adik kastiguwon di tagun athidi? Kon adik balohan nadan gaga-ihon inat da nadah tataguk? Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>10</sup> Kanak di “U-umyunganak ya kogak nadan bibilid ya kudal te numbalin dan makamagga. Maid moy tatagun mangidalan hidi. Maid moy madngol hi kalin di baka ya maid da moy hamuti ya mailom an aggayam hidi te binumtik da.”

<sup>11</sup> Kanan bon APU DIOS di “Dadagok di Jerusalem ta ahi kiha-adan di jakal. Ya pumbalinok nan o-ongal an bobled Judah hi adi maboblayan ta maid di numbobleh di.”

<sup>12</sup> Kanak ke APU DIOS di “Apu, tipet nadadag ya makamagga tun boble ot maid moy numboble ya maid moy umeh di? Dahdiy nalaing an makaawat nah naat? Dahdiy nangituttuduwan ta ahina iesplikar?”

<sup>13</sup> Hinumang APU DIOS ot kananay “Naat di athitu te ugge inun-unud nadan tataguk di tugun kun dida ya uggeda inat di kinalik an aton da. <sup>14</sup> Ngimmohe da ya dinaydayaw da nan adi makulug an dios an hi Baal te hidiyey intuttudun handidan aammod dan aton da. <sup>15</sup> Hay an AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya kanak di ‘Donglon yuh tuwen kalyok an atok nadah tataguk. Paddungnay idatak didah mapait an makan an kanon da ya hay kodot an inumon da. <sup>16</sup> Ya iwahit ku dida nadah boblen uggeda dingdingol takon handidan aammod da ne ahik itud-ak di titindalun mangubat ke dida inggana makadaddag da.’ ”

<sup>17</sup> Kanan bon APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Munnomnom kayu! Eyu ayagan nadan binabain mun-iyo ta umali da.” <sup>18</sup> Kanan nadan tataguy “Kalyon yun didan galgal-an dan umali ta ikantaan dakamih kantan di nate, inggana lumuwa kami ta ito-ol miy koga.” <sup>19</sup> Deya, kahikokogay tatagud Zion: Kanan day “Nadadag kami ya nakabba-inan kami. Tayanan mi kattog tun boble mi te nadadag di babale mi.”

<sup>20</sup> Kanak di “Dakayun binabai, mundongol kayun APU DIOS, pakaddonglon yuy pinhod nan kalyon. Tuttuduwan yu nadan binabain imbabale yun mun-iyo ya tudduwan yuy gagayyum yun mungkantah kantan di nate. <sup>21</sup> Man-uke ya paddungnay hinumgop di katen indalanah tawang di babale taku ya hi balen di aap-apu taku ot mungkakatey u-unga ya nadan kakat-agu ot maid moy matibon didah kakalata ya malkadu. <sup>22</sup> Niwahwahit di adol di nungkakate

umat hi tai nadah e-elen di boble ya umat nadah bintok an pagen nah ahianin ugge nianamut hi alang, mu nibatih payot mabuluk. Man-uke ya maid moy natdaan an mangilubuk ke dida. Hituwey kinalin APU DIOS an kalyok.”

<sup>23</sup> Kanan bon APU DIOS di “Hay nalaing an tatagu ya adina lebbeng an ipahhiyay kinalaing na. Athidi bo nah nal-ot an tagun adina lebbeng an ipahhiyay kakinal-ot na. Ya nan kadangyan ya adina lebbeng an ipahhiyay kinadangyana. <sup>24</sup> Deket pinhod di ohan tagun mumpahhiya ya hay lebbengnan ipahhiya na ya hay nanginilaana ya nun-awatanan ha-on an hi APU DIOS,\* an munnanong ya adi malumman di pamhod ku ya atok di limpiyu ya hay niptok. Man-uke ya datuwey umipaamlong ke ha-on. Hayoy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>25-26</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ahi madatngan di tiempun kastiguwok di iEgypt, iJudah, iEdom, iAmmon ya iMoab ya nadan numbobleh desert an impatikke day buuk da. Am-in dadiyen tatagu ya nakugit da, mu uggeda impunnanong an inat nadan pangitib-an an nakugit da. Hay kakulugana ya maid ke dida ya nadah iIsrael di nangun-unud hi Tugun ku.”†

## 10

*Hay pundayawan hi adi makulug an dios ya humlun hi kadadagan*

<sup>1</sup> Dakayun iIsrael, donglon yuy pinhod APU DIOS an ipainilan dakayu. <sup>2</sup> Kananay “Adiyu iun-unud hi pangien di tataguh udum an boble an ipatna dan bidbidon

---

\* 9:24 9:24 Tibon yuy 1 Corinth 1:31 ya 2 Corinth 10:17. † 9:25-26 9:25-26 Hanadan holag Israel ya mumpakugit dat ipatibo dan tatagun Apu Dios dida mipuun hi nakitobbalanan dida. (Tibon yuy Romans 2:28-29)

hanadah bittuwon di ahi maat. Adi kayu tumakut takon di nganney tibon yuh hinnatkon hi kabunyan. Ya takon di namahig di takut di udum an tatagu ya adi kayu tumakut. <sup>3</sup> Maid di hilbin di pundayaw da. Eda munlongoh kaiw nah muyung ta paoton di mumpaot. <sup>4</sup> Ne al-alkusan dah silber ya balituk hidiyen dayawon dan dios da ya ipatak dat adi mag-a. <sup>5</sup> Dadiyen dios da ya umat da nadah taktakut hi payo. Ya adida pakakali ya mahapul an mipah-on da te adida pakadalan. Kinali adi kayu tumakut ke dida te maid di maat dan dakayuh ad-adi weno maphod.”

<sup>6</sup> APU DIOS, maid di umat ke he-a. Ongal di kabaalam ya madayaw di ngadan mu. <sup>7</sup> He-ay Patul am-in hi kabobboble, kinali dahdiy adi mundayaw ke he-a? Lebbengnan he-ay midayaw te maid di umat ke he-a, takon hanadah nungkalaing ya nadah patul di udum an boble.

<sup>8</sup> Makudang di nomnom am-in di tagun mundaydayaw nadah kinapkapyo dan dios da. Nganney maala dan dadiyen dios da? <sup>9</sup> Naamo dah silber an nalpud Spain ya naamo dah balituk an nalpud Uphas. Pinaot di nalaing an mumpaot dadiye ya nabulwatiyan dah makakkaphod an naabol an inabol di nalaing an mun-abol. <sup>10</sup> Mu he-a, APU DIOS ya he-ay makulug an Dios. He-a ya abun wadat nangamung an Dios di munnananong an Patul. Deket bimmoh-ol ka ya kumolyog di luta ya am-in di tataguh kabobboble ya adida pakaippol hi boh-ol mu.

<sup>11</sup> Kalyon yu nadah tatagun mundayaw nah dios an kinapkapyan di tagu: “Danaen dios an kinapyan di tagun bokon diday nunlutuh kabunyan ya luta ya madadag dat mama-id da tuh luta.

<sup>12</sup> Hi APU DIOS di nunlutuh luta ya imbiklag nay kabunyan gapuh ongal an kabaelana ya laing na. <sup>13</sup> Mu deket immandal na ya mumbungug di danum hi kabunyan an hidiye nan udan. Ipaali nay kulabut an malpu

nadah pingngit di luta ya pakialiyonay kil-at hi udan. Ya pabudalonay dibdib an ilpuna nah nidulinan da. <sup>14</sup> Mu hay tagu ya maid di kipaddungan dan hiya te makudang di nomnom da ya maid di inila da. Hanadan manganapyah dios ya bumain da te adi makulug nadan dios da, maid di biyag da ya maid di kabaelan da. <sup>15</sup> Lebbengnan matalalangkaan da te maid di hilbi da. Dida ya nunna-ud an madadag da hantuh algon gintud APU DIOS. <sup>16</sup> Adi umat ke diday Dios di Israel te hiyay nunlutun am-in ya pinili nay holag Israel an tataguna. Hay ngadana ya hi APU DIOS an Kabaelasan am-in.

<sup>17</sup> Dakayun iJudah, amungon yuy ngunut yu ta tumayan kayu te tuwe day mangubat ke dakayu. <sup>18</sup> Kanan tuwalin APU DIOS di “Pakaanon dakayun ha-on tuh boble yu. Ya ipaalik di namahig an ligat ta maid di matdaan hi tatagu tuh boble.

<sup>19</sup> Kanan nadan iJerusalem di “Paddungnay nihalom di liput min adi mapoy-an. Kanan mi pe on pakaippol kami! <sup>20</sup> Napa-iy kampu min nakhat nadan gakod da. Hanada ke bon iimbabale mi ya numpapange da, ta hidiye nan maid moy mangapyah kampu mi. <sup>21</sup> Maid di nomnom nadan mangipangpangulun ditaku. Adida mo mumbagah baddang ke APU DIOS. Hidiyey gapunan uggeda kinabaelan an mun-ap-apu ot deyan miwahit di ibba taku. <sup>22</sup> Donglon yuh tuwe! Nipainilan ditakun naamung di dakol an titindalu nah bobled north. Ya ahida pumbalinon nadan bobled Judah hi adi maboblayan ta pumboblayan di jakal.

<sup>23</sup> APU DIOS, maid di ohan tagun hiyay nangamung an mangipaduttuk hi nitaguwana on naat di pinhod na. Ya maid di ohan tagun hiyay ukod hi maat hi nitaguwana. <sup>24</sup> APU DIOS, tugunon dakamin tatagum, mu adim halman an mangastigun dakami ten bimmoh-ol ka, te mapoppog

di nitaguwan mi. <sup>25</sup> Hay pangimal-iyam hi bungot mu ya nadah tatagun adi mundayaw ke he-a ya nadah nangiwalong ke he-a. Pinate dakamin tatagum ya namahig di nanadag dan dakami ya nan boble mi.

## 11

### *Ugge naunud di nakitobbalan nadan iJudah*

<sup>1</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay  
<sup>2</sup> “Impanomnom mu nadan maun-unud hi nakitobbalak nadah iJerusalem ya iJudah <sup>3</sup> an ha-on an AP-APU an Dios di Israel ya idutak am-in nadan adi mangun-unud nah nakitobbalan mi handidah <sup>4</sup> aammod da handih nangipanguluwak ke didan tumayan ad Egypt an boblen nunholholtapan dan paddungnay mundadalebdeb an apuy te nakaliggatan da. Kinalik ke didan mangun-unud dan ha-on ta aton dan am-in di pinhod kun aton da. Deket mangun-unud da ya diday tataguk ya ha-on di Dios da.  
<sup>5</sup> Ya paannungok di hinamad kun kinali handidah aammod dan kanak di idat kun dida nan makakkaphod an lutan numboblaysan dad uwani.”

Hinumang ku ot kanak di “Om, APU DIOS.”

<sup>6</sup> Indani ya kanan bon APU DIOS ke ha-on di “Eka nadah bobled Judah ya nadah kalatad Jerusalem ta kalyom hanadah tatagut un-unudon da nan nitudok nah nakitobbalak handi aammod da. <sup>7</sup> Handih nangipanguluwak handidah aammod dan timmayan ad Egypt, ya winarningak didan mahapul an un-unudonak ke dida ta adida makastigu. Ya impanidwak hituwen warning nadah holag da ingganad uwani. <sup>8</sup> Mu adiyak donglon ot pun-iat da ot ya abu nadan pinpinhod dan aton. Ot ipaalik mon dida nadan idut an nakali nah nakitobbalak ke dida.”

<sup>9</sup> Kanan bon APU DIOS di “Nun-oppot nadan iJudah ya iJerusalem an gaga-ihoy at-atton dan ha-on. <sup>10</sup> At-atton



day umat hi inat handidan aammod dan ugge nangun-unud ke ha-on an dayawon da ya munhilbi dah udum an dios. Dida an iJudah ya iJerusalem ya imbahho day nakitobbalak handidah aammod da dih done. <sup>11</sup> Kinali ha-on an DIOS ya kinalik ke didan ipaalik di manadag ke didan adida kabaelan an ibtikan. Takon di mumpahpahmok dan ha-on ta baddangak dida ya adik hangudon dida. <sup>12</sup> Ta didan iJudah ya iJerusalem ya eda mumbagah baddang nadah dios an in-anappitan da. Mu maid di kabaelan dadiyen dios an mangihwang ke dida ten ipaalik hidiyen manadag ke dida. <sup>13</sup> Dakayun iJudah, dakol di dios yun umat hi kinadakol di boble yu. Ya dakayun iJerusalem ya dakol di altar yun umat hi kinadakol di kalata yu ta pun-appitan yu nah dios yun hi Baal an humlun hi kibabainan yu.

<sup>14</sup> Kinali, he-a Jeremiah, adika mundasal ya adika mumpahpahmok ke ha-on gapu ke datuwen tatagu. Te adik hangudon dida takon hin mundasal dat mumbaga dah baddang ke ha-on nah tiempon punligatan da.”

<sup>15</sup> Kimmali boh APU DIOS an kananay “Tipe pay laing ta e umali nadan tatagun pakappinhod ku nah Templok yaden gaga-ihoy at-atton da? Kon pangali da on damanan al-alukonak nah ianappit dat adik kastiguwon dida yaden pun-iat day gaga-iho on nun-am-amlong da?

<sup>16-17</sup> Ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in ya mialig an intanom kuy Judah ya Jerusalem. Handi ya ipaddung ku dida nah maluwab ya makabbungan kaiw an oliba. Mu ad uwani ya ipaalik di manadag ke didan kay bungug di nal-ot an kidul di atok an manghob hi tubuna ya mumpohak hi hapang na. Mu dida pey kon bahul an maat hituwe ke dida gapu nadah gaga-ihon inat da ya gapuh nangipaboh-olan dan ha-on te in-anappitan dah Baal an adi makulug an dios.”

*Hay planun nadan buhul Jeremiah hi pamatayan dan hiya*

<sup>18</sup> Hi APU DIOS ya impainilanan ha-on di planun nadan buhul kuh pamatayan dan ha-on. <sup>19</sup> Makadinnolak ot ya abu yaden deman ot an umatak nah impan di kalneron maklong. Uggek inilan ha-on gayam di pangiatan da nadah planu dan gaga-iho. Kanan day “Patayon taku ta maid moy ahi munnomnomnom ke hiya ya nadan itanuttudu na. Paddungnay longhon taku nan kaiw ad uwanin makalluwab.”

<sup>20</sup> Ot mundasalak an kanak di “APU DIOS an Kabaelasan am-in, limpiyu kan huwes ya patnaam di nomnom di tagu. Madinnolak ke he-a an atom di limpiyu. Ya hana ot ta tibok an balloham hidiyen gaga-ihon planu da.”

<sup>21</sup> Hanadan iAnatot ya manibotibo dah innun dan mamaten ha-on. Te kanan day patayonak hin itultuluy kun mangipainilah pinhod Apu Dios. <sup>22</sup> Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in mipanggep dadiyen tataguy “Kastiguwok dida! Ahi mateh gubat nadan kakat-agun linalaki ya mateh inagang nadan imbabale da. <sup>23</sup> Te ipaalik di panadag ku ke dadiyen iAnatot hantuh gintud kun algo ta maid di matdaan ke dida.”

## 12

<sup>1</sup> APU DIOS, nunna-ud an maandong di pangat mu ten mundiklamuwak ke he-a, muden adik maawatan di pangat mu mipanggep hi kinalimpiyu. Kaspangarigan, tipet kaddakaddangyan day gaga-ihon tatagu? Ya tipet maphod di pumbanangan di aton nadan adi limpiyuy at-atton da? <sup>2</sup> Mialig an intanom mu dida ot lumamut da ot umongngal da ot bumunga da. Ya man-u bot maphod di kalkalyon da mipanggep ke he-a, mu hay kakulugana ya adi daka lispituwon. <sup>3</sup> Mu ha-on ke ya impakainnilaak ke he-a, APU DIOS ya tibtibbom di at-attok. Oha bo ya inilam an ongal di naminhod kun he-a. Daan mo anhan ta

i-eelem datuwen gaga-ihon tatagun mialig nah kalneron e maklong. Ya appilom dida inggana maklong da.

<sup>4</sup> Kakan-anat ahi mapoppog di umat hitun mamagay luta ya makleng di nitanom? Ya nadan aaggayam ya hamuti ya mungkakate da gapuh kinagaga-ihon datuwen tatagu. Kanan day “Adi tibon APU DIOS di at-atton taku.”

*Hay humang APU DIOS*

<sup>5</sup> Kanan APU DIOS di “Jeremiah, kanam di naligat di biyag mud uwani, mu ahi madatngan di tiempo ya lumigligat pay di biyag mu. Paddungnay naatu kan nakibuttikan hi tatagu, mu ahi namam-a moy inatum ten makibuttikan kah kakabayu. Ya deket mihubag ka nah maphod an boble, kon bokon ot namam-a nah mamuyung nah pingngit di Jordan? <sup>6</sup> Hanadan tutulang mu ya mismun pamilyam ya inihdul daka. Ya dida mah-udot di umanhan an mangat hi gaga-iho ke he-a. Kinali adika ot mundindinnol ke dida, takon di ipho-iphodan dakah kali.”

<sup>7</sup> Kanana boy “Inwalong ku nadan iIsrael an pinilik an tataguk. Impaboltan ku didan impakappinhod kun tataguk nadah buhul da <sup>8</sup> te inwalongak ke dida. Numbalin da ot ya abun umat nah layon nah muyung an ngiyodanak, ta hidiye nan kahingngitak dida. <sup>9</sup> Didan pinilik an tataguk ya ahida umat nah hamutin ahi pumbinbinnahelan di gawwang ta punhobat da dida. Takon nadan mailom an aggayam ya umali dat mid-um dan mangan ke dida.

<sup>10</sup> Hanadan tataguk ya paddungna nan makaphod an laguntak an intanom ku, mu ahi umaliy dakol an buhul dan manadag ke didat paddungnay mungkigatin da ya mumbalin an maid di hilibida. <sup>11</sup> Pumbalinon dan maid di hilbin diyen laguntak hi pangang-ang ku. Ya ahi mumbalin hi adi maboblaysan dadiyen boble te maid ni-moy manangud an mangipaptok. <sup>12</sup> Man-uke ya ipaalik

di dakol an tatagun mangubat nadah tatagu ke dadiyen boble ta maid ke diday matdaan an mumbobleh di. <sup>13</sup> Man-ut muntanom nadan tataguk hi page, mu pagit di ahida aniyon. Ya man-ut ilapulaput dan mungngunu, mu maid di gun-udon da. Maid di maala dah inliyak da te ahi namahig di boh-ol ku.”

*Hay kinalin Apu Dios mipanggep nadah hinag-on di Israel*

<sup>14</sup> Athituy kanan APU DIOS mipanggep nadah tatagun nihag-on hi Israel an manadag kediyen boblen indat na nadah tatagunan holag Israel. “Pakaanok dadiyen gaga-ihon tataguh boble da. Ya ihwang kuy holag Judah an nakiboblen dida. <sup>15</sup> Mu ahik homkon didan am-in ta pabangngadok didah numboblaysan da. <sup>16</sup> Ya deket iun-unud dah ine-en nadan tataguk ta dayawonak ya isapata dah ngadan kun hi APU DIOS an wadat nangamung umat hi nanuttudu da nadah tataguk an nunsapatah ngadan Baal ya makibilang da nadah tataguk ta pumhod di biyag da. <sup>17</sup> Mu nadan adi mangun-unud ke ha-on ya paddungnay bagutok dida umat nah nitanom ta madadag da. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 13

<sup>1</sup> Indani ya kinalin APU DIOS ke ha-on an eyak gumatang hi makaphod an luput an umat nah iawakon di padit iusal ku, mu adik kanu tinaon. <sup>2</sup> Ot eyak gumatang ot iawakok. <sup>3</sup> Indani ya kimmali bon kananay <sup>4</sup> “Ekad Euphrates an Wangwang ta em italuh diyen luput nah dohak di batu.” <sup>5</sup> Ot umeyak ot italuk nah nih-up hi Euphrates.

<sup>6</sup> Nala-uy kaatnan algo ya kimmali boh APU DIOS ot kananay mibangngadak ad Euphrates ta ek alan nan luput. <sup>7</sup> Immeyak ot potkok nan nangitaluwak, mu tinibok ya napa-i ya adi mo maphod di ang-ang na.

<sup>8</sup> Kanan APU DIOS ke ha-on di <sup>9</sup> “Athituy atok an manadag nadah ipahhiyan di Judah ya Jerusalem. <sup>10</sup> Ahi mumbalin dadiyen gaga-ihon tatagun umat kediyen luput an maid moy hilibina. Adiyak un-unudon ke dida ya namahig di ngohe dan dayawon day udum an dios. <sup>11</sup> Hay ot pinhod ku nadah iJudah ya iIsrael ya paddungnay paka-id-on dan ha-on ta umat da nah luput an nihamad an niawako, ta diday tataguk ta nangamung an mundayaw ke ha-on. Muden adiyak un-unudon ke dida.”

<sup>12</sup> Kimmali boh APU DIOS an kananay “Jeremiah, kalyom hituwe nadah iIsrael: Kanan APU DIOS an Dios di Israel di ‘Mahuduwan am-in di buhi yuh mainum.’ Ahida humangon an kanan day ‘Om, inila mi tuwalin lebbengnan mahuduwan am-in di buhih mainum.’” <sup>13</sup> Ne kalyom bon didah tuwe: “Ha-oy an DIOS ya painumak am-in di tagu tuh boble inggana mabutong da, takon nadan patul an holag David, nadan papadi ya profetas ya am-in nadan numbobled Jerusalem. <sup>14</sup> Hay pamatayak ke didan aam-ama ya u-unga ya paddungnay ahik puntitippogon di bubuhi ta mungkakaphik da. Ya adik homkon didah pamatayak ke dida.”

<sup>15</sup> Dakayun iIsrael, mumpakumbaba kayu ta donglon yuy kalin APU DIOS. <sup>16</sup> Dayawon yu hiyan AP-APU an Dios yu ta adina ipaali nan tapol te mungkihubag kayuh pangayan yu nadah bibilid. Dayawon yu ta adina pumbalinon hi tapol nan pat-al an namnamaon yu.\* <sup>17</sup> Deket adiyu un-unudon gapuh pumphahiyaan yu ya ahi namahig di kogak te mie kayun tatagun APU DIOS hi udum an boblet mumbalin kayun balud hidi.

<sup>18</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay “Kalyom nah patul ya hi inangat makaan da nah

---

\* 13:16 13:16 Hay kibalinan di tapol ya kastigu ya hay kibalinan di pat-al ya bendisyon.

pun-ap-apuwan da te maapput di pun-ap-apuwan da. <sup>19</sup>Hogpon di buhul da nadan bobleh south di Judah yaden maid di pakaeh din e bumaddang nadah tataguh. Ahi maalan am-in nadan tataguh di ta mie dah udum an boble.”

<sup>20</sup>Dakayun iJerusalem, tibon yu! Mangali day buhul yun nalpuh north. Daan bo nadan pundinolan yun mangi-hwang ke dakayu? Dida nadan ipahhiya yu. <sup>21</sup>Nganney punnomnom yu hin nadan tatagun namnamaon yun bumaddang ke dakayuy mangubat ot ya abun dakayu ta diday pun-ap-apu yu? Nunna-ud an makahakkit an abuy nomnom yu, umat hi hakit di putun nan babain dandanin muntungo. <sup>22</sup>Deket hanhanan yu hin tipet nana-at datuwen dakayun paddungnay nungkabik-iy bulwati yu te pinilit dakayun inhuyop, hituwey ihumang ku: “Man-uke ya himpappangey liwat yu.” <sup>23</sup>Kon damanan hannotan di mangitit an taguy ang-ang di bolat na, weno damanan kaanon di aggayam an leopard di batok na? Athidin dakayun maid di kabaelan yun mangat hi maphod.

<sup>24</sup>Iwahit dakayun ha-on an APU DIOS umat hi pangitayyapan di dibdib hi dugi. <sup>25</sup>Hituwey niappitan yu. Hituwey ninomnom kun aton ke dakayu te nakal-iwanak an Dios yu ot mundinol kayu nadah adi makulug an dios. <sup>26</sup>Mialig an ha-oy mismuy mangaan hi bulwati yu ta mumbolad kayu ta mibabain kayu. <sup>27</sup>Tinibok di nangatan yu nadah kahingngitak. Ya tinibok an immeimme kayuh bibilid ya papayo gapuh pamhod yu nadah adi makulug an dios, umat hi pamhod an abun di ohan lalakin mangihuyop hi inayan di hinag-ona, weno umat hi panamak di lakin kabayu hi laba. Nunna-ud an makastigu kayun iJerusalem! Kon-anat ahi kayu matil-an ta mumbalbaliw kayu ta mialig kayun malini.

## 14

<sup>1</sup> Kinalin APU DIOS ke ha-on an hi Jeremiah di mipanggep nah andukken inugawan. <sup>2</sup> Kananay “Ahi u-umyung di iJudah an uumbun dah luta te mungkakaten am-in di nitanom. Ya nadan iJerusalem ya mumpahpahmok dan mumbagah baddang. <sup>3</sup> Hanadan kakadangan ke dida ya baalon day muttatyu dan e humagob hi danum, mu maid di danum hanadah bubun, ne pamga on nibangngad dan maid di hinagob da. Ta gapuh dismaya da ya munhukyung dat mahaniyan di anga da. <sup>4</sup> Ya nadan mumpayo ya u-umyung dan haniyan da damdamay anga da te ug-ugge immudan ot makammag-a nan luta. <sup>5</sup> Hanada ke damdaman makawa ya tinayanan day impa da te maid di holok an kanon da. <sup>6</sup> Ya mungngahnga nadan mailom an kabayun kay da jakal. Adi mo pakatiboy mata da te kimapuy gapuh kamaid di kanon da.

<sup>7</sup> Loktat ya mumpahpahmok nadan tataguk an kanan day “Om, abuluton min namindakol di nangiwalongan min he-a ya namindakol di nunliwatan min he-a. Mu homkon dakami APU DIOS ta baddangan dakami te hidiyey hinamad mun kinalin dakami. <sup>8</sup> He-a ya abuy namnamaon min mangihwang ke dakamin holag Israel hi ligat mi. Yaden tipet kay ka hintaguwan tuh boble mi? Kay ka mumbaat an mun-iyen ka ya abuh ohan hilong? <sup>9</sup> Ya kon umat ka nah tagun adina namnamaon an waday lumaban ke hiya ya umat nah tindalun maid di kabaelasan lumaban? Nunna-ud an baddangan dakami APU DIOS te dakamiy tatagum. Kinali adi dakami anhan iwalong.”

<sup>10</sup> Hituwey kanan APU DIOS mipanggep ke dakayun tatagu “Pinpinhod yun umadawwin ha-on ya adiyu un-unudon di pinhod kun aton yu. Ta hidiye nan adi dakayu

mo ibilang an tataguk. Ya kastiguwon dakayu gapuh liwat yu te adik kal-iwan di kinagaga-iho yu.”

<sup>11</sup> Kanan APU DIOS ke ha-on di “Adika mo mundasal ke ha-on gapu ke datuwen tatagu. <sup>12</sup> Adik baddangan dida takon di muntopol dah pundasalan dan ha-on te adik donglon di dasal da. Ya takon di iappitanak hi maghob ya hay page ya adik abuluton. Te ipaek ot ya abuy bitil, dogo ya hay gumubat ke dida.”

<sup>13</sup> Kanak ke hiyay “APU DIOS an Nakattag-e, inilam an pungkalin nadan profetas nadah tatagun maid kanuy umalin gubat ya bitil te hinamad mun kinalin abunay linggop an mawada tuh boble.”

<sup>14</sup> Mu kanan APU DIOS di “Us-usalon nadan profetas di ngadan kun munlangkak. Uggek kaya binaal didan mun-abig weno e kumalih nganneh diye. Ya maid di olden an kinalik ke dida. Hanan kalkalyon dan nipatibon dida ya ugge nalpun ha-on te nalpu kayah nomnom da dadiyen inabig da. <sup>15</sup> Ha-oy an DIOS ya kalyok ke he-ay mipanggep ke dadiyen profetas an kanan day binaal ku didat abigon dan adi umaliy gubat ya bitil tuh boble. Nunlangkak da te uggek binaal dida. Kinali hay atok ke dida ya patayok didah gubat ya inagang. <sup>16</sup> Takon nadan tatagun nun-abigan dan dadiye ya ahi mungkiweley adol da nadah kakalatad Jerusalem te nate dah gubat ya bitil ya maid ni-moy mangilubuk ke dida. Ahi maat ke dida, takon di inayan da ya imbabale dan am-in datuwen kinalik. Atok hidiyen dida gapu nadah gaga-ihon inat da.” <sup>17</sup> Kinalin APU DIOS an kalyok nadah tataguy hakit di nomnom ku. Ot kanak di “Ahiyak lumuwaluwah kabigabigat ya kahilohilong te namahig di liput di tataguk. <sup>18</sup> Handih immeyak nah e-elen di boble on tibok di kawahwahit an adol di nungkakateh gubat. Ya handih immeyak nadah boble on tibok di tatagun nungkakateh inagang da. Ya



nada ken papadi ya profetas ya man-ut nanongnan at-atton day ngunu da, mu uggeda inilay at-atton da.”

<sup>19</sup> Kanan Jeremiah ke APU DIOS di “Kon inwalong mu mo anhan tut-uway tatagum ad Judah? Kon kahingngitam moy iJerusalem? Tipet namahig di nunliput mun dakamin adi mapoy-an? Namnamaon miy luminggopan mi, mu maid metlaing di numbalinana. Ya namnamaon miy pumhodan mi, mu katatakut ot ya abuy immalin dakami.

<sup>20</sup> Abuluton min nunliwat kamin he-a, APU DIOS ya kalyon miy liwat mi ya hay liwat handidan aammod mi.

<sup>21</sup> Nomnomom nadan hinamad mun kalinin dakami ya gapu nah madayaw an ngadan mu ya adi dakami pihulon. Ya adim aton di kibabainan di Jerusalem an kawad-an di pun-ap-apuwam. Adim kal-iwan ya adim ibahhoy nakitobbalam ke dakami.

<sup>22</sup> Maid di udum an dios an kabaelasan mangipaalih udan. Takon di kabunyan ya adi naala on impaalinay udan, he-a ya abuy waday kabaelana, APU DIOS an Dios mi. Kinali he-ay pundinolan mi te he-a ya abuy kabaelasan mangat am-in ke datuwe.”

## 15

<sup>1</sup> Indani bo ya kimmalih APU DIOS ke ha-on ot kananay “Takon hin kananat wada da Samuel ke Moses hi kadak an mumpahpahmok gapu ke datuwen tatagu ya adik metlaing homkon dida. Kinali pun-itud-ak mu didat mange-ele dat adik tibtibbon dida. <sup>2</sup> Deket hanhanan dan he-a hin daan di pangayan da, kalyom ke didan kinalik an matey udum ke dida gapuh dogo te hidiyey gahat da! Hay udum ya mate dah gubat, ya hay udum ya mate dah inagang te hidiye damdamay gahat da! Ya hay udum ke dida ya alan di buhul da didat mumbalin dan balud.

<sup>3</sup> Ha-oy an DIOS ya ipaalik ke diday opat an himpappange ya nunhihinnatkon an maat. Mate dah gubat, ibtik di ahuy adol da, kanon di hamuti dida ya kanon di mailom an aggayam di matdaan ke dida. <sup>4</sup> Gapu nadah inat nan imbabalen Hesekiah ad Jerusalem an hi Manasseh an patul di Judah ya namahig di pangastiguk nadah tataguk. Ahik pumbalinon didan katatakut hi tatagu kabobboble tuh luta.

<sup>5</sup> Dahdiy ahi u-umyung gapun dakayun iJerusalem? Dahdiy ahi kumga gapun dakayu? Ya dahdiy munnom-nom an munhanhan hi mipanggep ke dakayu? Maid! <sup>6</sup> Inwalongak ya adiyak ni-mo nomnomon ke dakayu. Kinali dadagon dakayun ha-on. Adi dakayu homkon te adiyak mo pakaippol hi boh-ol ku. <sup>7</sup> Paddungnay taopon dakayu nadah hogpan hituh boble. Om, dadagon dakayun tataguk ya patayok di imbabale yu te uggeyu binaliwan nan gaga-ihon pangi-e yu.

<sup>8</sup> Dumakol di binabain baluh boble yu, umat hi kadakol di lona nah pingngit di baybay. Patayok di kakat-agun iimbabale yun linalaki ta u-umyung di iina da. Mamingpinghan di pangatak ke dida kediye himpappange ya katatakut. <sup>9</sup> Hanan inan ma-ma-id di pitun imbabalena ya mahalangob an maohhaohhay yahyah na. Paddungnay tummapol nan mapat-al an algo na. Ahi makabba-inan ya ahi u-umyungan. Hanada ken matdaan ya ahik ipaboltan didah buhul dat patayon da dida. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

*Hay diklamun Jeremiah ke APU DIOS*

<sup>10</sup> Kanak di “Maid pe kattog di an-anlak, ina. Te kahingngitanak am-in hi tatagu. Kudukdulna tuwaliy nateyak di nitungowak. Maid di ek nakiawwitan ya maid di ek impautangan hi pihhu ot taktakutok ta mumbayad

weno eyak immutang ot uggek binayadan yaden iduidutanak am-in hi tatagu.”

<sup>11</sup> Kanan APU DIOS di “Ihwang dakan ha-oy, Jeremiah, te maphod di nangiong-ongak ke he-a. Ya pumbalinok di buhul mun mumpabaddang ke he-a ta idasalam didah tiempon di ligat ya ngannen kabulunan da. <sup>12</sup> Kon waday ohan tagun kabaelasan gi-uwon di gumok weno giniling an nalpuh north? Maid! <sup>13</sup> Gapuh liwat nadan tataguk ya ahik iabulut an ibtik di buhul day kinadangyan da ya odon da. <sup>14</sup> Ya pumbalinok didan munhambut hi buhul da nadah boblen uggeda inila handi. Man-uke ya namahig di boh-ol kun kay apuy an munggohob ke dida.”

<sup>15</sup> Kanak ke APU DIOS di “APU, nomnomonak anhan ta baddanganak ta kastiguwom nadan mangipaligligat ke ha-on. Adim an-anusan dida te loktat ya patayonak ke dida. Inilam an munholholtapak gapuh pangipainilaak nadan kalyon hanadah tatagu. <sup>16</sup> Pakaddonglok am-in di kalim. Ya dadiyey umidat hi amlong ke ha-on te taguwak ke he-a, APU DIOS an Kabaelasan am-in. <sup>17</sup> Ug-uggeyak naki-ki-en nakian-anlah punhahamulan nadan makangohhen tatagu. Te eyak pe kattog naoh-ohha gapuh pangun-unudak ke he-a. Ya namahig di boh-ol kun hanadah gaga-ihon at-atton da. <sup>18</sup> Mu tipet munholholtapak ta nangamung an paddungnay ad-addi mapoy-an di liput ku? Kon adika midinol an bumaddang ke ha-on? An umat ka nah wa-el an matduk nah tialgo ya umat ka nah matduk an ob-ob?”

<sup>19</sup> Hinumang APU DIOS ot kananay “Deket muntutuyu ka ya bangngadon dakan mummuttatyun ha-on. Ya bokon hay nalnalgom di kalyom, mu nadan makulug an waday hilbina ta mibangngad kan profetas ku. He-ay ahi umaliyan nadan tatagu, bokon he-ay umen dida. <sup>20</sup> Pumbalinon dakan ha-on hi kay giniling an alad ta

takon di umali dan makihanggan he-a ya adi daka appu-  
ton te wadaak an mangipaptok ke he-a. <sup>21</sup> Ihwang dakan  
ha-on hi ngannen aton nadan gaga-iho ya pumapatten  
tatagu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 16

<sup>1</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay  
<sup>2</sup> “Adika malahin weno mahlag tuh boblen athitu. <sup>3</sup> Ahik  
kalyon ke he-ay ahi maat nadah u-ungan mitungoh tu  
ya nadah ammod da. <sup>4</sup> Ahida mate gapuh himpappan-  
gen dogo ya maid di u-umyung gapun dida ya maid di  
mangilubuk ke dida. Ahi kawahwahit di adol da, umat hi  
tain di aggayam. Ya ahi matey udum hi gubat ya matey  
udum hi inagang ta pungan di hamuti ya mailom an  
aggayam di adol da.”

<sup>5</sup> Kimmali boh APU DIOS an kananay “Hay ohan kalyok  
ke he-a ya adika humgop nah balen waday nate ta eka  
makihumul. Ya adika u-umyung gapuh dahdin nate. Adik  
mo bendisyonan di tataguk hi linggop, weno ek ipatibon  
diday pamhod ku ya homok ku. <sup>6</sup> Ahi matey dakkodakkol  
an tatagu tuh boble, kadangyan ya nawotwot, mu maid  
di u-umyung gapun dida ya maid di mangilubuk ke dida  
ya maid di e mumpamukmuk ya munliput hi adol na hi  
pangipatibonan u-umyung. <sup>7</sup> Maid di ahi makikan weno  
makin-um ta pangalubyag nah ibbanan waday nateh  
pamilyana. Takon nadan natey ina da weno ama da ya  
maid di mangipatiboh homok ke dida.

<sup>8</sup> Hay oha bon kalyok ya adika humgop nah balen  
waday munhahumul. Ya adika makikan ya makiinum ke  
dida. <sup>9</sup> Jeremiah, donglom tun kalyok an hi APU DIOS  
an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel: Ad uwanin  
kataggum ya ma-idok am-in di gangon di an-anla takon  
nadan gangon di pun-an-anlaan hi tiempon di kasal. Hay

kakulugana ya ahi nanongnan matagu nadan tataguh tu ta tibon dah tuwen maat.

<sup>10</sup> Deket kalyom ke diday mipanggep ketuwe ta hanhanan da hin tipet namahig di pangastiguk ke dida ya deke bot hanhanan da hin nganney nunliwatan dan ha-on an AP-APU an Dios da <sup>11</sup> ya kanam ke diday: Hituwey kanan APU DIOS ‘Uggeyak inun-unud handidah aammod yu ya inwalongak ot dayawon day udum an dios. <sup>12</sup> Mu nahalhalman di inat yu mu handidan aammod yu. Gaga-iho kayun am-in ya mangohe kayun adiyak un-unudon. <sup>13</sup> Ta hidiye nan pakaanon dakayu tuh boble ta ipae dakayu nah boblen uggeyu inila ya ugge inilan handidan aammod yu. Ta dayawon yuy udum an dios kediyen boble hi kahilohilong ya kabigabigat. Adi dakayu homkon ke ha-on.’”

<sup>14</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ahi madatngan nan tiemp-pon adi mo isapatan di tatagu ke ha-on an DIOS an wadat nangamung an nangipanguluh holag Israel an timmayan ad Egypt. <sup>15</sup> Mu ahida isapatah ngadan ku an Dios an wadat nangamung an nangipanguluh holag nadan iIsrael an timmayan nah bobleh north ya nadah udum an boblen nangiwhitak ke dida, te ahik ibangngad dida nah boblen indat ku handidah aammod da.”

<sup>16</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS an kananay “Ipaalik di dakol an tatagun umat nadah muntabukul hi dolog ta dopapon da hantudan tataguk. Ipaalik boy mun-anup ta anupon da dida nadah bibilid ya liliyang ya nadah mabatu. <sup>17</sup> Tibtibbok am-in di at-atton da, adi mabalin an eda italuy liwat da. <sup>18</sup> Pidwaok didan kastiguwon gapuh liwat da ya kinagaga-iho da te hinibit da tun boblek hi kinanapya dan dios dan maid di biyag na ya dinaydayaw da dida yaden bokon da makulug an dios.”

*Hay dasal Jeremiah*

<sup>19</sup> APU DIOS, he-ay mangipaptok ya mangidat hi olot ku ya mamaddang ke ha-on nah tiempon punligatak. Umali day tatagun malpuh udum an bobleh numpiningngit tuh luta ta kanan dan he-ay “Dinaydayaw handidan aammod miy dios an maid di hilbi dan kinapyan di tagu. <sup>20</sup> Kon damanan kapyeon di taguy dios da? Adi, te deket kinapyan di tagu nan dios ya adi makulug an dios hidiye.”

<sup>21</sup> Kanan APU DIOS di “Deket athina ya mahapul an ipatibok di ongal an kabaalak ta panginilaan dan ha-on di AP-APU.

## 17

### *Hay liwat ya kastigun di Judah*

<sup>1</sup> Dakayun iJudah, nadan gaga-ihon pangi-e yu ya paddungnay nakaikkul-it hi puhu yu ya nadah dugun di pun-appitan yu ta adi ma-ma-id hidin kay olden an mahapul an maunud. <sup>2</sup> Takon nadan imbabale yu ya eda daydayawon nan dios yun hi Asherah nadah pun-appitan ya panginomnomnoman yun hiya nadah paldang di kakaiw hi tap-on di duduntug <sup>3</sup> ya bilid ya nadah e-elen di boble. Ta hidiye nan iabulut kun ibtik nadan buhul yuy kinadangan yu ya nadan nabalol an odon yu, gapu nadah inat yun punliwatan hi am-in hanadah boble yu. <sup>4</sup> Mahapul an tayanan yu nan boblen indat kun dakayu ta ekayu munhilbi nadah buhul yu nah boblen uggeyu inila handi te namahig di boh-ol kun dakayun kay apuy an mundadalang ta nangamung.”

<sup>5</sup> Kanan bon APU DIOS di “Kastiguwok nan tagun mangiwalong ke ha-on te pundinolanay inlot di tagun waday poppog di biyag na. <sup>6</sup> Hidiyen tagu ya nunna-ud an adi maphod di ahi maat ke hiya umat nah ittay an kaiw nah adi maboblayan an tinummol nah makamaggan luta ya maahin an maid di mabalin an tummol hidi.

<sup>7</sup> Mu nan tagun mundinol ke ha-on ya bendisyonak.  
<sup>8</sup> Adi madanagan te hiya ya umat nah kaiw an tinummol nah pingngit di wa-el an mangey lamut nad dallom ta datngana nan danum ta takon di mabayag an maugo ya munnanong an maatay tubu na ya taganay bunga.\* <sup>9</sup> Adi maawatan di ine-en di nomnom di tagu te humahhaul hi am-in ya adi mabalin an mabaliwan di ine-ena. Dahdiy makaawat kediye? <sup>10</sup> Ha-oy an hi APU DIOS ya inilak amin di wadah nomnom di tagu ya inilak hin maphod weno gaga-ihoy nitaguwana. Kinali idat kuy ginun-ud di hinoh-an tagu, mipuun hi pangi-ena.”

<sup>11</sup> Hanan hamutin ob-obanay bokona itlug ta mapa ya maid di hilbina te ahi tayanan dadiyen impana. Athidi nan tagun deket bokon limpiyuy nangal-anah kinadangyana ya maid di hilbina te mama-id hidiyen kinadangyanah udum hi algo, ya hi udidin di biyag na ya mumbalin an nakawwotwot.

### *Hay dasal Jeremiah ke APU DIOS*

<sup>12</sup> Hay Templo ya madayaw nipalpu handih lappuna ya hidit nangamung di pundayawan mi <sup>13</sup> APU DIOS an kawad-an di namnaman di holag Israel, ahi maba-inan am-in nadan mangiwalong ke he-a. Ya ahida mama-id umat nah ngadan an nikul-it hi dap-ul te inwalong dah APU DIOS an makabbaddang ta nangamung an umat nah ob-ob an adi matduk.

<sup>14</sup> APU, kaanom anhan di dogok ya ihwangak ta malinggopak an maid di maat ke ha-on. He-a ya abuy dayawok.

<sup>15</sup> Kanan nadan tatagun ha-on di “Daan bo nan panaktakut APU DIOS ke dakami? Daan bot atonad uwani!”

<sup>16</sup> APU DIOS, uggek inwalong di ngunuk an mangipaptok hantudah tatagum ot ituttuduk ke diday tuttudum.

---

\* 17:8 17:7-8 Psalm 1:3

<sup>17</sup> Adika anhan mumbalin an manattatakut ke ha-on te he-ay kihikugak nah tiempon waday ligat ku. <sup>18</sup> Ipaalim di kabulubulunan nadan mangipaholholtap ke ha-on ta makabba-inan da, mu adiyak anhan ilagat, APU. Ipaalim di umipatakut ke dida, mu adim anhan wadaon ke ha-on di takut. Ya ipaalim di namahig an ligat dat makadaddag da.”

<sup>19</sup> Kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay “Jeremiah, ume ka nah hoob an hogpan ya lumah-unan nadan patul di Judah ta kalyom hanadah tataguy pinhod kun ipainilan dida. Ne ahika imme nadah udum an hoob ad Jerusalem. <sup>20</sup> Kalyom hanadah patul ya nadah tatagud Judah ya Jerusalem ya am-in nadan humgop nadah hoob hidih tuwen kalyok: <sup>21</sup> Kanan APU DIOS di ‘Donglon yuy warning kut tumagu kayu! Itikod yun munggattang nah hoob di Jerusalem nah Sabadun Tungo <sup>22</sup> ya adi kayu mungngunu te mahapul an ngilinin yuh diyen algo. Datuwey intugun APU DIOS handidah aammod yu. <sup>23</sup> Mu uggeda inun-unud. Numbalin da ot ya abun makangohhe. Adida un-unudon ya adida pinhod an adalon di ituttuduk ke dida.’ ”

<sup>24</sup> Datuwe pay di kalyom ke dida “Mahapul an un-unudon yu datuwen tugun APU DIOS an adi kayu mungngunu ya adi kayu munggattang nah Sabadun Tungo. Ngilinin yuh diyen algo <sup>25</sup> ta nanongnan waday mumboble tud Jerusalem. Ya nadan patul yun ongal di kabaelan dan umat handin patul an hi David ya nadan opisyal da ya humgop da nah hogpan hitud Jerusalem an munludan dah kalesa ya muntakke dah kabayu. <sup>26</sup> Malpuy tatagu nadah bobled Judah, ad Jerusalem, nadah numboblaysan di holag Benjamin, nadah bobleh puun ya tap-on di bilid, ya nadah bobleh nangappit hi south di Judah. Ahida ialih Templok di iappit dan maghob, nadan udum an miappit



umat hi boga, insenso ya nan iappit dah pumpasalamatan dan ha-on.

<sup>27</sup> Mu mahapul an un-unudonak ya aton da nan ineen di Sabadun Tungo. Ya kediyen algo ya adinadaman eda mundalan nah hoob di Jerusalem an nungkarga dah nganne, adi umat hi aton da nadah kumpulmin algo. Te deket adida un-unudon ya logabok nadan hoob di Jerusalem ta milagat nadan balen di patul ad Jerusalem yaden maid anhan di e pakad-op kediyen apuy.”

## 18

<sup>1</sup> Kanan bon APU DIOS ke ha-on di <sup>2</sup> “Eka nah balen nan mangapyah bangat ahik kalyon ke he-ah diy pinhod kun ipainila.” <sup>3</sup> Ot umeyak hidi ya tinibok on mangapyah bangan mungngunu nah pungngunuwana. <sup>4</sup> Ya inangang kun deket numbalin an ad-adiy ang-ang nan bangan kinapya nah lutan pula on binaliwanat hinnatkon moy kapyona.

<sup>5</sup> Indani ya kanan APU DIOS ke ha-on di <sup>6</sup> “Kon adi lebbeng an atok ke dakayun iIsrael di umat hi at-atton diyen mangapyah banga an nangamungak hi pangat ku nah lutan pula? Athidin ha-oy an nangamungak hi pangat kun dakayu. <sup>7</sup> Ta deket kumpulmin tiempo ya kanak di dadagok, weno ma-idok di ohan boble weno pun-apuwan ya atok, <sup>8</sup> mu deket muntutuyu nadan tatagut iwalong day gaga-ihon at-atton da ya adik mo ituluy an aton nan kinalik an atok. <sup>9</sup> Ya hin kanana ke bot kanak di bohwatok di ohan boble weno pun-ap-apuwan, <sup>10</sup> mu nadan tatagu kediyen boble ya adiyak un-unudon ta gaga-ihoy aton da ya adik ituluy an aton di kinalik an atok.

<sup>11</sup> Aga ume kad Judah ya Jerusalem ta kanam hanadah bimmobley: Kanan APU DIOS di ‘Implanuk an kastiguwon dakayun iJudah ya iJerusalem. Itikod yun munliwat, baliwan yuy pangi-e yu ya itikod yun mangat hi gaga-iho.’

<sup>12</sup> Mu inilak an adiyu donglon, mu kon ot humangon yun kanan yuy ‘Adi! Tipe udot? Pun-at mi ot di kinagaga-ihoh mi ten pinhod mi.’

<sup>13</sup> Deket athidiy ihumang da ya kalyom ke didah tuwe ‘Gaga-ihon abuy at-atton di holag Israel. Kon wada ni-moy athidin e donglon an ma-ma-at hi udum an boble?

<sup>14</sup> Tibon yu, kon oggan mama-idan hi dalalu nadan natagen mabatun bilid ad Lebanon? Adi! Ya kon oggan matduk nadan wa-el kediyen bilid? Adi! <sup>15</sup> Takon di agak hi tonton ya inwalongak metlaing nadah tataguk. Gobhon day insenson iappit da nadah dios an kinapyan di tagu. Mu kenaen at-atton da ya paddungnay un-unudon day dalam dih donen uggeda inilay nidongdongana. Ta hidiye nan mihubag da gapu ke danaen dios an kinapyan di tagu. <sup>16</sup> Impumbalin da tun boble hi maid di hilbina ya mapihul ta nangamung. Ta am-in di mala-u ya mahngang da ya mamodwong dat munwigiwig da gapuh ang-ang tun boble. <sup>17</sup> Ahik iwahit nadan tataguk nadah buhul da umat hi pangitayyapan di dibdib nah dap-ul an malpuh timilan di algo. Ya adik mo hangudon didat adik baddangan dida kediyen tiempon punligatan da.”

<sup>18</sup> Indani ya kanan nadan tataguy “Agat mumplanu takuh aton takun Jeremiah! Takombo ot wadat nangamung nadan padin muntuttudun ditaku ya wada day nalaing an tatagun mangalih maphod an aton taku ya wada da boy profetas an mangipainilah ipainilan Apu Dios. Idiklamu takuh Jeremiah ya itikod takun mundongol hi kalyona.”

<sup>19</sup> Ot mundasalak ke APU DIOS an kanak di “APU, donglom anhan tun dasal ku! Donglom key kanalyon nadan buhul ku mipanggep ke ha-on. <sup>20</sup> Kon hay gaga-ihoy pumbalo dah maphod an atok hi kiphodan da? Deyan nungka-ut dah bitun kaknaak, yaden nundasalak ke he-a

ta adim kastiguwon dida. <sup>21</sup> Mu ad uwani mo ya idasal kun hana ot ta mate nadan imbabale dah inagang ya gubat. Hana ot ta mate nadan linalakit mabalu nadan binabai ya hana ot ta matey imbabale da. Ya ipaalim di dogo ta mungkakate nadan naam-ama ke dida ya pipatem hi gubat di kakat-agun imbabale da. <sup>22</sup> Ya impaalim di mangubat ke didat madngol di pokaw dah nidawwi. Te deya udot an nungka-ut dah kaknaak ya nangapya dah pangna dan ha-on.

<sup>23</sup> APU DIOS, inilam datuwen planu dan mamaten ha-on. Kinali adim pakawanan di liwat da. Mu atom ke diday lebbengnan maat ke dida gapuh boh-ol mut ipaapput mu dida.”

## 19

<sup>1</sup> Indani ya kimmalih APU DIOS ke ha-on an kananay “Eka gumatang hi buhin nakapyah lutan pula. Ya ayagam nadan mangipangpanguluh tatagu ya nadan papadit ikuyug mu dida. <sup>2</sup> Ta ume kayu nah Nundotal an Hinnom an idalan yu nah hoob an Potsherd ta kalyom ke didah diy impainilak ke he-a.” <sup>3</sup> Hituwey kinalin APU DIOS an kalyok: “Ha-oy an AP-APU an Kabaelanan am-in an Dios di holag Israel ya kanak di: Dakayun patul di Judah ya tatagud Jerusalem, ahik ipaaliiy manadag ketuwen boble yu. Ya nadan mangngol ketuwen maat ya mamodwong da.”

<sup>4</sup> Kanan bon APU DIOS di “Man-uket atok di athitu ya inwalongak ke didan tataguk an holag Israel ya hinibit da tun boble te in-anappitan day dios di udum an boblen uggeda inila handi. Takon handidan aammod da ya nadan patul di Judah ya uggeda inila dadiyen dios. Oha bo ya initmog tun bobley dalan nadan tatagun pinatepate dan maid di bahul na. <sup>5</sup> Nanganapya da boh pun-appitan da

nah dios dan hi Baal ta pangighoban da nadah iimbabale dan iappit da. Yaden maid di in-olden kuh athitun aton da ya maid pay anhan di ninomnom kuh athidi. <sup>6</sup> Kinali ahi madatngan nan tiempon adi mo mangadanan hituwen boble hi Topet weno Nundotal an Hinnom. Ta hay mo ngadana ya Nundotal an Pamatayan. <sup>7</sup> Ahik pa-iyon di planun di iJudah ya iJerusalem an makigubat ta ipaapput ku dida nadah umalin mangubat ke dida. Ta pumpate da didat ipakan kuy adol dah hahamuti ya mailom an aggayam. <sup>8</sup> Ahik pakadadaggon di Jerusalem ta punhin-pipihulan di tatagut am-in di mala-un mangang-ang ya makammodwong da. <sup>9</sup> Ya tibok ta likkubon di buhul da tun boble inggana map-un am-in di makan. Ta mapukung da tuh boblet pungan day iimbabale da ya gagayyum da. Ahi namahig di holholtapon da.”

<sup>10</sup> Indani bo ya kanan APU DIOS ke ha-on di “Puhikom hinaen buhuh hinangngab nadan ingkuyug mu. <sup>11</sup> Ne kanam ke diday ‘Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in di: Ahik dadagon nadan tatagud Judah ya Jerusalem ta ahida umat tuh naphik an buhin adi mo mabalin an miphod. Ahida mungkakatey tatagut pun-ilubuk da didad Topet an nahibit an boble te maid moy udum hi eda punlubukan. <sup>12-13</sup> Ya pumbalinok an umat ad Topet tun boble an Jerusalem an punuwok hi adol di nungkakate. Athituy atok te mun-appit nadan tatagu ya nadan patul dah atop di babale dah maghob an insenso nadah bittuwon an kay da dios ya in-appitan dah mainum nadan dios hi udum an boble.’”

<sup>14</sup> Impainilak danae ot tumayanak ad Topet an nangitud-akanak ke APU DIOS an pangipainilaak nah pinhod nan ipainila. Ot mibangngadak ot eyak tumaddog nah dolan nan Templo ot kalyok am-in hanadah tataguy <sup>15</sup> kinalin APU DIOS. Kanak ke diday “Kanan APU DIOS an

Kabaelanan am-in an Dios di holag Israel di 'Ipaalik am-in nadan kinalik an ligat ta pangastiguk hi tatagu tuh boble ya am-in hanadah bobleh nunlinikkod te makangohhe dan adiyak un-unudon.' ”

## 20

<sup>1</sup> Handih dingngol nan padin imbabalen Immer an hi Pashur an ap-apun mumpaptok nah Temploh diyen kinalik <sup>2</sup>ya impadpapak ot ipahuplitak ya binangkilinganak nah Hoob Benjamin nah Templo.

<sup>3</sup> Nabigat ya imbukaak ya kanak ke hiyay “Pashur, hinannotan APU DIOS di ngadan muh ‘Hanan Tagun Tumattakut ta nangamung.’ <sup>4</sup>Kananay ‘Pumbalinon dakan tumattakut hi adol mu ya nadah gagayyum mu. Ya ahim tibon di pamatayan di buhul yu ke dadiyen gagayyum mu. Ipaapput dakayun iJudah nah patul di Babilon ta ienan balud di udum ke dakayuh boblena ya pipatenay udum. <sup>5</sup> Ya iabulut nan alan dadiyen buhul yun am-in di kinadangyan yun wada tuh boble yu ya pakiala da nadan nabalol an odon di patul yud Judah ta ie dah boble dad Babilon. <sup>6</sup> He-a ke Pashur ya madpap ka ya nadan pamilyam ta mie kayu damdamad Babilon. Ahi kayu mateh din hanadah gagayyum mun nun-abigam hi langkak ta milubuk kayuh di.’ ”

### *Hay diklamun Jeremiah ke APU DIOS*

<sup>7</sup> Kanak ke APU DIOS di “Hinaulak ke he-a ya inapputak te ong-ongal di kabaalam mu ha-on. Ad uwani ya tattataw-anak ya taltalangaanak ta nangamung am-in hi tatagu. <sup>8</sup> Deket waday kalyok nadah tatagu mipanggep hi kadadagan da ya mipanggep hi katatakut an maat ya itukod ku. Om, gapuh pangalyak nadah pinhod mun mipainila ya taltalangaanak hi tatagu ya ilananglangkak

day mipanggep ke ha-on. <sup>9</sup> Muden deket kanak di kaliwan daka APU DIOS ta adik mo e kalyon nadan pinhod mun ipainila ya mumbalin dan kay apuy an maatung hi puhuk. Ya impatnak ot an ippolan, mu adik kabaelan.

<sup>10</sup> Indani ya dakol di dongdonglok hi kalkalyon di tatagun ha-on an kanan day ‘Katatakut hi am-in takon di daana. Agat etaku idatdatong di mipanggep ke hiya nadah aap-apu.’ Ot idatdatong dan am-in di kalyok. Ta hidiye nan takon mo nadan gagayyum ku handi ya halipat-anak. Kanan day ‘Loktat ya hiya mismuy mangipadpap hi adol nat mibalo nadan inat na.’

<sup>11</sup> Mu inilak, APU DIOS, an baddanganak ke he-an ongal di kabaelana ta mibahhoy planun nadan mangipahol-holtap ke ha-on. Ta maba-inan dat nangamung te maid di pumbalanan di planu da. Hidiyen kibabainan da ya adi makal-iwan. <sup>12</sup> APU DIOS an Kabaelanan am-in, inilam hin maphod di ohan tagu weno adi te inilam di wadah nomnom ya puhun di tatagu. Kinali ibalom anhan di inat nadan buhul ku te he-ay nangidinolak hi kabulubulunak.”

<sup>13</sup> Ikantaan takuh APU DIOS! Ikanta takuy pundayaw takun hiya te ihwang na nadan nawotwot hi ngannen aton nadan gaga-ihon tatagun dida.

<sup>14</sup> Maidutan nan algon nitungawak! Kudukdulnay uggeyak tuwali intungon ina! <sup>15</sup> Maidutan damdama nan tagun nangipaamlong ke amah nangalayanan hiyah: “Lalaki nan imbabalem!” <sup>16</sup> Hana ot ta mumbalin hidiyen taguh umat nah boblen ugge himmok APU DIOS ot dadag-ona. Ya hana ot ta tumattakut hi biggatna inggana mahilong gapuh gubat <sup>17</sup> te uggeyak pinate handih uggeyak pay nitungo, ta numbalin ot nan putun ina hi lubuk ku. <sup>18</sup> Tipe tuwalit eyak nitungo? Kon nitungowak ta munligligatak ya u-umyungak ya ta mateyak an kababain di nitaguwak?

## 21

*Adi ihwang APU DIOS di iJudah nadah iBabilon*

<sup>1</sup> Waday impainilan APU DIOS ke Jeremiah handih nangitud-akan nan patul di Judah an hi Sedekiah ke Pashur an imbabalen Malkiah ya nan padin hi Sephaniah an imbabalen Maaseiah ta makihummangan dan Jeremiah. Kanan dan hiyay <sup>2</sup> “Daan mot makihummangan kan APU DIOS an itakdog dakami teden hogpon Nebukadnesar an patul di Babilon ya nadan titindaluna tun boble taku. Kal-ina ot anhan ya aton APU DIOS di umipamodwong ta mapilit hi Nebukadnesar ya nadan titindalunan umanamut.”

<sup>3</sup> Kanan Jeremiah ke diday “Mibangngad kayu ta kalyon yun Sedekiah tuwe: <sup>4</sup> Kanan nan AP-APU an Dios di Israel di ‘Pumbalinok an maid di hilbin di almas yuh pakihanggan yun Nebukadnesar an patul di Babilon ya nadan tindalunan mangubat ke dakayu. Paaliyok didah gawwan tun boble yu. <sup>5</sup> Ha-oy mismun ongal di kabaelasan Dios di makihanggan dakayu te namahig di boh-ol kuh nangiwalonganak ke dakayu. <sup>6</sup> Ya ipaalik di himpappangen dogo ta mungkakate day tatagu ya aggayam tuh boble yu. <sup>7</sup> Mu he-a ke, Sedekiah an patul ya takon hin kananat mihwang ka ya nadan opisyal mu ya nadan udum an tatagu ketuwen gubat, bitil ya dogo ya ipadpap dakayun Nebukadnesar an patul di Babilon ta patayon dakayun am-in an adi dakayu homkon.”

<sup>8</sup> Kanan bon APU DIOS ke ha-on di “Kalyom hanadah tataguy: Kanan APU DIOS di ‘Mumpili kayu, hay kitaguwan weno hay katayan! <sup>9</sup> Deket pinhod yun mateh gubat, inagang weno dogo ya miha-ad kayuh tu. Mu deket pinhod yun tumagu ya bumudal kayu ta ekayu munsuku nadah iBabilon an mangalin manggop tuh boble yu ta mihwang kayuh kate. <sup>10</sup> Te nunna-ud an ipadadag ku tun

boble yu nah patul di Babilon an logabonat maghob am-in di wadah tu.’”

<sup>11</sup> Kanan bon APU DIOS ke ha-on di “Kanam hanadah pamilyan nan patul di Judah an <sup>12</sup> holag David di ‘Kanan APU DIOS di: Tibon yu ta limpiyuy aton yu nadah tatagu. Baddangan yu nadan naploy limmu da ya ihwang yu dida nadah mangipaligligat ke dida. Ya aton yuy maphod te adiyu ke ya bumoh-olak ta kay mundadalang an apuy di boh-ol kun adi mabalin an mad-op. <sup>13</sup> Ha-oy di mangubat ke dakayun iJerusalem an mumpahhiyan kanan yuy ‘Malinggop taku nah boble takuh bilid. Maid di mabalin an makigubat ke ditaku.’ <sup>14</sup> Kastiguwon dakayun ha-on gapu nadah inat yun punliwatan. Logabok di muyung\* yu ya am-in nadan wadah kad-an yu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 22

<sup>1</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on ot kananay “Ume kah balen nan patul di Judah ta kalyom di <sup>2</sup> ‘He-an patul di Judah an holag handin patul an hi David, dakayun opisyal na ya dakayun tatagud Judah an oggan humgop nadah hoob tun boble, donglon yu tun kalyon APU DIOS. <sup>3</sup> Hituwey kanana: Ha-oy an DIOS ya mandalon dakayun mangat hi maandong ya limpiyu. Baddangan yu nan tagun haulon di humahhaul an tagu. Ya adiyu paligli-gaton nadan immalin makiboblen dakayu, nadan napuh-ig ya nadan nabalu ya adiyu patayon nadan maid di bahul na tuh boblen kawad-ak. <sup>4</sup> Deket un-unudon yu datuwen kinalik ya mitultuluy di holag David an mumpatul. Dida ya nadan opisyal da ya nanongnan hituh hoob tun balen di patul di pangidalanan dan munlugaan dah kalesa ya muntakke dah kabayu. <sup>5</sup> Mu deket adiyu un-unudon ya

---

\* 21:14 21:14 Hituwen nakalin muyung ya mabalin an hay kibalinana ya balen di patul da.



isapatak an madadag hituwen balen di patul. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.’”

<sup>6</sup> Athituy kanan APU DIOS: “Makakkaphod nan balen di patul di Judah umat hi kaphod di Gilead ya umat hi kaphod nadan bilid ad Lebanon, mu dadagok ta maid di mumbaleh di. <sup>7</sup> Ipaalik di tatagun ialy day wahe dat paluhon da ya dikhalon da nadan makaphod an sedar an tukud nat mitungu.

<sup>8</sup> Ahi munhimbabaggaan di dakol an tatagun malpuh udum an boblen mala-u an kanan day ‘Tipet e dinadag APU DIOS hituwen ongal an boble?’ <sup>9</sup> Ahida kanan di udum hi panumang day ‘Man-uke ya inwalong da nan AP-APU an Dios da ya imbahho da nan nakitobbalanan dida ot dayawon day dios an kinapyan di tagu.’”

<sup>10</sup> Dakayun iJudah, adiyu kog-an di katayan nan patul yun hi Josiah. Hay ihamad yun kog-an ya nan imbalenan hi Joahas an pun-ie dah udum an boblet adi mo mibangngad ta adina mo tibon tun boblen nitungowana. <sup>11</sup> Hituwey kinalin APU DIOS mipanggep ke Joahas an nihannot ke amanan hi Josiah an patul di Judah: “In-e dah nidawwit adi mo mibangngad hituh boblena. <sup>12</sup> Ya ahi mateh di nah boblen nangiayan dan hiya ta adina mo tibon tun boblena.”

*Hay nipainila mipanggep ke Jehoiakim*

<sup>13</sup> Hituwey kinalin APU DIOS mipanggep ke Jehoiakim: “Nunna-ud an makastiguh Jehoiakim! Pun-ongal nay balena mipuun hi adi limpiyun pangat ya gapuh tinalam na ya pungngunuwonay tatagu, mu adina idat di tinangdan da. <sup>14</sup> Kananay ‘Bohwatok di ongal an balek an ongal di kuwartuna ya dakol di tawang na ya makapyah sedar di dakig na ya mapintolan hi maingit.’”

<sup>15</sup> Mu kanan APU DIOS ke hiyay “Kon pangalim, Jehoiakim on mumbalin kan makakkaphod an patul hin hay sedar an kaiw di ikapyam hi balem ta mapmaphod mu hay balen di udum? Hi ke paman amam an hi Josiah ya maan-anla ya nabayag di numpatulana. Maandong ya limpiyuy pangat na, kinali maphod di numbalinan am-in di inainat na. <sup>16</sup> Ya maandong di nangipanunah kasun nadan nawot-wot, kinali pinumhod di nitaguwana. Athidiy pangi-en di tagun nanginilan APU DIOS. <sup>17</sup> Mu he-a ya ammuna nadan kiphodam an ipapaptok mu. Pumpatem nadan maid di bahul na ya paholholtapom di tatagum.”

<sup>18</sup> Hituwe pay di kinalin APU DIOS mipanggep ke Jehoiakim an imbabalen Josiah an patul di Judah: “Maid di ahi u-umyung hi katayana ya maid di e mangalih ‘Antipet eka nate an patul mi!’ <sup>19</sup> Ahi maten kay kabayun panga day guyud ta eda iwele nah e-elen di hoob ad Jerusalem.”

<sup>20</sup> Dakayun iJerusalem, kumga kayu te maid moy bu-maddang ke dakayu. Ekayud Lebanon ta ekayu tumkuk ya ekayud Bashan ta ekayu kumgah di. Ya ekayu nadah bilid ad Moab ta ekayu tumukod te naapput am-in nadan boblen kabaddang yu.

<sup>21</sup> Handih wadan am-in ke dakayuy kaphod ot mal-inggop kayu ya kinalyan dakayu, mu adiyu donglon di kalik. Te athitu tuwaliy pangi-e yun adiyak un-unudon nipalpu dih kaunga yu ingganad uwani. <sup>22</sup> Paddungnay itayyap di dibdib nadan aap-apu yu. Ya alan nadan kabaddang yuh gubat didat mumbalin dan balud. Ya ahi mumbalin an kababain di boble yu gapu nadah gaga-ihon inat yu. <sup>23</sup> Man-u man te makallinggop kayu nah babale yun nakapyah sedar an kaiw an nalpud Lebanon, mu ahi kayu mahmok te munholholtap kayun umat kayu nah babain muntungo.

<sup>24</sup> Kanan APU DIOS nah patul di Judah an hi Jehoiachin an imbabalen handin patul an hi Jehoiakim di “Ha-oy an Dios an wadat nangamung ya punna-udok an takon di he-ay tinudduk an numpatul an mialig ka nah singsing an nihuklub hi taklek ya kaanon dakat <sup>25</sup> ipaboltan daka nah tatakutam an buhul mun hi Nebukadnesar an iBabilon ya nadan tindaluna. Dadiyen buhul mu ya ihik dan mamaten he-a. <sup>26</sup> Piliton daka takon hi inam ta ipae dakayu nah boblen uggeyu inila ta mate kayuh di. <sup>27</sup> Ahi kayu maka-iliw an manibo tuh boble yu, mu adi kayu mo mibangngad hitu.”

<sup>28</sup> Kimmaliyak ot kanak di “Kon mumbalin hi Jehoiachin an umat nah niwelen kapinuhhik an buhin maid ni-moy manangud an mamidit? Kon bokon hidiyey gapunan hiya ya nadan imbabalena ya nipae da nah boblen uggeda inila?” <sup>29</sup> Dakayun bimmoble, donglon yu tun kalyon APU DIOS. <sup>30</sup> Kananay “Gahat tuwen tagun mama-id nadan imbabalena ya nunna-ud an takon di hiya ya ahi maid di pumbalinana. Maid di imbabalenan mihannot ke hiyan mumpatul ad Judah an mihannot ke David. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 23

<sup>1</sup> Himpappangey ahi aton APU DIOS nadah aap-apun manadag ya mangiwahit nadah tataguna.

<sup>2</sup> Hituwey kanan nan AP-APU an Dios di Israel mipanggep nadah aap-apun lebbengnan mangipaptok hi tataguna: “Uggeyu impaptok nadan tataguk te dinog-al yu ot ya abu dida ot miwahit da. Ta hidiye nan gapun diyen gaga-ihon inat yu ya kastiguwon dakayu. <sup>3</sup> Mu ahik amungon nadan natdaan an tataguk nadah boblen nangipaeyak ke didat ibangngad ku dida. Ya ahida mahlag ta dumakkodakkol da. <sup>4</sup> Ne ahik tudduwon di aap-apun

mangipaptok ke dida. Adida mo tumattakut ya adik mo kastiguwon dida. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>5</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ahi madatngan nan tiempon tudduwok di ohan holag David an mumpatul. Hidiyen ahi mumpatul ya limpiyu ya maandong di pangat nan am-in hi pun-ap-apuwana. <sup>6</sup> Ya kediyen ahina pumpatulan ya luminggop moy iJudah ya didan am-in an holag Israel. Ahida ngadanan hidiyen Ap-apu hi ‘Hanan AP-APU an Mangitakdog ke ditaku.’ ”

<sup>7</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ahi bo madatngan nan tiempon adi mo isapatan di tatagu ke Ha-on an DIOS an wadat nangamung an nangipanguluh holag Israel an timmayan ad Egypt. <sup>8</sup> Mu isapata da mon Ha-on an DIOS an wadat nangamung an mangipanguluh tataguk an holag Israel an timmayan hanadah bobleh nangappit hi north ya nadah udum an boblen nangiwahitak ke dida ta mumboble da mo tuh boble da tuwali.”

*Hay impainilan Jeremiah mipanggep nadah adi makulug an profetas*

<sup>9</sup> U-umyunganak an abu ya munggayonggonggak gapuh at-atton nadan adi makulug an prophetas. Ya mundappenganak an kayak nabutong gapu nah kinalin APU DIOS ke dida ya nadan tatagu. <sup>10</sup> Gaga-ihoy ine-en nadan prophetas ya nihallay pangiusalan dah kabaelan da. Takon nadan tatagu ya himpappangey at-atton da, kinali inidutan APU DIOS di boble dat makamaggan am-in di luta da takon nadan pumpattolan da.

<sup>11</sup> Kanan APU DIOS di “Ngohayonak nadah profetas ya papadi. Takon di Templok ya at-atton day gaga-iho. <sup>12</sup> Ta hidiye nan paddungnay munhihnilong ya kakukudliy dalan dat mag-a da ya matu-i da. Ahik ipaalih diyen

punligatan da nah gintud kun tiempon kakastiguwan da. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.

<sup>13</sup> Tinibok boy punliwatan an at-atton nadan profetas di Samaria te malpun Baal nadan abigon da ot ma-haul nadan tataguk ot bokon mo ha-on di dayawon da.

<sup>14</sup> Mu nahalhalman boy kinagaga-ihon nadan profetas ad Jerusalem. Ihuyop day bokon da inayan ya makallangkak da. Awison da pay di tatagun mangat hi gaga-iho, kinali adi mapoppog di kinagaga-iho. Hay panibok ke dida ya umat da metlaing handidah gaga-ihon tatagun iSodom ya iGomorrhah.

<sup>15</sup> Ta hidiye nan, ad uwani ya ha-on an hi APU DIOS an Kabaelasan am-in ya athituy kalyok mipanggep nadah profetas an iJerusalem: Idatak didah mumpait an kanon da ya kodot an inumon da te diday nangipangpangulu nadah tatagun adi mangun-unud ke ha-on.”

<sup>16</sup> Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in hanadah iJerusalem di “Adiyu donglon di abigon nadan profetas te adi makulug nadan kanalyon dan malinggop kayu. Kumpulmiy umalih nomnom da on kinali dan dakayun bokon ot ya abu nadan kalyok ke diday kalyon da. <sup>17</sup> Kanan da nadah mangohen ha-on an mangibaag hi kalyok di ‘Kanan APU DIOS di: Luminggop kayu, kinali adi kayu madanagan. Ya nadah mangohen hay gaga-ihoy pinpin-hod dan at-atton ya kanan dan diday ‘Maid di ligat an umalin dakayu.’”

<sup>18</sup> Kanak di “Hay kakulugana ya maid ke datuwen profetas di nangingilan APU DIOS. Maid ke diday nun-awat hi kalina. Ya maid ke diday nangun-unud ke hiya. <sup>19</sup> Kinali namahig di boh-ol APU DIOS ke didan gaga-ihon tatagun mialig nah nakal-ot an puwok. <sup>20</sup> Ya adi makaan hidiyen boh-ol na inggana atonan am-in nadan pinhod nan aton. Ne ahida uppe maawatan am-in datuwe.”

<sup>21</sup> Kanan APU DIOS di “Uggek binaal didan mun-abig ya maid di impainilak ke didan abigon da, mu kanan day nalpun ha-on nadan inabig da. <sup>22</sup> Kon gulat nat inila day wadah nomnom ku ya wada ot an impainilak ke diday eda abigon hi tatagu ta ipatikod da didan mangat hi gaga-iho. <sup>23</sup> Ha-on ya takon di daana ya wadaak, kinali, paka-innilak am-in di at-aton di tatagu. <sup>24</sup> Maid di ohan e muntaluh daanat ek adi pakatibon hiya. Kon uggeyu inilan takon di daanah kabunyan ya luta ya dehdiyak? Ha-on an DIOS di nangalin tuwe.

<sup>25</sup> Inilak nadan langkak an kinalikalin dadiyen profetas an kanan day nalpun ha-on nadan in-inop da. <sup>26</sup> Kakon-anay pangitikodan danaen profetas an munhauhaul nadah tataguk gapuh langkak da? <sup>27</sup> Pangali da on gapun dadiyen in-inop da ya iwalongak nadah tataguk umat handidah aammod dan inwalongak ot hi Baal di dayawon da. <sup>28</sup> Datuwen makallangkak an profetas ya nadan in-inop day abigon da, mu nada ke pen makulug an profetas ku ya nadan ipainilak ke diday abigon da. Hanadan makallangkak an profetas ya umat da nah dagamin maid di hilbina, mu nada ken profetas ku ya umat da nah page te waday hilbi da. <sup>29</sup> Hay kalik ya mialig hi apuy ya paddungnay mantilyun bukalonay batu.

<sup>30</sup> Kastiguwok nadan profetas an abigon day kinalin di ibba da on kanan day ha-on di nalpuwan dadiye. <sup>31</sup> Ya kastiguwok nadan profetas an takon di diday kon nomnom on kanan day ha-on di nalpuwana. <sup>32</sup> Donglon yuh tuwen kalyok: “Nakammam-an kastiguwok nadan profetas an hay inin-inop day eda kalkalyon ta un-unudon di tatagu yaden langkak. Uggek binaal dadiyen profetas an mun-abig. Oha bo ya maid metlaing di ibaddang dah tatagu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>33</sup> Kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay “Jeremiah, deket wada nadah tataguk, nadah profetas ya papadiy munhanhan ke he-an kanan day ‘Nganne boy impaabig APU DIOS ke he-a, hay umipabulun hi nomnom?’ Ya kanam ke diday ‘Dakayuy umipabulun, kinali inwalong dakayun hiya.’ <sup>34</sup> Ya deket wadan diday kananay ‘Umipabulun di impaabig APU DIOS’ ya kastiguwok hidiyen tagu takon di pamilyana. <sup>35</sup> Te hay kalyon ot kuma tuwalin di hin-oh-a hi ibbana weno gayyum na ya athitu: ‘Nganney kinalin APU DIOS?’ weno ‘Nganney inhumang APU DIOS?’ <sup>36</sup> Ta mipalpud uwani ya adiyu mo oggan kalyon di: ‘Umipabulun di impaabig APU DIOS’ te deket waday mangalih athitu ya paannungok ta pumbalinok an ligat kediyen tagu nadan impaabig ku. Binalbaliwan nadan tataguy kinalik an hi APU DIOS an Kabaelasan amin an Dios yun wadat nangamung.

<sup>37</sup> Jeremiah, hanhanam hanadah profetas an kanam di ‘Nganney inhumang APU DIOS ke dakayu? Nganney kinalinan dakayu?’ <sup>38</sup> Deket humumang dan adida ununudon nan kinalik ta kanan da boy ‘Umipabulun di impaabig APU DIOS,’ ya kalyom ke didan <sup>39</sup> nunna-ud an idaddawwik didah kawad-ak ta kal-iwak dida. Takon nan boble dan indat ku handidah aammod da ya adik hangudon. <sup>40</sup> Ya ipaalik ke diday humlun hi kibabainan dan adi makal-iwan ta nangamung.”

## 24

### *Hay impatibon APU DIOS ke Jeremiah*

<sup>1</sup> Inalan Nebukadnesar an patul di Babilon nan patul di Judah an hi Jehoiachin an imbabalen Jehoiakim an inilpu nad Jerusalem ot ienan balud hidid Babilon. Ya impakialana nadan aap-apud Judah ya nadan nakanginnilan mangapyah kumpulmi. Handih nagibbun naat hituwe ya

impatibon APU DIOS ke ha-on di duwan basket an napnuh fig an niha-ad nah hinangngab nan Templona. <sup>2</sup> Hay niha-ad nah ohan basket ya makaphod an bungan di fig ya nah ohan basket ya makangngad-adin fig an adi maphod an kanon.

<sup>3</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay “Nganney tinibom, Jeremiah?”

Hinumang kun kanak di “Bungan di fig an maphod di udum ya ad-adiy udum. Maphod an kanon nan udum ya ad-adin kanon nan udum.”

<sup>4</sup> Kanan APU DIOS ke ha-on di <sup>5</sup> “Ha-oy di AP-APU an Dios di holag Israel ya ibilang ku nadan tatagun nied Babilon an paddungnay maphod an fig an ahik ulayan. <sup>6</sup> Ya ahik ipaptok ku didat ibangngad ku dida tuh boble da. Om, adik dadagon dida, mu paddungnay itanom ku didan adik baguton. <sup>7</sup> Ahik wadaon ke diday pamhod dan manginilan ha-on an AP-APU. Ta inilaon dan tataguk dida ya ha-on di Dios da te ahi ongal di amlong dan mibangngad ke ha-on.

<sup>8</sup> Dadiyen ad-adin fig ya mialig ke Sedekiah an patul di Judah, nadan opisyal, nadan tatagun nabatid Jerusalem ya nadan udum an wadad Egypt. Ya ha-oy an DIOS ya atok ke diday umat hi pangat ku nah ad-adin fig. <sup>9</sup> Ipaalik di manadag ke didat takon di tataguh udum an boble tuh luta ya tumakut da gapu kediyen maat ke dida. Ya taltalangkaan ya tattataw-an di tatagu dida, takon di daanay pangipaeyak ke dida. <sup>10</sup> Ipaalik di gubat, bitil ya dogo ke dida inggana maid di matdaan ke dida takon di oha nah boblen indat ku handidah aammod da.”

## 25

<sup>1</sup> Handih mikap-at an toon hi numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah ad Judah ya impainilan APU DIOS ke ha-on di pinhod nan kalyon hanadah tatagud Judah.



Kediyey namangulun toon an numpatulan Nebukadnesar ad Babilon.

<sup>2</sup> Kanak am-in hanadah iJudah ya iJerusalem di  
<sup>3</sup> “Duwampulun toon an waday oggan kalyon APU DIOS ke ha-on an abigok an inilaon di tatagu ot un-unudok an uggek imbahho mipalpu handih numpatulan nan imbalen Amon an hi Josiah ad Judah ingganad uwani. Mu uggeyu hinangud.

<sup>4</sup> Ya takon di impaialin APU DIOS nadan muttatyunan profetas an mangipainila nadah pinhod nan ipainilan dakayu ya uggeyu hinangud an dingngol. <sup>5</sup> Kanan dan dakayuy ‘Iwalong yuy gaga-ihon pangi-e yu ya itikod yun mangat hi gaga-iho ta munnanong kayun miha-ad nah boblen indat APU DIOS ke dakayu ya handidah aammod yun pumboblayan yu ta nangamung. <sup>6</sup> Adiyu dayawon ya adi kayu munhilbih udum an dios ya adiyu paboh-olon hi APU DIOS hi pundayawan yu nadah dios an kinapya yu. Ta adi dakayu kastiguwon ke hiya.’

<sup>7</sup> Mu takon di hi APU DIOS ya kananay uggeyu pininhod an donglon di kalina. Impaboh-ol yu ot ya abu gapu nadah kinapya yun dios yu ot kastiguwon dakayu te dakayu pey mangmangngat hi kakastiguwan yu. <sup>8</sup> Ta hidiye nan gapu te adi kayu nimpe mundongol ke hiya an DIOS an Kabaelasan am-in ya kananay <sup>9</sup> ‘Ayagak am-in nadan tataguh nangappit hi north ya nan muttatyuk an hi Nebukadnesar ad Babilon ta ipaalik didat gubaton day iJudah takon nadan boblen nih-up hidi. Ipadadag kuy boble dat munnanong an athidin himpappange ya umipamodwong di ang-ang na. <sup>10</sup> Ahik poppogon di madngol hidih tukutukuk gapuh amlong ya an-anla, takon nadan paggangoh pun-an-anlaan hi kasal. Ya ma-idok di pittololyon iha-ad dah kingke da ya ma-idok boy page da. <sup>11</sup> Ahi madadag am-in hituwen boble ta mumbalin an

himpappangen maid di hilbina. Am-in nadan bimmobled Judah, takon nadan bimmobleh nunlinikod ya munhilbi da nah patul di Babilon hi napitun toon.

<sup>12</sup> Ne nagibbu keh diyen napitun toon ya kastiguwok nadan iBabilon ya nan patul dan dadagok di boble dat miathidit nangamung gapuh liwat da. <sup>13</sup> Om, kastiguwok di Babilon ya hay pangastiguk ya nadan impaabig kun Jeremiah an nitudok tuh liblun panadag kun am-in hi boble. <sup>14</sup> Balohak nadan inat di iBabilon ta mumbalin dan himbut hi nungkatag-en patul ya hi dakol an boble.’ ”

<sup>15</sup> Kanan bon nan AP-APU an Dios di holag Israel ke ha-on di “Deyay taug di mainum an paddungnay napnuh boh-ol ku.\* Iem am-in hanadah boblen pangitud-akak ke he-at painumam nadan bimmoble. <sup>16</sup> Ta mundangngewan dan matalak di nomnom da gapuh gubat an ipaek ke dida.”

<sup>17</sup> Inalak hidiyen taug an indat APU DIOS ke ha-on ot ek painuman nadan tatagu nadah boblen nangitud-akanan ha-on. <sup>18</sup> Immeyak ad Jerusalem ya nadah udum an bobleh did Judah ot painumak nadan tatagu, nadan patul ya nadan aap-apu da ot mumbalin dadiyen bobleh himpappange ya umipamodwong di ang-ang da. Ta hidiye nan ingganad uwani ya iusal di ngadan dan pun-idut. <sup>19-26</sup> Hituwey listaan nadan udum an imminum nah ek intaug: Hanan patul di Egypt, nadan opisyal na, nadan aap-apu, nadan bimmoble ya nadan nakibobleh di ya am-in nadan patul ad Us, nadan patul nadah o-ongal an bobled Pilistia an Askelon, Gaza, Ekron, ya nadan tatagun natdaan ad Asdod, nadan tatagud Edom, Moab, Ammon ya am-in nadan patul ad Tyre ya Sidon, am-in nadan patul

---

\* <sup>25:15</sup> <sup>25:15-29</sup> Hi Jeremiah ya inabig nan bimmoh-ol hi Apu Dios hi tataguh kabobboble te dayawon day dios an kinapyan di tagu, ta hidiye nan kastiguwona didan am-in.

nadah bobled kad-an nah Baybay an Mediteranean, nadan tatagu nah o-ongal an boble an Dedan, Tema, ya Bus, am-in nadan impatikke day buuk da, am-in nadan patul di Arabia, am-in nadan patul nadan numboble nadah adi maboblaysan, am-in nadan patul ad Simri, Elam ya Media, am-in nadan patul nadah bobleh nangappit hi north, nadan boblen nungkih-up hidi ya am-in di tataguh kabobboble tuh luta ya uminum da kediyen mialig an punholholtapan. Ot hay nanguddidin imminum ya nan patul di Babilon.

<sup>27</sup> Indani ya kanan bon APU DIOS ke ha-on di “Kalyom am-in hanadah tatagun ha-on an AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya mandalok didan uminum nah mialig an punholholtapan an hidiye nan gubat an ipaalik inggana mabutong dat mun-uuta da ya inggana matu-i dan adida pakabangun. <sup>28</sup> Deket adida pinhod an uminum nah itaug mu ya kalyom ke didan ha-oy an AP-APU di mangalin mahapul an uminum da. <sup>29</sup> Hanan boblek di pangilappuwak an dadagon. Wadan pangalin nadan tataguk on adik kastiguwon dida. Mu mahapul an makastigu da te hay kakulugana ya ipaalik di gubat am-in hi boble tuh luta. Ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in di nangalin danae.

<sup>30</sup> He-a Jeremiah, mahapul an em kalyon am-in hi tatagu datuwe, kanam di: Hay tukod APU DIOS hi langit an kiha-adana ya umat hi kidul ta donglon nadan tatagu na. Ya hiya ya umat nah mungkopal hi grapes an muntukod. Tumukod am-in hi tataguh kabobboblen <sup>31</sup> madngol hi numpiningngit hituh luta te waday diklamunan dida. Humalyaonan am-in di tagu ta patayona nadan gaga-iho.” Hi APU DIOS di nangalin tuwe.

<sup>32</sup> Athituy kanan bon APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Tibon yu, madadag am-in di boble! Te mangaliy

nakakkal-ot an puwok an malpu nah pingngit tun luta.”

<sup>33</sup> Kediye ya ahi kawahwahit am-in hi bobley adol di tatagun patayon APU DIOS. Ya maid di ahi u-umyung hi natayan da ya maid di mangilubuk ke dida. Naala ya miathidi dan kay da tain miha-ad nah luta.

<sup>34</sup> Mun-iyo kayu ya kumba kayun aap-apu ya munlud-dagan kayu nah dap-ul. Te nadatngan di tiempon mungkakate kayu. Mialig kayu nah pulan bangan nag-a ot maphik. <sup>35</sup> Adi mabalin an ibtikan yuh tuwen ahi maat ke dakayu.

<sup>36-37</sup> Donglon yun tataguy kogan nadan aap-apu. Man-uket ahi kokoga da ya dinadag APU DIOS nan malinggop an boble yu gapuh boh-ol na. <sup>38</sup> Inwalong dakayun APU DIOS, umat nah layon an tinayanana nan liyang an kiha-adana. Ta mumbalin nan boble yuh adi maboblayan gapuh katatakut an gubat ya gapuh namahig an boh-ol na.

## 26

<sup>1</sup> Handih namangulun toon hi numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah ad Judah <sup>2</sup> ya kanan APU DIOS ke ha-on di “Tumaddog ka nah dolan nan Templo ta kalyom am-in di kalyok ke he-a nadah tatagun umalin mundayaw an malpuh kabobbobleh tud Judah. Om, mahapul an kalyom am-in ke didan maid di italum. <sup>3</sup> Kal-ina ot ta donglon dat iwalong da nadan gaga-ihon pangi-e dat adik ituluy an ipaali nan panadag kun dida gapu nadah gaga-ihon inat da.”

<sup>4</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay “Kalyom nadan tatagu tuwe: Kanan APU DIOS di ‘Mahapul an un-unudonak ta aton yu nadan intuttuduk ke dakayu. <sup>5</sup> Ya mahapul an aton yuy kinalin nadan muttatyuk an profetas an intanud-ak kun dakayu te ingganad uwani ya maid di naminghan an eyu inun-unudan di kinali da.

<sup>6</sup> Deket nanongnan mangohe kayu ya dadagok hituwen Templo umat nah nangat kud Siloh ta am-in di taguh kabobboble ya usalon dan idut di ngadan tun boble yu.’ ”

<sup>7</sup> Inun-unud ku ot kalyok datuwe nah Templon APU DIOS ot donglon nadan papadi, nadan profetas ya nadan tatagu. <sup>8</sup> Muden handih ginibbuk an kinali datuwen kinalin APU DIOS an kalyok ya linupdukak ke dida ya pun-itkuk day “Lebbengnan mate ka gapun tuwe! <sup>9</sup> Tipet kanam di kinalin APU DIOS an mumbalin hituwen Templo hi umat nah numbalian di Siloh? Ya kanam pay di madadag tun boblet maid di mumbobleh tu?” Ot kaalibungbunganak nadah tatagu.

<sup>10</sup> Handih dingngol nadan aap-apud Judah di naat ya ginal-an dan limmah-un nah balen di patul ot umali dah di nah Templo ot ume da nah Balun Hoob. <sup>11</sup> Kanan nadan papadi ya profetas nadah aap-apu ya nadah tataguy “Lebbengnan mipipateh tuwen tagu te ad-adiy kinalina mipanggep tuh boble taku. Takon di dakayu ya dingngol yuy kinalina.”

<sup>12</sup> Ot kumaliyak an kanak di “Hi APU DIOS di namaal ke ha-on an mangali nadah dingngol yun kinalik mipanggep tuh Templo ya tun boble. <sup>13</sup> Mahapul an baliwan yuy pangi-e yu ya adiyu mo aton nadan at-atton yu ya un-unudon yuh APU DIOS an Dios yu. Deket un-unudon yuh tuwen kinalik ya adina ituluy an manadag ke dakayu. <sup>14</sup> Ha-oy ke ya nangamung kayuh aton yun ha-on. Takon di aton yun ha-on di kanan yun maandong an lebbengnan maat. <sup>15</sup> Mu mahapul an hituwey nomnomon yu: Deket patayonak yaden maid di bahul ku ya mabahulan kayun am-in takon nadan tatagu tuh boble. Te hi APU DIOS di nangalin ha-on an kalyok datuwen kinalik ke dakayu.”

<sup>16</sup> Indani ya kanan nadan aap-apu ya nadan tatagu nadah papadi ya profetas di “Binaal APU DIOS an Dios

takuh tuwen tagu, kinali adi taku patayon.”

<sup>17</sup> Indani ya wada da nadah mangipangpanguluy timmaddog ot kalyon da nadah tatagun naamung di <sup>18</sup> “Handih hi Heseekiah di patul ad Judah ya kinalin nan profetas an hi Mikah an iMoreset nadah tataguh tuwen kinalin APU DIOS an Kabaelasan am-in di ‘Ahi makadaddag di Jerusalem an Zion ya ahi kay payon maaladu. Ya ma-toan nan Templo ta mumbalin an kay muyung.’ <sup>19</sup> Ya kon pinaten handin patul an hi Heseekiah ya nadan tataguh Mikah gapun diyen kinalina? Ugge! Nuntutuyu da ot ya abuh liwat da ot dayawon dah APU DIOS. Ya numpah-pahmok dan hiya ot adi ituluy APU DIOS di planunan manadag ke dida. Ad uwani ya ditaku pey mangipaalih kadadagan taku hin patayon takuh Jeremiah.”

<sup>20</sup> Wada bo handi on tagun hi Uriah an imbabalen Semaiah an iKiriati Jearim an umat ke Jeremiah an impainilanay kinalin APU DIOS ke hiya mipanggep hi ad-adin maat nadah tatagu ya nan boble. <sup>21</sup> Handih dingngol handin patul an hi Jehoiakim ya handidan tindalunay kinalin Uriah ya ena ot ipipate. Mu ininnilan Uriah di mipanggep kediye ot bumtik ad Egypt te timmakut. <sup>22</sup> Mu intud-ak handin patul hi Elnathan an imbabalen Akbor ya nadan ibbanad Egypt ot alan dah Uriah. <sup>23</sup> Imbanggad dah Uriah ke Jehoiakim an patul ot pipatena. Ot iweley day adol nah punlubukan di katagutagu.

<sup>24</sup> Hi Ahikam an imbabalen Sapan ya binaddangana Jeremiah ot ugge impipaten nadan tatagu.

## 27

<sup>1</sup> Handih lappunah numpatulan nan imbabalen Josiah an hi Sedekiah ad Judah ya kinalin APU DIOS ke ha-on di <sup>2</sup> mangapyaak kanuh panakul ya gakodak hi bolat ta ibanggol ku.

<sup>3</sup> Indani ya kinali bon APU DIOS ke ha-on an kalyok nadah binaal di patul di Edom, Moab, Ammon, Tyre ya Sidon an immalih tud Jerusalem an e makihummangan ke Sedekiah an patul di: <sup>4</sup>“Kanan nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel nadah patul yuy <sup>5</sup> ‘Gapuh ongal an kabaalak ya lintuk di luta, tatagu ya aggayam an mabalin an idat kuh kumpulnan pinhod kun pangidatan. <sup>6</sup>Ad uwani ya ipaboltan ku nadan boble yu nah muttatyuk an hi Nebukadnesar an patul di Babilon. Ya pumbalinok pay nadan mailom an aggayam an munhilbi ke hiya. <sup>7</sup>Munhilbi bon am-in di tataguh kabobboble ke hiya ya nan lalakin imbabalena takon nan inap-apuna. Kediye ya mumbalin an ongal di kabaelan di patul ya nadan tatagud Babilon, mu ahi maapput di boble nat mapoppog di pun-ap-apuwana.

<sup>8</sup> Deket waday ohan boble weno pun-ap-apuwan an adi mangun-unud ke hiya ya kastiguwok ta ipaalik di gubat, bitil ya dogo inggana ipadadag kun Nebukadnesar am-in hidiyen boble.

<sup>9</sup> Adiyu dongdonglon di kalyon nadan adi makulug an profetas yu takon di dahdin mun-abig hi ahi maat hi udum hi algo mipuun hi inin-inop da weno mipuun hi nakihummanganan dah linnawan di nate weno mipuun hi nangatan dah magic. Am-in da ya kanan day adi kayu munsuku nah patul di Babilon. <sup>10</sup> Mu langkak dah diye. Haulon dakayu ot ya abun didat mie kayuh nakaiddawwin boble. Te hay kakulugana ya dog-alon dakayun ha-on ya dadagok tun boble yu ta madadag kayu. <sup>11</sup> Mu nadan munsuku nah patul di Babilon ta munhilbi dan hiya ya punnanongok didah boble dat liyakon day payo da. Haoy an DIOS di nangalin tuwe.’ ”

<sup>12</sup> Impidwak an kinalih tuwe ke Sedekiah an patul di Judah an kanak di “Munsuku ka nah patul di Babilon. Ya

## Jeremiah 27:13      72      Jeremiah 27:22

munhilbi kan hiya takon hanadah tataguna ta tumagu ka. <sup>13</sup> Te deket adim un-unudon ta adika munsuku ke Nebukadnesar an patul di Babilon ya mate kayun nadah tatagum hi gubat, bitil ya dogo. Kinali tipet eyu pakuduk-dulon an adi munsuku ta ekayu mate? <sup>14</sup> Adiyu dongdonglon ya adiyu un-unudon nadan profetas an mangalin adi kayu munsuku te haulon dakayun dida. <sup>15</sup> Hi APU DIOS mismuy nangalin uggena binaal dadiyen profetas an mangusal hi ngadanan mun-abig hi langkak. Deket kulugon yu dida ya dog-alon dakayu tuh boble takon dadiyen profetas ta mate kayun am-in nah pangiyaan dan dakayu.”

<sup>16</sup> Kinalik bo nadah papadi ya nadah tatagun kanak di “Kinalin APU DIOS an adiyu kulugon di kanan nadan profetas yun ahi mibangngad nadan nabalol an ngunut di Templo te langkak da. <sup>17</sup> Om, adiyu kulugon di kalyon da. Munsuku kayu ot ya abu nah patul di Babilon ta tumagu kayu, te deket adi kayu ya makadaddag tun boble yu. <sup>18</sup> Kon gulat nat makulug an profetas da ya makulug an impainilanan diday abigon da ya ibaga da ot ke hiya an DIOS an Kabaelasan am-in an AP-APU ta adina iabulut an mied Babilon, nadan natdaan an nabalol an ngunut nah Templo ya nah balen nan patul.”

<sup>19-20</sup> Handih nangal-an Nebukadnesar an patul di Babilon ke Jehoiachin an patul di Judah an imbabalen Jehoiakim ya nadan aap-apud Judah ya Jerusalem ya uggena impakiala nadan tukud, nan tangkin nakapyah giniling, nan kuliton ya nadan udum an nabalol an ngunut nah Templo. <sup>21</sup> Donglon yuh tuwen kalyon APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel mipanggep ke dadiyen natdaan an nabalol an ngunut nah Templo ya nah balen di patul hidid Jerusalem: <sup>22</sup> “Mied Babilon dadiyen nabalol an ngunut inggana hangudok bot ibangngad ku



didah tu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 28

<sup>1</sup> Handih mikaliman bulan hi mikap-at an toon hi numpatulan Sedekiah ya wada on profetas an hi Hananiah an imbabalen Assur an iGibeon an kimmalin ha-on nah Temploh hinangngab di papadi ya tatagu <sup>2</sup> an kananay “Kanan nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel di: ‘Kaanok di kabaelan Nebukadnesar an patul di Babilon. <sup>3</sup> Ya hantuh mala-uy duwan toon ya ibangngad kun am-in nadan nabalol an ngunut di Templon in-e nad Babilon. <sup>4</sup> Ibangngad ku bo nan patul di Judah an hi Jehoiachin an imbabalen Jehoiakim ya am-in nadan iJudah an nied Babilon. Om, ahik kaanon di kabaelan nan patul di Babilon. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.’”

<sup>5</sup> Ot kumaliyak ke Hananiah hi hinangngab nadan papadi ya nadan tatagu nah Templo ot kanak di <sup>6</sup> “Makakkaphod man hinaen inabig mu! Takon di ha-oy ya namnamaok an ahi aton APU DIOS hinae! Hana ot ta paannungonah naen inabig mu ya ahina ibangngad am-in nadan ngunut di Templo ya am-in nadan tatagun nien balud ad Babilon. Mu inilak an adi maat. <sup>7</sup> Kinali, donglom hantun kalyok ke he-a ya hantudah tatagu. <sup>8</sup> Handidan profetas an namangulun mun-abig mu dita ya inabig dan umaliy gubat, bitil ya dogoh dakol an boble takon hanadah boblen ongal di kabaelan da. <sup>9</sup> Mu deket umannung peman di inabig di ohan profetas an kananay mawaday linggop ya matbal an makulug an intud-ak APU DIOS.”

<sup>10</sup> Indani ya inalan Hananiah nan kaiw an panakul an imbanggol ku ot gani-uwona. <sup>11</sup> Kananah hinangngab nadan tataguy “Kanan APU DIOS di: ‘Athituy ahik pama-i nah panakul an inha-ad nan patul an hi Nebukadnesar

nadah kabobboble tuh luta. Ya atok tuwe hi duwan toon.’ ” Naala ot tumayanak.

<sup>12</sup> Ugge nabayag di nala-uh nunggi-uan Hananiah nah panakul ya kimmalih APU DIOS ke ha-on <sup>13</sup> an kananay em kalyon ke Hananiah tuwe: “Kanan APU DIOS di: ‘Man-u te kinabaelam an gini-u nan kaiw an panakul, mu hannotak hi gumok an panakul.’ <sup>14</sup> Hiya an hi APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya kananay ‘Gumok an panakul di usalok am-in hanadah boble ta munnananong dan munhilbi ke Nebukadnesar an patul di Babilon. Takon nadan mailom an aggayam ya munhilbi dan hiya.’ ”

<sup>15</sup> Kinalik ke Hananiah diye ot kanak pay ke hiyay “Donglom Hananiah tun kalyok! Hay kakulugana ya ugge daka tinuddun APU DIOS an mun-abig. Langkak nadan abiabigom yaden pakakuluggon daka boppo anhan hi tatagu. <sup>16</sup> Ta hidiye nan hi APU DIOS mismuy mangali an patayon daka. Kinali adi magibbuh tuwen toon ya mate ka te kinalim hanadah tatagun ngohayon dah APU DIOS.” <sup>17</sup> Ya immannung an nateh Hananiah handih mikapitun bulan kediyen toon.

## 29

### *Nuntutok hi Jeremiah nadah Judyu ad Babilon*

<sup>1</sup> Nuntutok hi Jeremiah nadah papadi, nadah profetas ya nadah aap-apu ya nadah udum an iJerusalem an in-en Nebukadnesar ad Babilon ot mumbalin dan balud hidi. <sup>2</sup> Kediye ya nagibbun nied Babilon da Jehoiachin an patul, hi inana, nadan opisyal hi balena, nadan aap-apud Judah ya Jerusalem, nadan nakanginnilan mangapyah kumpulna ya nadan nalaing hi ngannen ngunu. <sup>3</sup> Impaw-it Jeremiah diyen tudok ke da Elasa an imbabalen Sapan ya hi Gemariah an imbabalen Hilkiyah an diday itud-ak

Sedekiah an patul di Judah ke Nebukadnesar an patul ad Babilon.

<sup>4</sup> Athituy kinali na nah tudok na: Hi APU DIOS an Kabaelanan am-in an Dios di holag Israel ya hituweh kanana nadah iJerusalem an in-abulut nan in-en Nebukadnesar ad Babilon ot mumbalin dan balud hidi: <sup>5</sup> “Mangapya kayuh bale yu ta waday nahamad an kiha-adan yu ya muntanom kayu ta waday kanon yu. <sup>6</sup> Ya malahin kayu ta mahlag kayu. Iabulut yu bon malahin nadan iimbabale yu ta mahlag da damdama. Te mahapul an adi kayu umoha, mu dumakol kayu. <sup>7</sup> Aton yu ya idasal yuy kiphodan ya luminggopan di Babilon an nangipaeyak ke dakayun kibaludan yu te deket pumhod hinaey boble ya pumhod damdamay biyag yu.

<sup>8</sup> Ha-oy an APU DIOS an Kabaelanan am-in an Dios di holag Israel ya kalyok ke dakayun adi kayu mumpahaul nadah profetas yu weno dahdin mangali an hiya ya profetas an abigonay maat hi udum hi algo. Adiyu kulugon di kalyon da mipanggep hi in-inop da te kinkinnapya da dadiye. <sup>9</sup> Langkak di kanalyon dan dakayu yaden kanan day nalpun ha-on. Te uggek binaal didan mun-abig.” Hinaey kinalin APU DIOS an Kabaelanan am-in.

<sup>10</sup> Hituwe boy kanan APU DIOS ke dakayu: “Hantuh kapoppogan nan napitun toon an kiha-adan yud Babilon ya ipaptok dakayun ha-on ya paannungok di kinalik an ibangngad dakayu tuh boble yu. <sup>11</sup> Waday planuk ke dakayun ha-oy ya abuy nanginila. Bokon kadadagan yuh tuwen planuk, mu kiphodan yuh udum hi algon hidiye nan namnamaon yu. <sup>12</sup> Kediye ya donglok moy dasal yu ten mundasal kayun ha-on. <sup>13</sup> Ya deket makulug an hapulonak ke dakayu ya hamakonak. <sup>14</sup> Nunna-ud an hamakonak ke dakayu ta ibangngad dakayuh boble yu. Ahi dakayu amungon an ilpu dakayu nadah kabobboblen

nangiwahitak ke dakayu ta ibangngad dakayu nimpeh boble yu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>15</sup> Kal-ina ya kanan yu boy “Waday intud-ak APU DIOS hi makulug an profetas mid Babilon.” <sup>16</sup> Mu donglon yu tun kanan APU DIOS mipanggep nah patul an mun-ap-apu nah nun-ap-apuwan David ya mipanggep nadah natdaan an ugge nied Babilon. <sup>17</sup> Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Ipaalik di gubat, bitil ya dogo ke didat mumbalin dan kay nabuluk an fig an adi mabalin an kanon. <sup>18</sup> Om, paaliyok ke diday gubat, bitil ya dogo ya iwahit ku didah kabobboble. Ya ahi tumakut ya mahngang nadan tatagu gapu kediyen maat ke dida. Ya taltalangaan da dida ya iusal day ngadan dan pun-idut. <sup>19</sup> Man-uket maat ke dida dadiye ya uggeda inun-unud di kinalik an impaabig ku nadah binaal kun muttatyuk an profetas. Takon di dakayu ya uggeyu damdama inu-unud.

<sup>20</sup> Kinali, dakayun am-in an nieh nad Babilon, donglonak ke dakayu. <sup>21</sup> Ha-oy an hi APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya athituy kalyok mipanggep ke Ahab an imbabalen Kolaiah ya hi Sedekiah an imbabalen Maaseiah an umabiabig hi langkak yaden kanan day nalpun ha-on. Ipaboltan ku dida ke Nebukadnesar an patul ad Babilon ta pipatena didah hinangngab yu. <sup>22</sup> Ya dakayun iJudah an nien balud ad Babilon ya deket mun-idut kayu ya kanan yuy ‘Hana ot ta hay aton APU DIOS ke dakayu ya umat hi inat Nebukadnesar ke da Sedekiah ke Ahab an ginhob na didan matagu.’ <sup>23</sup> Hidiyey kiappitan da te namahig di liwat dan inhuyop day bokon da inayan ya langkak nadan inabig da yaden kanan day nalpun kanun ha-on an hi APU DIOS. Dadiyen inat da ya adi miunnud hi pinhod ku. Inilak ya tinibok di inat da. Ha-oy an APU DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>24-25</sup> Kinalin nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel hituwen ek kalyon ke Semaiah an iNehelam: “Kanan APU DIOS ke he-ay: He-a pe ot muntudok ka nah padin hi Sephaniah an imbabalen Maaseiah ya nadah udum an papadi ya nadah tatagud Jerusalem. <sup>26</sup> Kanam ke Sepaniah di ‘Tinuddu dakan APU DIOS an mumpadin mihannot ke Jehoiada ot he-a moy natag-en ap-apun ingkalgadun mumpaptok nah Templon APU DIOS. Hay atom ya bangkilingam ya banggolam hi gumok am-in nadan mun-ang-angon profetas an kahin-ab-abbigon da. <sup>27</sup> Yaden tipet uggem in-athitu ke Jeremiah an iAnatot an nun-abiabig an kay prophetas nadah tatagu? <sup>28</sup> Mahapul an mipatikod an mun-ab-abig hinaen tagu te impadatong nah tud Babilon di abig nan kananay mabayag di kibaludan nadan tatagu, kinali maphod ot hin mangapya dah babale dah tu ya munliyak dah kanon da.’ ”

<sup>29</sup> Dinawat Sephaniah an padih diyen tudok Semaiah ot ibidbid nan Jeremiah. <sup>30</sup> Indani ya kanan APU DIOS ke Jeremiah di <sup>31-32</sup> “Ipaem di tudok am-in hanadah balud ad Babilon ta kanam di: Hituwey kanan APU DIOS mipanggep ke Semaiah an iNehelam: ‘Ha-oy an DIOS ya kastiguwok hi Semaiah ya am-in nadan holag na te uggek tinuddu hiyan mun-abig, mu nun-abig an kay profetas ot mahaul kayuh langkak na. Ta hidiye nan kastiguwok ta mama-id di holag na ya adina tibon nadan maphod an ahik aton hi tataguk. Te tinudduwana didan mungngohen ha-on. Ha-oy an DIOS di nangingilan tuwe.’ ”

### 30

<sup>1-2</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS an Dios di holag Israel ke Jeremiah ot kananay “Itudok mun am-in hi liblu nadan kinalik ke he-a <sup>3</sup> te ahi madatngan nan tiempon ibangngad ku nadan tataguk an iJerusalem ya iJudah nah

boble dan indat ku handidah aammod da ta ibagi dat pumboblayan da bo. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>4</sup> Hituwey kanan APU DIOS mipanggep nadah ilsrael ya iJudah: <sup>5</sup> “Danongdonglok di namahig an kogan nadan ilsrael ya iJudah te namahig an tumattakut da kattog. <sup>6</sup> Aga, nomnomon yu ke! Kon mabalin an muntungoy lalaki? Tipet tibtibbok di linalakin toptopappon day puputu dan umat da nah babain inhakit nay putunan dandanin muntungo? Ya tipet kimmukkuphat da? <sup>7</sup> Ahi himpappangey maat nadah tataguk, maid di kiingngohan diyen punholholtapan da ya maid di nunhiktam hi umat kediyen ahida holtapon. Mu ahida mihwang!”

<sup>8</sup> Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Kediyen tiempo ya pa-iyok nan paddungnay panakul hi bagang da ya kaanok nan paddungnay bangkiling dat adida mo mumbalin an himbut hi tataguh udum an boble. <sup>9</sup> Mu ahida munhilbi ke ha-on an AP-APU an Dios da ya nah holag David an ahik pumpatulon.

<sup>10</sup> Kinali adi kayu tumakut an tataguk ya adi kayu madismaya te ahi dakayu awiton nah nidawwin boblen niayan yu takon nadan holag yu ta ianamut dakayu. Ta luminggop kayu mo kayan maid moy mangipatakut ke dakayu. <sup>11</sup> Te baddangan dakayun ha-on ta ihwang dakayu. Ahik pakadadaggon nadan boblen nangiwhitak ke dakayu, mu dakayu ke ya adi dakayu dadagon, mu ihwang dakayu. Muden adi mabalin an ekayu adi makastigu. Ya limpiyuy pangastiguwak ke dakayu. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>12</sup> Kanan bon APU DIOS nadah tatagunay “Paddungnay nihalom an liput di liwat yun adi mo maagahan. <sup>13</sup> Maid di mangipaptok ke dakayu ya maid di mabalin an pangagah liput yu ya maid di namnaman ekayu maagahan. <sup>14</sup> Te kinal-iwan dakayu ya adi dakayu mo ibilbilang am-in

hanadah nakihayyupan yu. Man-uke namahig di nangastiguk ke dakayun paddungnay liniputan dakayun kayak buhul an maid di homok kun dakayu te namahig di liwat yu. <sup>15</sup> Tipet mundiklamu kayu mipanggep nah liput yun maid di mabalin an pangaga? Man-uket athinay nangastiguk ke dakayu ya namahig di liwat yu ya namahig di kinagaga-iho yu.

<sup>16</sup> Mu hi udum hi algo ya madadag nadan manadag ke dakayu ya mumbalin an balud am-in nadan buhul yu ta mie dah udum an boble. Ya am-in nadan mangipaligligat ke dakayu ya mipaligligat da damdama. Ya mibtik damdamay ngunut nadan mangibtik hi ngunut yu. <sup>17</sup> Ahik agahan di liput yu ta pumhod kayu takon di kanan di buhul yuy niwalong kayun iZion an maid di manangud ke dakayu. Ha-on an DIOS di mangalin datuwe.”

*Hay kalyon APU DIOS mipanggep nadah tataguna*

<sup>18</sup> Kanan bon APU DIOS di “Homkok am-in nadan tataguk takon di pamilya dat ibangngad ku didah boble da. Ya ahi miphod nan boble da an Jerusalem ya ahi mabohwat bo nan balen di patul nah niha-adana tuwali. <sup>19</sup> Ta nadan tataguk an mumbobleh di ya muntukuk da ya mungkanta da gapuh pundayaw da ya gapuh amlong da. Ya kediye ya dumakkodakkol da ya midayaw da te bendisyonak dida. <sup>20</sup> Pumbalinok bon ongal di kabaelan da umat dih done ya ihamad ku boy boble da. Mu nada ken mangipaligligat ke dida ya kastiguwok dida. <sup>21</sup> Didan tataguk di kalpuwan di ahi mun-ap-apun didan adi malpuh udum an boble. Ahi mih-up ke ha-on te ahik ayagan. Te kon dahdiy naala on immalin adi maayagan? Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

*Hay kalyon APU DIOS hi tataguna*

<sup>22</sup> Ahi dakayu bo ibilang an tataguk ya ha-oy boy ahiyu tangadon an Dios yu.

<sup>23</sup> Namahig di boh-ol APU DIOS an paddungnay puwok an manadag nadah gaga-ihon tatagu. <sup>24</sup> Ya adi makaan hidiyen boh-ol na inggana atonan am-in nadan implanuna. Hi udum hi algo ya ahi maawatan nadan tatagunan am-in datuwe.

### 31

<sup>1</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ahi madatngan nan tiempon ha-oy di Dios am-in nadan holag Israel ya diday tataguk.

<sup>2</sup> Ipaptok kuy tataguk umat hi nangipaptokak handidah natdaan an ugge naten aammod da nah adi maboblaysan handih munhapul dah pun-iyatuwan da.”

<sup>3</sup> Kanan handidah holag Israel dih doney “Pinpinhod dakayu tuwalin tataguk ya munnananong an adi maluman di pamhod kun dakayu. <sup>4</sup> Baddangan dakayu bon haon ta gapuh amlong yu ya munggangha kayu ya manayo kayu. <sup>5</sup> Ahi kayu bo muntanom hi grapes nadah bibilid di Samaria ya dakayu moy mangan hi ibunga da. <sup>6</sup> Ahi madatngan nan tiempon muntukod nadan mun-adug nadah bilid ad Eplaim an kanan day ‘Etaku nah Bilid an Zion an kad-an APU DIOS an Dios taku.’”

<sup>7</sup> Kanan APU DIOS di “Mungkanta kayu gapuh amlong yu te inihawang kuy holag Israel. Hay boble day kahamhamadan an boble. Mungkanta kayuh pundaydayaw yun kanan yuy ‘Inihwang APU DIOS nadan natdaan an tatagun holag Israel.’ <sup>8</sup> Ilpuk dida nadah bobleh north ya nadah bobleh pingngit di lutat amungok dida. Ahi maki-alin dida nadan nakulap ya napilay takon nadan himmigan binabai ta pun-itungo day iimbabale dah tu. Om, ianamut ku didan am-in ta mumbalin dan ongal an boble. <sup>9</sup> Mundasal da ya mungkoga dan mungkibanggad yaden



ipanguluk didat umanamut da. Idalan dah pingngit di nadah wa-el ya nadah nundotal an kalatat adida mihubag. Kayak hi aman Israel ya kay panguluwan an imbabalek hi Eplaim.”

<sup>10</sup> Kanan APU DIOS di “Dakayun tataguh kabobboble, donglonak ta eyu ipainila tun kalyok hi udum an boble, takon hanadah nidawwin bobleh binnah-el di baybay. Inwahit kuy tataguk, mu ahik amungon dida ya adugak didan umat hi pun-adug nan mumpattol hi kalnerona.

<sup>11</sup> Ihwang ku dida nah boblen ongal di kabaelana. <sup>12</sup> Ta umanamut dad Zion an mungkanta da gapuh amlong da. Te binendisyonak didah dakol an page, hay mainum, hay lanan di oliba, hay kalnero ya bakat adida makudangan hi mahapul da. Ahida mialig nah laguntan adi makudangan hi danum. <sup>13</sup> Hanadan kakat-agun binabai ya kakat-agun linalaki ya maan-anla dan manmannayo takon di aamama ya makian-anla da. Te alubyagok dida ya paamlongok didat adida mo u-umyungan. <sup>14</sup> Om, ahi mahawwahawal di idat kuh mahapul nadan tataguk ta dakol di idat dan iappit nadan papadi. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>15</sup> Indani ya kimmalih APU DIOS an kananay “Ahi madngol di kogan Rachel ad Ramah. Namahig di koganan adi maal-aluk te nama-id nadan iimbabalena.\*

<sup>16</sup> Itikod yun kumga ya dan-ihan yuy luwa yu. Adi mabalin an maid di hilbin di nangipanaptokan yu nadah iimbabale yu te mibangngad dan malpu dah nidawwin boblen nadan buhul yu. <sup>17</sup> Kinali waday maphod an namnamaon yuh udum hi algo te mibangngad ke dakayu nadan imbabale yu. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>18</sup> Kimmali boh APU DIOS an kananay “Dingngol kuy kalin nadan u-umyung an holag Israel. Kanan day ‘Mialig kami nadah ugge namansun nuwang. Mu gapuh namahig an

---

\* 31:15 31:15 Mateo 2:18

nunmansum ke dakami ya natudduwan kamin mangun-unud ke he-a. Pabanggadon dakamin mangun-unud ke he-a an AP-APU an Dios mi ot midadaan kamin mangat hi pinhod mu. <sup>19</sup> Immadawwi kamin he-a, mu nuntutuyu kami ot u-umyung kami ya bumaba-in kami gapuh inat min punliwatan nipalpuh kaunga mi.’

<sup>20</sup> Israel, impakappinhod dakan imbabalek.† Takon di kinastigu daka ya nanongnan ongal di impaminhod kun he-a ya ahi daka bo homkon.

<sup>21</sup> Mangapya kayuh kalatulan punmarka yuh kakalata ta deket mibangngad kayun holag Israel hituh boble yu ya hamakon yu nan dinalan yu handih timmayanan yu.

<sup>22</sup> Adi kayu mo tuwali umadawwi, mu ibangngad yun mangun-unud ke ha-on an imbabalek. Waday hinnatkon an ahik aton an ahi dakayu ihayyup an holag Israel ke ha-on an Dios yu.”

<sup>23</sup> Kanan nan AP-APU an Kabelanan am-in an Dios di holag Israel di “Hantuh pangibangngadak nadah tataguk hi boble da ya ahi kanan nadan tatagud Judah di ‘Hana ot ta bendisyonan dakan APU DIOS an bilid nad Jerusalem an kad-ana.’ <sup>24</sup> Ahi mumbobley tatagu nadah bobled Judah an mumpayoy udum ya mumpattol hi kalheroy udum. <sup>25</sup> Pal-otok nadan nakapuy ya alubyagok nadan u-umyungan.”

<sup>26</sup> Ahida kanan di “Eyak nahuyop ot bumangunak ya nal-otak mo.”

<sup>27</sup> Ha-oy an DIOS ya kanak di “Ahi madatngan di tiempon padakkolok di tatagu ya aggayam hitud Judah ya Israel. <sup>28</sup> Handi ya hinalipat-ak dida ot dadagok dida ya dinog-al ku dida, mu ad uwani ya halipat-ak ta ipaptok ku dida ya paphodok dida.

---

† 31:20 31:20 Ketuwen kanan Apu Dios di Israel an impakappinhod nan imbabalena ya hay kibalina ya am-in di holag Israel.

<sup>29</sup> Kediye ya adi mo kanan di tataguy ‘Kinan di aammod day maantam an grapes, mu nadan imbabale day naal-inu.’<sup>‡</sup> <sup>30</sup> Te am-in di munliwat ya mate gapuh liwat an inat na. Mialig nah kanan di tatagun: ‘Hanan mangan hi maantam ya hiyay maalinu.’”

<sup>31</sup> Kanan APU DIOS di “Ahi madatngan di tiempon makitobbalak bo nadah iIsrael ya iJudah. <sup>32</sup> Mu adi umat hi nakitobbalak handidah aammod da handih nangipan-guluwak ke didan timmayan ad Egypt te uggeda impunanong an inun-unud di nakitobbalak ke dida takon di paddungnay inayak dida.

<sup>33</sup> Athituy balun pakitobbalak ke dida: Iha-ad kuy tugun kun didan paddungnay itudok kuh puhu da. Ta ha-oy di Dios da ya diday tataguk.<sup>§</sup> <sup>34</sup> Adi mo mahapul an waday ahi mangalin dida mipanggep ke ha-on ta ahiyak inilaon ke didan am-in, mipalpuh kababbabaan ingganah katagtag-ayan an saad. Kal-iwak di liwat da ya kal-iwak nadan gaga-ihon inat da.\* Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”<sup>†</sup>

<sup>35</sup> Hituwe boy kanan APU DIOS: “Ha-oy an Dios di nangiha-ad nah algoh kabunyan ta pumtang nah mapatal ya inha-ad kuy bittuwon ya bulan an humiyo nah hilong. Ya oggan ku kiwaon nan danum nah baybay ta mawaday dalluyun an mumbungug. Hay ngadan ku ya hi APU DIOS an Kabaelasan am-in. <sup>36</sup> Ya dadiyen lintuk ya munnananong hidiyen ine-e da, athidi bon munnananong di pamaptok ku nadah holag Israel an ibilang kun tataguk. <sup>37</sup> Athidi boh kabunyan an adi mabalin an lukudon di tagu ya nan nipab-unan di lutan

---

<sup>‡</sup> 31:29 31:29 Hay kibalinana ya nadan aammod day numbahul, mu nadan imbabale day mamoklah bahul da. <sup>§</sup> 31:33 31:33 Tibon yuy Ezekiel 37:27,

Hosea 2:23 ya Hebrews 10:16. <sup>\*</sup> 31:34 31:34 Hebrews 8:17 <sup>†</sup> 31:34 31:31-34 Hebrews 8:8-12

maid di e nangang-ang, athidi bon adi mabalin an ek iwalong ta nangamung holag Israel takon di gaga-ihoy inat da.”

<sup>38</sup> Kanan bon APU DIOS di “Ahi madatngan di tiempopon mipaphod di Jerusalem an pumboblayak mipalpuud Hananel an natag-en pun-adugan inggana nah Dugun Hoob. <sup>39</sup> Hay poppog na ya mipalpuh kalin-oban di algo inggana nah Bilid an Gareb ta ahi munlikkod an mumpaed Goah. <sup>40</sup> Am-in datuwe takon nan Nundotal an Lubukan, nan punwelleyan hi lugit ya nadan papayoh tap-on di Wael an Kidron inggana nah Hoob di Kabayuh nangappit hi timilan di algo ya miong-ong ke ha-on an DIOS. Hituwey boble ya munnanong ta nangamung an adi mo madadag.”

## 32

<sup>1</sup> Handih mikapulun toon an numpatulan Sedekiah ad Judah ya mikahimpulut walun toon an numpatulan Nebukadnesar ad Babilon ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on. <sup>2</sup> Kediye ya nikalabutak nah dolan di balen nadan guwalyan di patul ad Jerusalem. Ya kediye immalihan nadan tindalun di Babilon an mangubat hi iJerusalem. <sup>3</sup> Ingalabutak ke Sedekiah te nanongnan kanalyok hituwen kalin APU DIOS: “Iabulut kun sakupon nan patul di Babilon tuwen boble. <sup>4</sup> Ya hi Sedekiah an patul ya adi makabtik, mu mipaboltan kediyen patul di Babilon ta mun-innang-ang da ya munhummangan da. <sup>5</sup> Ahi mieh Sedekiah ad Babilon ta miha-ha-ad hidit nangamung di ahik aton ke hiyan implanuk. Takon di makigubat nadah iBabilon ya adi metlaing mangapput. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>6</sup> Kanan Jeremiah di “Kalin bon APU DIOS ke ha-on an <sup>7</sup> umalih Hanamel an imbalen Sallum an amaok ta ibaganan gatangkok nan payonad Anatot an numboblaysan

di holag Benjamin te ha-oy di naka-ih-up an ibana ya ha-oy di lebbengnan mamangulun pangialiyen dan pangigatangan kediyet ahida ieh udum.”

<sup>8</sup> Handih kinalin APU DIOS ke ha-on hidiye ya immalih Hanamel hidi nah nikalabutak ot kananay “Gatangom nan payok ad Anatot nah boblen di holag Benjamin te he-ay lebbengnan mangatang kediyen.” Kediye ya inilak an makulug an kimmalih APU DIOS ke ha-on.

<sup>9</sup> Ginatang kuh diyen payon Hanamel an binilang ku nan pihhu ot idat kun hiya. Hay bayad diyen payo ya himpulut pitun kalang. <sup>10</sup> Pinelmaak hidiyen papel an nitudkan di gatang diyen payo ot ahik papelma nadah tistigu ot mabilang bo nan pihhun bayad diyen payo. <sup>11</sup> Inalak dadiyen napelmaan an papel an napkotan ya nan ugge napkotan an nitudkan di gatang diyen payo, <sup>12</sup> ot idat kun Baruk an imbabalen Neriah ya inap-apun Mahseiah hi hinangngab nan ibak an hi Hanamel, nadan tistigun numpelma ya nadan tatagud Judah an inumbun hidi nah dola.

<sup>13</sup> Kanak ke Baruk hi hinangngab dan am-in di <sup>14</sup> “Hi APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya in-oldenan alam datuwen papel an ohan napkotan ya ugge napkotan ta iha-ad mu nah buhit midulin ta adi madadag. <sup>15</sup> Kinalin tuwalin APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel an ahi mungkagatang di babale, papayo ya laguntan natanoman hi grapes hituh boble.”

<sup>16</sup> Nagibbun indat kun Baruk dadiyen papel ot mundasalak ke APU DIOS. <sup>17-18</sup> Kanak hi dasal kuy “APU DIOS an Nakattag-e, lintum di luta ya kabunyan gapuh ongal an kabaalam. Maid di naligat ke he-a te kabaalam am-in. Impatibom di pamhod mun adi malumman hi kalibulibun tatagu, mu kastiguwom di udum gapuh liwat di aammod da. <sup>19</sup> Nalaing ka ya maphod am-in di planum

ya atom di umipamodwong. Tibtibbom am-in di aton di tatagu ta idat muy gun-udon da mipuun hi inat da. <sup>20</sup> Handih done ya inat mud Egypt nadan umipamodwong an adi kabaelan di tagu. Ingganad uwani ya nanongnan at-attom di umipamodwong hitud Israel ya hi udum an boble ot mundinggol kah kabobboble.

<sup>21</sup> Gapuh ongal an kabaalam ya inat mu nadan umipamodwong an nangipatakut nadah buhul di aammot mi ot ipangulum didan timmayan ad Egypt. <sup>22</sup> Indat mun dida tun maphod an boblen maluwab di mitanom an hidiyey hinamad mun kinali handidah aammot da. <sup>23</sup> Mu handih immali dah tu ot mumboble da ya uggeda inununud di tugun mu ya tuttudum ya uggeda inat nadan pinhod mun aton da. Ot ipaalim datuwen am-in an manadag ke dida.

<sup>24</sup> Immannung an ma-ma-at nadan kinalim. Ot deyan dehtu day iBabilon an pun-iha-ad day dalanon dan manggop tuh boble. Ta apputon dakamin holag Israel hi gubat gapuh inagang ya dogo. <sup>25</sup> Hituwe anhan di ohan hanhanak ke he-a: Tipet inilam bo tuwali APU DIOS an Nakattag-e an sakupon di iBabilon tun boble ya em kinalin ha-on an gatangkok hidiyen payo ya bayadak hi ustuh hinangngab nadan tistigu.”

<sup>26</sup> Indani ya kanan APU DIOS ke ha-on di <sup>27</sup> “Ha-oy an hi APU DIOS di Dios am-in di tatagu tuh luta. Maid di naligat ke ha-on. <sup>28</sup> Idat ku tun boble ke Nebukadnesar an patul di Babilon ya nadan tindalunat sakupon dat <sup>29</sup> logabon da. Ta maghob nadan babalen nangatan di iJudah ya ilrael hi umipaboh-ol ke ha-on an nun-appit dah maghob an bangbanglu ke Baal nah atop di babale da ya immiduyag dah mainum an in-appit da nadah udum an dios da. <sup>30</sup> Nipalpu tuwali handih kaunga da ya maid di udum hi

inat da hin bokon nadan gaga-ihon umipaboh-ol ke ha-on. <sup>31</sup> Impaboh-olak ke dida nipalpu handih nawadaan tun boble ingganad uwani, kinali mahapul an dadagok <sup>32</sup> gapuh liwat nadan iIsrael ya iJudah ya iJerusalem, takon di hay liwat nadan patul da ya ap-apu da, hay papadi da, ya nadan profetas da. <sup>33</sup> Inwalongak ke dida. Takon di tanuttuduwak dida ya adida donglon te adida pinhod an matuttuduwan. <sup>34</sup> Hinibit da bo udot nan Templok te inha-ad da nan umipaboh-ol an kinapya dan dios dah pundayawan dan ha-on. <sup>35</sup> Ya eda nangapyah pun-appitan dan Baal nah Nundotal an Hinnom an pangiappitan da nadah iimbabale dan linalaki ya binabai nah dios dan hi Molek. Uggek minandal didan mangat ketuwe ya maid pay hi nomnom kun eda aton hidiyen punliwatan.”

<sup>36</sup> Kanan nan AP-APU an Dios di holag Israel ke ha-on di “Jeremiah, kinalikalim an gapuh gubat, bitil ya dogo ya nunna-ud an apputon nan patul di Babilon tun ongal an boble yu. Mu hituwe pay di kalyok ke he-a: <sup>37</sup> Ahik amungon nadan tataguk an inwahit kuh kabob-boble gapuh namahig an boh-ol kut ibangngad ku dida tuh boble dat luminggop dan maid moy ad-adin maat ke dida. <sup>38</sup> Ta ha-oy di Dios da ya diday tataguk. <sup>39</sup> Wadaok hi nomnom dan hay umanhan an aton da ya dayawonak ta nangamung ta kiphodan da ya kiphodan di iimbabale dah udum hi algo.

<sup>40</sup> Punnanongok di nakitobbalak ke dida ya adik itikod an mangat hi kiphodan da. Ya ahik wadaon boh nomnom day nahamad an pangun-unud dan ha-on ta adiyak iwalong ke dida. <sup>41</sup> Umamlongak an mangat hi kiphodan da ya punnanongok didan mumbobleh tu. <sup>42</sup> Man-ut in-abulut kun maat di punligligatan da, mu atok boy kiphodan dan hidiyey hinamad kun kinalin dida.

<sup>43</sup> Ya takon di kanan di tataguy ‘Maid moy mumbobleh tu ya maid moy aggayam an miha-ad hitu te sinakup di iBabilon, mu ahi bo magatang di luta ketuwen boble. <sup>44</sup> Mihulul di papayoh kalang ya mapelmaan, mamarkaan ya matistiguwan di punggatangan hi papayo nah numboblayan di holag Benjamin, nadah boblen nih-up ad Jerusalem, nadah bobled Judah ya nadah bobleh puun di bilid nah nangappit hi kalin-oban di algo ya nadah bobled Negeb te ibangngad kuy kinadangyan tun boble. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

### 33

<sup>1</sup> Handih nanongnan dehdiyak hi kalabutan nah dolan nan guwalya ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on. <sup>2</sup> Hiya an hi APU DIOS di ngadanay nunlutu ya namkol tuh luta ya nangiha-ad nah niha-adana ya kananay <sup>3</sup> “Mundasal kan ha-on ta humangok ta kalyok ke he-a nadan umipamodwong ya maphod an unggem inila. <sup>4</sup> Ha-oy an AP-APU an Dios di holag Israel ya kanak di gapuh panggopan ya pangubatan di iBabilon hi Jerusalem ya ahi madadag nadan babaleh di takon nan balen nan patul ad Judah. <sup>5</sup> Ahi hogpon dadiyen iBabilon tuwen boblet mapnuh adol di nungkakaten tatagu te nunna-ud an iwalong kut dadagok gapuh namahig an boh-ol ku te gaga-ihon abu nadan bimmoble.

<sup>6</sup> Mu ahi madatngan nan tiempon paphodok di Jerusalem ya ahik bo palinggopon ya pakadangyanon nadan tataguk. <sup>7</sup> Ibangngad ku didan iJudah ya iIsrael an ilpuk dida nadah boblen nikalabutan da. Ya paphodok hituwen boble dat umat bo handi. <sup>8</sup> Paddungnay ulahak am-in di liwat da ya kal-iwak di nungngohayan dan ha-on. <sup>9</sup> Ta umamlongak ya midayawak hi kabobboble tuh luta gapu ketuwen boble an Jerusalem. Ya nadan tataguh



kabobboble tuh luta ya gumayonggong dah pangngolan da mipanggep nadah inat kun kiphodan tun boble an Jerusalem ya mipanggep nah kinadangyan an idat ku nadah bimmoble.”

<sup>10</sup> Kanan APU DIOS di “‘Kanan di tataguy nadadag tun boble ot mumbalin an umat nah adi maboblayan an maid di miha-ad hi tatagu ya aggayam.’ Ya niptok peman hidiyen kinali dan ma-ma-idan di tatagu ya aggayam hanadah bobled Judah ya kakalatad Jerusalem, mu ahi bo madngol ke dadiyen bobley <sup>11</sup> tukang di tatagu gapuh am-long da. Ya ahi bo madngol di ngalan nadan maan-anlan malahin. Ya madngol di kantan di tatagun mangialih iappit dan ha-on tuh Templok gapuh pumapasalamat da. Ahida kanan di

‘Mumpasalamat takun APU DIOS an Kabaelasan am-in te hiya ya maphod ya munnanong di pamhod na.’ Om, ahik bo pakadangyanon tun boble umat handi. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>12</sup> Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Man-ut maid ad uwaniy tatagu ya aggayam, mu ahi bo mawaday pumpattolan nadan mumpattol hi kalnero ketuwen boble. <sup>13</sup> Om, ahi bilbilangon nadan mumpattol di kalnero da nadah bobleh mabilid, nadan wadah puun di bilid, nadan wadah nangappit hi south di Judah nah numboblayan nadan holag Benjamin, nadah boblen nih-up ad Jerusalem ya nadah bobled Judah. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>14</sup> Kanan APU DIOS di “Ahi madatngan nan tiempon paannungok nadan hinamad kun kinali nadah iIsrael ya iJudah. <sup>15</sup> Ahik piliyon di ohan holag David an mumpatul an limpiyu ya maandong di pangat na nah boble. <sup>16</sup> Kediye ya mihwang di iJudah ya iJerusalem ya malinggop dan

maid di maat ke didah gaga-iho. Ta hay ahida punggadan nah boble da ya 'Hi APU DIOS di mangihwang ke dakami.' <sup>17</sup> Ha-oy an DIOS ya hammadok an kalyon an hay holag David di mumpatul ta nangamung ad Israel. <sup>18</sup> Ya wadat nangamung hi holag Libay di mumpadin munhilbin ha-on ta iappit nay maghob, hay page ya nadan udum an miappit ke ha-on."

<sup>19</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay <sup>20</sup> "Nakitobbalanak hi pat-al ya hilong ta pumat-al ya humilong nah nagtud an tiempo. Ya adinadaman mibahhoh diye. <sup>21</sup> Athidi bon adinadaman mibahhoy nakitobbalak ke David an hay holag nay mumpatul ta nangamung ya adi mibahhoy nakitobbalak nadah holag Libay an didat nangamung di mumpadin munhilbin ha-on. <sup>22</sup> Padakkolok di holag David an muttatyuk ya padakkolok boy holag Libay an munhilbin ha-on ta maid di pakabilang ke dida te umat dah kadakol di bittuwon hi kabunyan ya umat dah kadakol di lonah pingngit di baybay."

<sup>23</sup> Kanan bon APU DIOS ke ha-on di <sup>24</sup> "Kon dingngol muy kalkalyon di tatagun kanan day pinilik di iIsrael ya iJudah an tataguk, mu inwalong ku dida? Ta hidiye nan taltalangaan da nadan tataguk an adida mo mibilang an himboblaysan. <sup>25</sup> Mu ha-oy an DIOS ya hituway kanak: Adik iwalong nadan tataguk. Umat nah ine-en di mapat-al ya hilong ya ine-en di luta ya kabunyan an adik baliwan. <sup>26</sup> Athidi bon punnanongok di nakitobbalak nadah holag Jacob ya holag David an muttatyuk. Ya punnanongok di planuk an piliyok di ohan holag David an mun-ap-apu nadah holag Abraham, hi Isaac, ya hi Jacob. Ya homkok didat ibangngad ku didah boble da."

## 34

<sup>1</sup> Handih punggubat Nebukadnesar di Jerusalem ya nadan nih-up an boblen ibbana nadan tindaluna ya nadan tindalun di kabobboblen sinakup na ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on. <sup>2</sup> Ot kalyonay “Kalyom ke Sedekiah an patul di Judah tuwe: Kanan APU DIOS an Dios di holag Israel di ‘Ipaboltan ku tun boble nah patul di Babilon ta gobhona. <sup>3</sup> Ya adi mabalin an ibtikam, Sedekiah te madpap kat alan dakan hiyat mun-innang-ang kayu ya munhummangan kayu. Ya mie kad Babilon.’

<sup>4</sup> Mu donglom Sedekiah tuwen kalyok ke he-a! Adika mateh gubat. <sup>5</sup> Malinggop di katayam ya gobhon nadan tatagum di bangbanglun insenson panginomnomnoman dan he-a, umat hi inat da handidah aammod mu. U-umyung dah katayam an kanan day ‘Natey patul mi!’ Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>6</sup> Ot kalyok ke Sedekiah an patul hidiyen kinalin APU DIOS. <sup>7</sup> Ya kediye ya punggubat di tindalun nan patul di Babilon di Jerusalem, Lakis ya Asekah an dadiyey natdaan an naaladan an bobled Judah.

<sup>8</sup> Indani ya inhumhummangan da Sedekiah an patul ya nadan ijerusalem an ipae da nadan <sup>9</sup> ibba dan holag Israel an himbut da, linalaki ya binabait maid ke diday mangihimbut hi ibba dan holag Israel. <sup>10</sup> Timbal nadan tataguh diyen olden nan patul an hi Sedekiah ot ipae da nadan himbut da ya timbal da bon adida mo ihbut di ibba dan holag Israel. <sup>11</sup> Mu indani ya imbabawi da ot bangngadon da dadiyen himbut da ot piliton da bo didan mumbalin an himbut.

<sup>12</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS <sup>13</sup> ke ha-on ot kananay “Kalyom hanadah tataguh tuwe: Ha-oy an AP-APU an Dios di holag Israel ya nakitobbalak handidah aammod yu handih nangipanguluwak ke didan timmayan

ad Egypt ot mapoppog di nihbutan dah di. Kediye ya kinalik ke didan <sup>14</sup> deket nala-uy onom di toon an nunhilbiyan nan himbut da ya ipae da didan adida mo munhambut nah mikapitun toon. Mu ugge inun-unud handidan aammod yuh tuwen intugun kun dida. <sup>15</sup> Tibon yu, kaatna ya abun algoy nala-u yaden nuntutuyu kayu ot uggeyak impaamlong ke dakayu. Nuntotobbalan yun amin an ipae yu nadan himbut yu ya insapata yuh diye nah Templok an pundayawan yun ha-on. <sup>16</sup> Mu nuntutuyu kayun uggeyak linispitu ot bangngadon yu nadan himbut yun impae yu ot piliton yu didan mumbalin bon himbut yu. Yaden pinhod dan mipae.

<sup>17</sup> Ot ad uwani ya kanak di uggeyak inun-unud ke dakayu. Te uggeyu impae nadan ibba yun holag Israel an himbut yu ta malibli da. Ta hidiye nan hay atok mon dakayu ya ipae dakayu ta libli kayun mateh gubat, bitil ya dogo. Ta ahi dakayu taltalangkaan hi tataguh kabobboble gapu kediyen atok ke dakayu. <sup>18-19</sup> Man-uke ya uggeyu impaannung an inat nadan kinali yun aton yu, mipuun nah nakitobbalak ke dakayu. Kediyen nuntotobbalan taku ya dakayu, nadan aap-apud Judah ya Jerusalem, nadan opisyal nah balen di patul, nadan papadi ya kinlong yuy impan di baka ot pi-angon yu. Ya nundalan kayuh numbattanan dadiyet pangipatibo yun aton yuh diyen insapata yu. Mu gapu te uggeyu impaannung di insapata yu ya atok ke dakayuy umat hi naat kediyen baka. <sup>20</sup> Om, ipaboltan dakayun ha-on hanadah buhul yu ta pumpate dakayu. Ta kanon di mailom an aggayam ya hahamutiy adol yu. <sup>21</sup> Ahik ipaboltan nan patul yun hi Sedekiah ya nadan opisyal na nadah tindalun nan patul di Babilon an naminhod an mamaten dida. Ad uwani ya intikod dan mangubat ke dakayu, <sup>22</sup> mu ahik bo ayagan didat gubaton day boble yun Jerusalem ta sakupon dat gobhon da. Tibok

ta madadag am-in di bobled Judah ta maid di mumbobleh di. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 35

<sup>1</sup> Handih numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah ad Judah ya kimmalih APU DIOS ke ha-on an kananay <sup>2</sup>“Eka nadah holag Rekab ta eka makihummangan ke dida. Ne inayagam didah ohan kuwartu nah Templo ta idatam didah mainum.”

<sup>3</sup> Ot kediyen ek tiniboh Jaasaniah an imbabalen Jeremiah an imbabalen Habassiniah ot ayagak takon nadan tutulang na ya imbabalenan diday mangitakdog am-in hanadah familyan Rekab ot iek dida <sup>4</sup> nah Templo. Impaghop ku dida nah kuwartun nadan imbabalen nan profetas an hi Hanan an imbabalen Igdaliah. Hituwen kuwartu ya wadah tap-on di kuwartun nan imbabalen Sallum an hi Maaseiah an opisyal an mumpaptok nah Templo ya nih-up hi kuwartun nadan udum an opisyal.

<sup>5</sup> Indadaanak nadan holag Rekab hi mainum an hina-adak nadan basu da ot iha-ad kuh hinangngab da ot kanak ke diday “Deyay mainum, uminum kayu.” <sup>6</sup> Mu kanan day “Adi kami uminum te handin ammod min hi Jonadab an imbabalen Rekab ya kinalinan dakami ya nadan holag min adi kami uminum hi mainum. <sup>7</sup> Ya adi kami mangapyah bale, adi kami munliyak ya adi kami muntanom hi bungbunga-an. In-oldenan miha-ad kamih kampun naatopan hi tuldat munnanong kamin makiboble tuh boblen nakiboblaysan mi. <sup>8</sup> Inun-unud min am-in di intugun din ammod min hi Jonadab ke dakami, kinali dakami ya nadan inayan mi, hay iimbabale min linalaki ya binabai ya adi kami uminum hi mainum <sup>9</sup> ya adi kami mangapyah nahamad an balen kiha-adan mi, adi kami mumpayo ya maid di lagunta mi. <sup>10</sup> Te impaka-un-unud

min am-in di intugun handin ammod min hi Jonadab. <sup>11</sup> Mu handih ginubat Nebukadnesar tun boble ya im-mali kamih tud Jerusalem ta ibtikan mi nadan tindalun iBabilon ya nadan iSyria. Ot makiboble kami moh tud Jerusalem.”

<sup>12-13</sup> Indani ya kinalin APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ke ha-on an umeyak ta ek kalyon hanadah iJudah ya iJerusalem hituwe: “Kanan APU DIOS di ‘Ha-oy an DIOS ya hanhanak ke dakayu hin tipet adiyu donglon ya adiyu un-unudon di itugun ku? <sup>14</sup> Tibon yu ke nadan holag Jonadab an paka-un-unudon day tugun din ammod da ot adida uminum hi mainum ingganad uwani. Mu dakayu ya takon di kanalyan dakayu ya nanongnan adiyak un-unudon. <sup>15</sup> Intanud-ak kuy muttatyuk an profetas ot kalyon dan dakayun itikod yun mangat hi gaga-iho ta hay maphod di aton yu. Ya kinali dan dakayun adiyu dayawon ya adi kayu munhilbih udum an dios ta munnanong kayun mumboble tuh boblen indat kun dakayu ya handidan aammod yu. Mu adiyu donglon ya adiyu hangudon di kalyok. <sup>16</sup> Hanada ken holag Jonadab ya inun-unud da peman di tugun handin ammod da ke dida, mu dakayu ya uggeyak inun-unud.

<sup>17</sup> Ta hidiye nan ad uwani ya ha-oy an hi APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya ipaalik ke dakayun iJudah ya iJerusalem nadan kinalik an manadag ke dakayu te adiyu donglon di kalyok ke dakayu ya adi kayu humumang hin kumaliyak ke dakayu.’ ”

<sup>18</sup> Ot kanan Jeremiah nadah holag Rekab di “Kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ke dakayuy ‘Inun-unud yuy tugun handin ammod yun hi Jonadab ot aton yun am-in di kinalinan aton yu. <sup>19</sup> Ta hidiye nan ha-oy an hi APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya hammadok an kalyon an wadat

nangamung di munhilbin ha-on hi lalakin holag Jonadab an imbabalen Rekab.’”

## 36

<sup>1</sup> Handih mikap-at an toon an numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah ad Judah ya kinalin APU DIOS ke ha-on di: <sup>2</sup> “Umala kah puntudokam ta itudok mun am-in nadan kinalik ke he-a mipanggep hi Israel ya Judah ya am-in di boble, mipalpu handih nangilappuwak an kumalin he-a handih numpatulan Josiah ingganad uwani. <sup>3</sup> Kal-ina ot ya donglon da nadan kinalik an panadag kun didat muntutuyu dat itikod dan mangmangngat hi gaga-ihot kal-iwak di liwat da.”

<sup>4</sup> Inayagak hi Baruk an imbabalen Neriah ot kalyok ke hiya nadan kinalin APU DIOS ke ha-on yaden puntudok na. <sup>5</sup> Kanak ke hiyay “Adiyak mo mabalin an ume nah Templo. <sup>6</sup> Kinali ume ka nah Templo nah algon puntopolan ta ibidbid mu nadah tatagu nadan kinalin APU DIOS ke ha-on an impatudok kun he-a. Em bidbidon nah madngol dakan am-in hanadah tatagu, takon nadan nalpuh kabobbobled Judah. <sup>7</sup> Kal-ina ot ya mundasal dan APU DIOS ya iwalong day gaga-ihon pangi-e da te impatakut na didah namahig an boh-ol na.”

<sup>8</sup> Inun-unud Baruk di kinalik an atona ot ena ibidbid nan kinalin APU DIOS nah Templo ot donglon nadan tatagu. <sup>9</sup> Inat nah tuwe nah algon nuntopolan nadan tatagu handih mikahiyam an bulan hi mikaliman toon an numpatulan Jehoiakim ad Judah. Kediye ya immalin am-in dadiyen tatagun nalpu nadah bobled Judah ta makiamung da nadah tatagud Jerusalem. <sup>10</sup> Kediye ya imbidbid Baruk am-in hanadah kinalik an nitudok ot donglon dadiyen tatagu. Hanah kuwartun Gemariah an imbabalen Sapan di e timmaddogan Baruk an nangibidbid kediye. Hidiyen kuwartu ya wadah nuntap-on dolan

nan Templon nih-up nah Balun Hoob an punhuhumman-ganan ya pangipanuhan hi diklamu.

<sup>11</sup> Dingngol Mikaiiah an imbabalen Gemariah ya inapapun Sapan hidiyen kalin APU DIOS an binidbid Baruk.

<sup>12</sup> Ot ume nah balen nan patul nah kuwartun nan sekretari an pummimitingnan nadan opisyal an hi Elishama an sekretari nah korte, hi Delaiah an imbabalen Semaiah, hi Elnathan an imbabalen Akbor, hi Gemariah an imbabalen Sapan, hi Sedekiah an imbabalen Hananiah ya nadan udum an opisyal an wadah di. <sup>13</sup> Ot kalyona ke didan am-in nadan dingngol nan imbidbid Baruk nadah tatagu.

<sup>14</sup> Indani ya intud-ak nadan opisyal hi Jehudi an imbabalen Netaniah an imbabalen Selemiah an imbabalen Kushi ot kalyonan Baruk an ienan didah diyen imbidbid na nadah tatagu. Ot ien Baruk. <sup>15</sup> Kanan dan hiyay “Umbun kat ibidbid mun dakami.” Ot bidbidon Baruk.

<sup>16</sup> Nagibbun binidbid Baruk ya timmakut da ya munhintotkol dan kanan dan hiyay “Mahapul an ipainila mih tuwe nah patul.” <sup>17</sup> Kanan da bon hiyay “Kalyom ke dakami hin nganney inat mun nangitudok ke datuwen am-in. Kon kinalin Jeremiah danae ot ipatudok nan he-a?”

<sup>18</sup> Kanan Baruk di “Om, pungalina yaden pun-itudok ku ketuwen papel an inusal kuy tinta.”

<sup>19</sup> Kanan dan hiyay “Mahapul an ekayu muntalun duwa ke Jeremiah. Ya adiyu ipain-innilah dahdin taguy puntaluan yu.” <sup>20</sup> Inha-ad nadan opisyal hidiyen papel hi kuwartun Elishama an sekretari nah korte ot ume dah kad-an nan patul ot kalyon dan am-in ke hiyay mipanggep kediye.

<sup>21</sup> Indani ya intud-ak nan patul hi Jehudi an e mangala kediye papel. Ot ena alan nah kuwartun Elishama ot ibidbid na nah patul ya nadan opisyal nan muntattad-dog hi kad-ana. <sup>22</sup> Kediye ya inumbun nan patul hi



hinangngab nan pun-apuyan hidi nah kuwartun kihadana hin tiempon di ahikotolan. <sup>23</sup> Deket binidbid Jehudiy tulun linya on binik-in nan patul on inwele na nah apuy. In-anathidina inggana naghob am-in hidiyen papel. <sup>24</sup> Takon di athidiy inat na ya ugge timmakut, takon nadan opisyal nan nangngol kediyen nibidbid ya uggeda damdama timmakut ya adida u-umyung. <sup>25</sup> Takon di kinalyan da Elnathan, hi Delaiah ya hi Gemariah nan patul ta adina gobhon nan papel ya uggena hinangud dida.

<sup>26</sup> Minandal na ot ya abu nan imbabalenan hi Jerahmeel ya nadan ibbanan hi Seraiah an imbabalen Asriel ya hi Selemiah an imbabalen Abdeel ta dopapon dakamin duwa ke Baruk an sekretarik. Mu intalu dakamin APU DIOS.

<sup>27</sup> Handih ginhob nan patul an hi Jehoiakim nan papel an nitudokan nan impatudok kun Baruk ya kanan APU DIOS ke ha-on <sup>28</sup> di “Umala kah ohan papel ta ipidwam an ipatudok hidiyen namangulun impatudok mun ginhob nan patul an hi Jehoiakim. <sup>29</sup> Ya kanam ke hiyay kanan APU DIOS di ‘Ginhob mu nan papel te nitudok hidin umali nan patul di Babilon ta dadagona tun boble ya patayonay bimmoble ya nadan aggayam da. <sup>30</sup> Ad uwani ya kalyok ke he-a, Jehoiakim an maid moy holag mun mumpatul hi pun-ap-apuwan David. Ya ahi miweley adol mut mamaptangan nah mapat-al ya matuntungan nah hilong. <sup>31</sup> Te kastiguwon daka takon nadan holag mu ya opisyal mu gapuh liwat yu. Ipaalik ke dakayu ya nadah iJerusalem ya am-in tatagud Judah nadan kinalik an ligat an pangastiguk ke dakayu te kinalyan dakayu, mu uggeyu inun-unud.’”

<sup>32</sup> Ot umalaak boh ohan papel ot idat kun Baruk an imbabalen Neriah ot ipidwak bon kalyon ke hiya ot itudok na bon am-in nadan nitudok nah namangulun papel an

ginhob nan patul. Muden dakdakol pay moy inid-um kun impatudok ku.

### 37

<sup>1</sup> Handi ya hi Sedekiah an imbabalen Josiah di tin-uddun Nebukadnesar an patul di Babilon an mihannot ke Jehoiachin an imbabalen Jehoiakim an mumpatul ad Judah. <sup>2</sup> Hi Sedekiah ya nadan opisyal na ya nadan tatagu ya uggeda damdama hinangud nan kinalik an impainilan APU DIOS ke ha-on.

<sup>3</sup> Intud-ak Sedekiah hi Jehukal an imbabalen Selemiah ya nan padin hi Sephaniah an imbabalen Maaseiah an mangibagan ha-on ta idasal ku nah AP-APU an Dios miy kiphodan di boble mi. <sup>4</sup> Kediye ya uggeyak ni-an ingkalabut ta libliyak an mun-ine-en daanan pinhod ku.

<sup>5</sup> Kediye bo ya punggubat di Babilon di Jerusalem, mu handih dingngol dan mangaliy tinalun iEgypt an makigubat ya timmayan dad Jerusalem. <sup>6-7</sup> Indani ya kinalin nan AP-APU an Dios di holag Israel ke ha-on an kalyok ke Sedekiah tuwe: “Mangali day tinalun iEgypt an bumaddang ke he-a, mu mibangngad dah boble da. <sup>8</sup> Ne mibangngad bo nadan iBabilon ta gubaton da tun boblet sakupon dat gobhon da. <sup>9</sup> Ha-oy an DIOS ya kalyan dakayu ta adiyu kanan hi nomnom yuy ‘Adi mo mibangngad nadan iBabilon.’ Te nunna-ud an mibangngad da. <sup>10</sup> Takon hin kananat apputon yun am-in nadan tinalun iBabilon ta ammuna nadan naliputan an matdaan an mibakbakillang hi kampu da ya bumangun dat gobhon da tun boble.”

<sup>11</sup> Handih timmayan nadan tinalun iBabilon ad Jerusalem te mangali nadan tinalun iEgypt <sup>12</sup> ya timmayanak damdamad Jerusalem ot mumpaeyak hi num-boblayan nadan holag Benjamin ta ek tibon nan lutan

ginatang ku. <sup>13</sup> Mu handih dimmatongak nah Hoob Benjamin ya dimpapak nah guwalya an hi Irijah an imbabalen Selemiah ya inap-apun Hananiah. Kananan ha-on di “Inilak an eka mid-um hanadah iBabilon.”

<sup>14</sup> Hinumang kun kanak di “Adi! Adiyak e mid-um ke dida.” Mu adi donglon Irijah hidiyen pungalik. Ot baludonak ot ya abu ot ieyak nadah opisyal. <sup>15</sup> Ya namahig di bungot dan ha-on ot ipahanuplitak ot ahiyak ikalabut hi balen Jonathan an sekretari nah korte. Hidiyen balena ya impumbalin dan kalabutan handi. <sup>16</sup> Eyak ingkalabut nah kinapya dah dallom di luta nah daulon diyen bale ot mihahhaadak hidih nabayag.

<sup>17</sup> Indani ya eyak impaawit ke Sedekiah ot ieyak hi balena. Dudduwwa kamin maid di mangngol hi kalyona ya nunhanhan an kananay “Kon waday impainilan APU DIOS ke he-ah kalyom?”

Kanak di “Wada.” Kanak pay ke hiyay “Ahika madpap ta mipaboltan ka nah patul di Babilon.”

<sup>18</sup> Ot ahik kanak di “Nganney numbahulak ke he-a ya nadan opisyal mu ya nadan tatagu ta eyak impakalabut? <sup>19</sup> Ya nganney naat nadah profetas mun nangalin adi umali nadan tindalun iBabilon an mangubat ke he-a ya tun boble? <sup>20</sup> Apu patul, daan mo anhan ta adiyak ibangngad nah kalabutan nah balen Jonathan an sekretari te deket ibangngadak hidi ya nunna-ud an mateyak.”

<sup>21</sup> Ot iolden mon Sedekiah an eyak ipukung nah dolan nan guwalya. Ot miha-adak hidi. Ya tinapay di idat dan kanok hi kabigabigat. Mu indani ya nap-uy tinapay nah boble.

## 38

<sup>1</sup> Hi Sephatiah an imbabalen Mattan, hi Gedaliah an imbabalen Pashur, hi Jehukal an imbabalen Selemiah ya

hi Pashur an imbalen Malkiah ya dingngol dah tuwen impainilan APU DIOS an kinalik nadah tatagu: <sup>2</sup>“Hanadan tatagun munnanong an miha-ad tuh boble ya mate dah gubat, bitil ya dogo. Mu nadan munsukuh iBabilon ya mihwang dat tumagu da.” <sup>3</sup>Ya kinalik pay hituwen kalinin APU DIOS: “Ipaboltan ku tun boble nadah tindalun di Babilon an manggop ketuwen boble.”

<sup>4</sup> Indani ya imme nadan opisyal hi kad-an nan patul ot kanan dan hiyay “Mahapul an mateh tuwen tagun hi Jeremiah te madismaya nadan titindalu ya tatagu tuh boble gapu nadah kanalyona. Kanan ot ya abuy baddanganay tatagu ya adi te kon ot pinhod nan ad-adiy maat ke dida.”

<sup>5</sup> Ot kanan Sedekiah an patul di “Nangamung kayuh pinhod yun aton ke hiya. Ha-oy ke ya iabulut kun aton yun hiyay kumpulmin pinhod yu.”

<sup>6</sup> Ot hay inat dan ha-on ya immala dah linubid ot gakanak ot uy-uyonak nah bubun Malkiah nah dolan nan guwalya. Natduk hidiyen bubun Malkiah an imbalen nan patul an hi Sedekiah, mu adallom di pitok na.

<sup>7-8</sup> Kay anhan ya wada on opisyal an hi Ebedmelek an iEthiopia an mungngunu nah balen nan patul an nangngol an inunugak nah bubun ot umeh kad-an nan patul an mumpamiting nah hoob Benjamin, ot kananan hiyay <sup>9</sup>“Apu patul, gaga-ihoy inat da ke Jeremiah te inunug da nah bubun. Kal-ina ya mateh inagang na, te nap-u moy makan tuh boble.”

<sup>10</sup> Minandal nan patul hi Ebedmelek an umawit hi tulumpulun ibbanat guyudonak ta adiyak mate.

<sup>11</sup> Immeh Ebedmelek ya nadan ibbanan linalaki nah balen nan patul ot umalah layout ya bulwati nah bodega. Ot pakiuy-uy da nah linubid nah bubun. <sup>12</sup> Kalinin Ebedmelek ke ha-on an iphod ku dadiyeh yoyok kut adiyak

maladladan nah linubid. In-athidik <sup>13</sup> ot guyudonak nah bubun. Ot eyak ikalabut nah dolan nan balen nan patul ot munnanongak hidi.

<sup>14</sup> Waday naminghan an impaayagak bo ke Sedekiah ot ieyak hi kad-ana nah mikatlun hogpan nah Templo. Kananan ha-on di “Waday hanhanak ke he-a ya pinhod kun kalyom di makulug.”

<sup>15</sup> Hinumang kun kanak di “Deket kalyok di makulug ya pipateyak ke he-a. Ya deket kalyan daka ya adim metlaing hangudon di itugun kun he-a.”

<sup>16</sup> Mu insapatan Sedekiah ke ha-on an dudduwwa kamin maid di udum hi mangngol an kananay “Isapatak hi ngadan APU DIOS an wadat nangamung an nangidat hi biyag takun adi daka pipate weno e daka ipaboltan hanadah tatagun ihik an mamaten he-a.”

<sup>17</sup> Ot kanak ke Sedekiah di “Hituwey kinalin APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel: ‘Deket munsuku ka nadah tindalun iBabilon ya adi daka patayon ya adi maghob tun boble. Takon nadan pamilyam ya adida mapate. <sup>18</sup> Mu deket adika munsuku ya hogpon di iBabilon tun boblet logabon da ya takon di he-a ya adika pakabtik an mangihwang hi adol mu.’ ”

<sup>19</sup> Ya kanan Sedekiah ke ha-on di “Hay takutak ya nadan ibba takun holag Israel an nid-um hanadah iBabilon. In-dani ya ipaboltanak ke didat punholholtaponak ta ahियak patayon.”

<sup>20</sup> Kanak ke hiyay “Adika mipaboltan ke dida. Kinali kanak ke he-ay, daan mot un-unudom ot ya abuy kinalin APU DIOS ta maphod am-in di maat ke he-a. <sup>21</sup> Mu deket adika munsuku ya athituy impainilan APU DIOS ke ha-on an maat ke he-a: <sup>22</sup> Am-in nadan binabain matdaan hi balem ya mipalah-un dat mie da nadah opisyal nan patul di Babilon. Ta athituy kanan da yaden mange da:

‘Inihdul daka, Apu patul, ya hinaul daka nadah nahamad an gayyum mu. Inwalong dakat paddungnay mange kad dallom nah luyun yaden adi daka baddangan ta nangamung kan mangihwang hi adol mu!’” <sup>23</sup> Hituwe pay di kinalik ke Sedekiah: “Am-in kayu takon di binabai yu ya iimbabale yu ya midat da nadah iBabilon. Takon di he-a ya adim ibtakan dadiyen iBabilon. Ahi daka pumbalinon nah patul di Babilon hi balud. Ya logabon dah tuwen boble.”

<sup>24</sup> Kanan Sedekiah ke Jeremiah di “Adim kalyon hi udum an kinalim datuwen ha-on te deket kalyom ya mate ka. <sup>25</sup> Te inilaon ken nadan opisyal kun nakihumman-ganak ke he-a ya umali dat hanhanan day inhumman-gan ta. Ne kanan dan he-ay ‘Kalyom am-in ke dakamiy nunhumman-ganan yu nah patul te adim ke ya patayon daka.’ <sup>26</sup> Mu kal-ina ket hanhanan day inhumman-gan ta ya kanam di numpahpahmok kan ha-on ta adi daka pabangngadon nah kalabutan ta adika mateh di.”

<sup>27</sup> Indani ya immali tut-uwa anhan nadan oopisyal nan patul ot hanhanan dan ha-on di mipanggep hi inhum-mangan mi nah patul ot kalyok di kinalin nan patul an ihumang ku. Ya maid di udum hi eda mo kalyon te maid di nangngol hi inhumman-gan mi. <sup>28</sup> Nanongnan nikalabutak nah dolan nan balen di guwalya inggana handih hinggap di buhul min iBabilon di Jerusalem.

### 39

<sup>1</sup> Handih mikapulun bulan hi mikahiyam an toon an numpatul Sedekiah ad Judah ya immalih Nebukadnesar an patul di Babilon an ibbanan am-in nadan tindaluna ot gubaton day Jerusalem. <sup>2</sup> Ya handih mikahiyam an algoh mikap-at an bulan hi mikahimpulut ohan toon an numpatul Sedekiah ya dinadag dadiyen buhul mi nan binattun alad di boble mi ot hogpon da. <sup>3</sup> Am-in

nadan opisyal di tindalun di Babilon ya eda inumbun nah nunggawwan hoob. Dadiye ya hi Nergal Sareser ad Samgar, hi Nebo Sarsekim an nakattag-ey saad nan opisyal ya nan oha bon hi Nergal Sareser ya nadan udum an opisyal.

<sup>4</sup> Handih tinibon Sedekiah ya nadan tindaluna nadan iBabilon ya binumtik dah hilong. Indalan da nah nundat-tuman nan duwan alad hi indoggan nan garden di patul ot mumpae dah nangappit nah nundotal ad Jordan. <sup>5</sup> Mu inunud nadan tindalun di Babilon dida ot dopapon dah Sedekiah nah nundotal ad Jericho. Ot ie da ke Nebukadnesar ad Riblah ad Hamat ot kalyonay kastigun Sedekiah. <sup>6</sup> Hanadan linalakin imbabalen Sedekiah ya nadan opisyal na ya impipatenah didad Riblah hi hinangngab Sedekiah. <sup>7</sup> Ya hi ke Sedekiah ya kinulap na ot ahina pabangkiling ot ipae nad Babilon.

<sup>8</sup> Yaden nada ken tindalun iBabilon ya linggab day Jerusalem ot malgab di balen nan patul. Ya pina-i day alad diyen boble. <sup>9</sup> Hanada ken natdaan an bimmobled Jerusalem ya in-en Nebusaradan an ap-apun di tindalun iBabilon boble da. Takon nadan iJudah an nid-um hanadah tindaluna ya impakie na dida. <sup>10</sup> Hay imbatinad Judah ya nadan nakawwotwot ot diday pumpayowona weno pumpaptokona nadah lagunta.

<sup>11</sup> Hi Nebukadnesar ya in-oldena ke Nebusaradan datuwe mipanggep ke Jeremiah. <sup>12</sup> Kananay: “Eyu hamakon hi Jeremiah ya adiyu aton ke hiyay adi maphod, mu ipaptok yuh ustu ya idat yuy ngannen ibagana.” <sup>13</sup> Ot hi Nebusaradan an ap-apun di tindalun ibbana nadan natag-en opisyal nan hi Nebushasban ya hi Nergal Sareser an konsehal di patul ya nadan udum an opisyal di Babilon <sup>14</sup> ya impaali day mangibudal ke ha-on nah kalabutan.

Impipaptokak ke Gedaliah an imbabalen Ahikam ya inapapun Sapan ta tibonat maid di ad-adin maat ke ha-on hi umanamutak. Ot eyak makiha-ad nadah ibbak an iJudah.

<sup>15</sup> Handi tuwalih nangikalabutan dan ha-on nah dolan nan balen di patul ya kinalin APU DIOS ke ha-on <sup>16</sup> an kalyok hituwe ke Ebedmelek an iEthiopia: “Ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya ipaannung kuy kinalik an maat ketuwen boble. Ipaalik di kadadagana, bokon hay kiphodana. Ya ahim tibon di kaatan tuwe. <sup>17</sup> Mu ha-oy an AP-APU ya ipaptok daka ya ihwang daka nadah tatagun takutam. <sup>18</sup> Ya tibok ta malinggop ka ya ihwang dakat adika mipipate te nundinol kan ha-on. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 40

### *Hay nakiha-adan Jeremiah ke Gedaliah*

<sup>1</sup> Handih imbukaak nah ap-apun di tindalun hi Nebusaradan ad Ramah ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on. Tinibowak ke Nebusaradan an ibbak nadan iJerusalem ya iJudah an nabangkilingan an pun-ie dakamid Babilon.

<sup>2</sup> Inayaganak kediye ap-apun di tindalu nah pangngelna ot kananan ha-on di “Hanan AP-APU an Dios yu ya kinalinan madadag tun boble <sup>3</sup> ya ad uwaniy pangi-paannungana kediye kinalina te nunliwat nadan ibbam an holag Israel ke hiya ya uggeda inun-unud di tuguna. <sup>4</sup> Kaanok di bangkiling mut ipae daka. Ya deket pinhod mu, maki-e kan ha-on ad Babilon ta ipaptok dakan ha-oy hidi. Mu deket adim pinhod, nangamung ka. Ambilog tun bobleh pumpiliyam hi pinhod mun pangayan. <sup>5</sup> Deket pinhod mun mabati, ume kah kad-an Gedaliah an imbabalen Ahikam an inapapun Sapan. Hiyay tinuddun nan patul di Babilon an munggobernador ad Judah. Makiha-ad kan hiyah dit makiboble ka nadah ibbam an holag Israel, weno



nangamung kah pinhod mun e kiha-adan.” Ot idattanak ke hiya hi regalo ya hay makan an balunok ot ipaeyak.

<sup>6</sup> Ot mibangngadak ad Judah hi kad-an Gedaliah ad Mispah an ibbak nadan o-ohan tatagun nabatih di.

<sup>7</sup> Wada day udum an tindalu ya ap-apun di tindalun iJudah an ugge nunsuku. Dingngol dan tinuddun nan patul di Babilon hi Gedaliah an munggobernador ta mun-apapun am-in hanadah nakawwotwot an tatagun nabatih Judah. <sup>8</sup> Ot hi Ismael an imbabalen Nethaniah, hi Johanan ya hi Jonathan an imbabalen Kareah, hi Seraiah an imbabalen Tanhumet, nadan imbabalen Ephai an iNetopah ya hi Jesaniah an imbabalen di Maakah an ibba da nadan tatagu ya imme dah kad-an Gedaliah ad Mispah.

<sup>9</sup> Kanan Gedaliah ke diday “Munsuku kayu nadah iBabilon ot miha-ad kayu metlaing tuh boblet munhilbi kayu nah patul di Babilon ta maphod am-in di maat ke dakayu. Adi kayu tumakut te bokon langkak hituwen kinalik. <sup>10</sup> Takon di ha-oy ya miha-adak hitud Mispah ta ha-oy di mangitakdog ke dakayuh umaliyan nadan iBabilon. Eyu tibon nadan pinhod yun kiha-adan tuh boblet ekayu miha-ad hidi. Ta dakayuy mamlag nadah bungan di grapes ya nadan udum an bungbunga-an takon di oliba. Ne ipaptok yu ta mangapya kayuh mainum ya lana ta idulin yu.”

<sup>11</sup> Hanadan holag Israel an numbobled Moab, Ammon, Edom ya nadan udum an boble ya dingngol dan in-abulut nan patul di Babilon an mumboble nadan natdaan an holag Israel ad Judah ya dingngol dan hi Gedaliah di natuddun munggobernador hidi <sup>12</sup> ot tumayan da nadah nakiboblayan da ot mibangngad dad Judah hi kad-an Gedaliah ad Mispah. Ot kediye ya pinlag nadan holag Israel nadan dakol an grapes ya nadan udum an bungbunga-an.

<sup>13</sup> Indani ya immali da Johanan ya nadan ap-apun di tindalun ugge nunsukuh Babilon ot ume dah kad-an Gedaliah ad Mispah. <sup>14</sup> Kanan dan hiyay “Kon uggem inilan hi Baalis an patul di Ammon ya intud-ak nah Ismael an imbabalen Metaniah ta edaka patayon?” Mu ugge kinulug Gedaliah diyen kinali da.

<sup>15</sup> Indalunun Johanan an imbabalen Kareah an e naki-hummangan ke Gedaliah ad Mispah ot kananan hiyay “Tabulut mut ek idalunun patayon hi Ismael. Te tipe udot ta edaka patayon? Nganneyy maat am-in hantudah holag Israel an ipaptok muh tud Judah, kon adida bo mawahit?”

<sup>16</sup> Mu kanan Gedaliah di “Adim aton hinaen ninom-nom mu. Adi makulug hinaen kalkalyom mipanggep ke Ismael!”

## 41

<sup>1</sup> Indani ya immeh Ismael an ibbanay himpulun linalakid Mispah ot eda tibon hi Gedaliah an gubernador handih mikapitun bulan kediyeen toon. Hi Ismael ya imbabalen Nethaniah an inap-apun Elishama an membron di pamilyan nan patul. Indadaan Gedaliah didah makan ot handih mangan da ya <sup>2</sup> inuknut Ismael ya nadan ibbanay ispada da ot patayon dah Gedaliah. <sup>3</sup> Impakipate dan am-in nadan holag Israel an wadah did Mispah ya nadan wadah din tindalun di Babilon.

<sup>4</sup> Handih nabiggatanaan maid ni-an di nanginilah natayan Gedaliah ya <sup>5</sup> immali day nawalun linalakin nalpud Sekem, Siloh, ya Samaria. Linabaha day emeng da, binik-i day bulwati da ya liniputan day adol dan waday intabin dah page ya bangbanglun eda iappit nah Templo. <sup>6</sup> Tinaynan Ismael di Mispah ot ena dammuwon dida. Mungkogah Ismael an kananan diday “Makayu anhan ta eyu tibon hi Gedaliah.”

<sup>7</sup> Handih hinumgop dan am-in nah boble ya numpaten da Ismael dida ot unugon da dida nah bubun.

<sup>8</sup> Mu wada day himpulu ke dadiyen numpahpahmok ke Ismael. Kanan day “Adi dakami anhan patayon ta idat min he-a nadan nun-italu min page, lanan di oliba, ya danum di iyyukan.” Ot uggena impakipate dida. <sup>9</sup> Hanan bubun an nangunungan Ismael hi adol dadiyen pinate da ya hidiyey kaongngalan an impaka-ut handin patul an hi Asa handih nangubatan Baasha an patul di Israel ke dida.

<sup>10</sup> Impumbalin Ismael am-in nadan tatagud Mispah hi balud an dadiye ya nadan binabain imbabalen nan patul ya nadan udum an tataguh din impipaptok Nebusaradan an ap-apun di tindalu ke Gedaliah an imbabalen Ahikam. Numbalinona didan balud ot mundadaan an mangien didad Ammon.

<sup>11</sup> Dingngol Johanan ya nadan aap-apun di tindaluy mipanggep kediyen inat Ismael <sup>12</sup> ot unudon da ot akhupan da dida nah nih-up nah ongal an lobong di Gibeon. <sup>13</sup> Handih tinibon nadan balud Ismael da Johanan ya nadan ibbanan aap-apun di tindalu ya immamlong da. <sup>14</sup> Ot bumtik da ot eda mid-um ke da Johanan. <sup>15</sup> Muden da Ismael ya nadan walun ibbana ya binumtik dad Ammon an inibtikan dah Johanan.

<sup>16</sup> Impangulun Johanan ya nadan opisyal na nadan tatagun inihwang da ot tumayan dad Mispah. Dadiyen inihwang da ya titindalu, binabai, u-unga ya oopisyal di patul. <sup>17</sup> Numpae dad Egypt, mu nundag-u dad Gerut Kimham an nih-up ad Betlehem <sup>18</sup> ta ibtikan da nadan iBabilon te tumakut dan dida. Man-uke ya pinaten Ismael hi Gedaliah an tinuddun nan patul di Babilon an munggobernador ad Judah.

## 42

<sup>1</sup> Indani ya immalih kad-ak nadan aap-apun di tindalu takon hi Johanan an imbabalen Kareah ya hi Jesaniah an imbabalen Hoshaiah ya am-in di tatagu nawotwot ya kadangyan. <sup>2</sup> Ot kanan day “Idasalan dakami anhan nah AP-APU an Dios mu. Te deyan o-oha kami mo anhan an natdaan yaden dakol kami handi, takon met di he-a ya inilam an athidi. <sup>3</sup> Idasal mu anhan ke APU DIOS ta ipainilanay maphod an aton mi ya hin daanay pangayan mi.”

<sup>4</sup> Kanak di “Om! Mundasalak nah AP-APU an Dios taku ya kalyok ke dakayun am-in di kalyona. Maid di ihaut ku.”

<sup>5</sup> Ya kanan dan ha-on di “Hana ot ta hi APU DIOS an Dios takuy tistigu mi ten adimi un-unudon nadan kinalinan he-an itugun mun dakami. <sup>6</sup> Kinali takon hin kananat pinhod mi weno adi ya mahapul an un-unudon mi nan AP-APU an Dios takun kanan min pundasalam te deket un-unudon miy tuguna ya maphod am-in di maat ke dakami.”

<sup>7</sup> Indanit nala-uy himpulun algo ya kimmalih APU DIOS ke ha-on <sup>8</sup> ot ayagak hi Johanan ya nadan ap-apun di tindalu, takon nadan tatagu. <sup>9</sup> Kanak ke diday “Hanan AP-APU an Dios di holag Israel an kanan yun pundasalak ya kananay <sup>10</sup> ‘Deket makulug an pinhod yun mumbobleh tu ya baddangan dakayu ta mihamad di pumboblayan yuh tu, adi dakayu dadagon. Paddungnay itanom dakayun adi dakayu baguton te u-umyungak ot ya abu gapuh nangastiguwak ke dakayu. <sup>11</sup> Adi kayu tumakut nah patul di Babilon. Te baddangan dakayun ha-on ta ihwang dakayuh ngannen atona. <sup>12</sup> Ya gapuh homok kun dakayu ya pumbalinok hidiyen patul an maule ta ibangngad dakayun mumbobleh boble yu.’

<sup>13</sup> Mu deket adiyu un-unudon nan AP-APU an Dios yu ta kanan yu ot ya abuy ‘Adi kami miha-ad hituh boble mi.’

<sup>14</sup> Ya deket ipilit yun umen mumbobled Egypt te pangali yu on maid di gubat, bitil ya ligat hidi, <sup>15</sup> ya athituy kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ke dakayun natdaan hitud Judah: ‘Deket ipilit yun umed Egypt, <sup>16</sup> ya nunna-ud an unudon dakayuh gubat ya bitil an tatakutan yu ta mate kayuh di. <sup>17</sup> Om, ahi maten am-in hi gubat, bitil ya dogo nadan mangipilit an umen e makibobled Egypt. Maid di ohan dakayun e tumagu ya maid di ohan ena ibtikan nan ipaalik an kadadagan yu.’”

<sup>18</sup> Kanan bon nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel di “Namahig di boh-ol ku ot ipaalik di kadadagan nadan tatagud Jerusalem, athidi boy atok ke dakayu hin ume kayud Egypt. Ta katatakut di ang-ang yu, taltalangaan dakayuh tatagu ya idutan dakayu. Ya adiyu mo tibon tun boble yu.”

<sup>19</sup> Intuluy kun kanak di “Kanan APU DIOS ke dakayun natdaan ad Judah, adi kayu umed Egypt. Kalyok ke dakayud uwanin <sup>20</sup> nakaihhalla kayu te kadadagan yuh naen aton yu. Kanan yuy mundasalak ke APU DIOS an Dios taku ya kanan yuy aton yun am-in di kalyona. <sup>21</sup> Ot deyan kinalik ke dakayud uwani, mu inilak an adiyu metlaing un-unudon am-in di kalyok an kinalin nan AP-APU an Dios taku. <sup>22</sup> Kinali hituway nomnomon yu: Mate kayuh gubat, bitil ya dogo nah boblen pinhod yun pangayan an eyu pakiboblayan.”

## 43

### *Hay niayan Jeremiah ad Egypt*

<sup>1</sup> Handih ginibbuk an kinali nadah tatagun am-in nadan kinalin APU DIOS ke ha-on <sup>2</sup> ya kanan da Asariah an imbabalen Hoshaiyah, hi Johanan an imbabalen Kareah ya nadan udum an tatagun mumpahhiyay “Langkak mu.

Man adi iadin APU DIOS di pangayan mid Egypt an e mum-bobleh di. <sup>3</sup> Inila min inawis dakan Baruk an imbabalen Neriah. Kinali athinay kanam ta mibati kamih tut patayon dakami nadah iBabilon weno ie dakamin balud hi boble da.”

<sup>4</sup> Ot ugge inun-unud da Johanan ya nadan ap-apun di tindalu ya am-in nadan tataguh diyen kinalin APU DIOS an mibati dad Judah. <sup>5</sup> Inumga da Johanan ya nadan aap-apu, takon nadan nibangngad an nalpu nadah boblen niwahitan da ot ume dad Egypt. <sup>6</sup> Dadiyen immed Egypt ya linalaki, binabai, u-unga ya nadan binabain imbabalen di patul an imbatin Nebusaradan ke Gedaliah. Takon di haoy ya hi Baruk ya impaki-e dakamid Egypt. <sup>7</sup> Uggeda inun-unud hi APU DIOS ot mange kamid Egypt ot dumatong kami nah ongal an boble an Tahpanhes.

<sup>8</sup> Wada kamih di ya kimmali APU DIOS ke ha-on an kananay <sup>9</sup> “Umala kah batu ta ika-ut muh numbattanan nadan nidakdak an batu nah hogpan hi balen nan patul hitud Tahpanhes. Atom hituwen ang-ang-angon dakah tatagu. <sup>10</sup> Ya kalyom ke dida an ha-on an DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya kanak di ‘Ialik nan muttatyuk an hi Nebukadnesar an patul di Babilon tud Egypt ta ipaha-ad kuy umbunana ke datuwen batun impaka-ut ku. Ya ibiklag nay tuldanah tu ta mahiduman. <sup>11</sup> Umalih Nebukadnesar ta gubatonay iEgypt. Ta nadan tatagun niong-ong an mateh dogo ya mate dah dogo, nadan niong-ong an mien balud ya mie dan balud ya nadan niong-ong an mateh gubat ya mate dah gubat. <sup>12</sup> Ya logabonay balen nadan dios di Egypt ya alana nadan dios ad Babilon. Pakaallanan am-in di wadad Egypt ta ma-ma-idan di matdaan, umat nah mumpattol hi kalneron pakaka-anonay tumah bulwatina. Ya ahi tumayan hidiyen patul di Babilon an adi maliputan. <sup>13</sup> Ya

pa-iyona nadan hina-ad dan batu nah balen nan algo an oha nadah dios ad Egypt ya logabona nimpey balen nadan dios di Egypt.’”

## 44

*Hay kastigun nadan mundayaw hi dios an kinapyan di tagu*

<sup>1</sup> Indani ya kimmalih APU DIOS an Kabaelasan am-in ke ha-on mipanggep nadah holag Israel an nakibobled Egypt nah nangappit hi north an Migdol, Tahpanhes ya Memphis ya nadan bobleh nangappit hi south. <sup>2</sup> Kananay “Dakayu mismu ya tinibo yuy nanadag kuh Jerusalem ya am-in hanadah bobled Judah ot ingganad uwani ya nanongnan nadadag ya maid di numboble. <sup>3</sup> Naat hituwe te gaga-ihoy inat nadan bimmobleh din dinayaw da ya nun-appit dah maghob an bangbanglu nadah dios an uggeda inila ya ugge inilan handidan aammod da ot paboh-olonak ke dida.

<sup>4</sup> Impaalialik di muttatyuk an profetas an nangalin didan adida aton datuwen himpappangen punliwatan an kahingngitak, <sup>5</sup> mu adida hangudon an donglon di kalyon dan dida. Ot uggeda intikod an mun-appit nadah udum an dios. <sup>6</sup> Hidiyey gapunan namahig di boh-ol ku ke didan bimmobled Judah ya Jerusalem ot logabok di boble da. Ot ingganad uwani ya nanongnan nadadag ya natoan di boble da.

<sup>7</sup> Kinali ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya kanak di ‘Tipet at-atton yuy kadadagan yu? Kon pinhod yun ipaalik di kadadagan yun am-in, linalaki, binabai, u-unga ya goggolang ta maid di matdaan ke dakayu? <sup>8</sup> Tipet daydayawon yu ya ianappitan yu nadan dios di Egypt an nakiboblasyon yu ta eyak pabobboh-olon? Kon at-atton yu datuwe ta dadagon yuy adol yu ta taltalangaan ya tattataw-an dakayuh tataguh kabobboble

tuh luta? <sup>9</sup> Kon kinal-iwan yu nadan gaga-ihon inat handidan patul yu ya inayan da ya nadan gaga-ihon inat yu takon nadan inayan yu ya handidan aammod yu nadah bobled Judah ya Jerusalem? <sup>10</sup> Kinal-iwan yu nin te ingganad uwani ya adi kayu mumpakumbaba. Uggeyak dinayaw ya uggeyu inun-unud nadan intugun kun dakayu ya handidah aammod yu.

<sup>11</sup> Ta hidiye nan ha-oy an AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya namahig di boh-ol kun dakayu, ta hidiye nan dadagok am-in di natdaan an bobled Judah. <sup>12</sup> Ya dakayun natdaan an iJudah an nangipilit an makibobled Egypt ya tibok ta am-in kayu, kadangyan ya nawotwot ya mate kayuh gubat weno bitil. Ta takutan di tataguh diyen maat ke dakayu ya taltalangkaan dakayu ya idutan dakayu. <sup>13</sup> Kastiguwon dakayud Egypt umat hi nangastiguwak ke dakayuh Jerusalem hi gubat, bitil ya dogo. <sup>14</sup> Kinali dakayun natdaan an iJudah an nakibobled Egypt ya takon di ihik yu bon mibangngad an mumbobled Judah ya o-ohay ya abuy ahi mihwang an mibangngad hidi.’ ”

<sup>15</sup> Indani ya am-in nadan linalakin inila dan nun-anappit di inayan dah maghob an bangbangluh udum an dios, nadan binabain muntadtaddog ya nadan dakol an iJudah an numboble nah nangappit hi south di Egypt ya kanan dah inhumang dan ha-on di <sup>16</sup> “Adimi un-unudon hinaen an nalpun APU DIOS. <sup>17</sup> Aton mi ot di pinhod min aton an mun-appit kami nah dios min babain ap-apun di wadah kabunyan. Ya umiduyag kamih mainum an iappit min hiya te hidiye tuwaly atoaton mi ya hidiyey inainat handidan aammod mi, takon handidan patul mi ya aap-apu mid Judah nadah kakalatad Jerusalem ya hi am-in ad Judah. Te kediye ya makaphod di biyag min kakadangyan kamin mahawwahawwal di kanon mi ya nadan mahapul



mi ya malinggop kami. <sup>18</sup> Mu nipalpu handih intikod min mun-appit ya intikod min umiduyag hi mainum an miappit kediyen babain ap-apun di wadah kabunyan ya nabitil kami ya nungkakatey ibba mih gubat ya bitil.”

<sup>19</sup> Kanan damdaman nadan binabaiy “Handih nangapyaan mih tinapay an pingpingkol mih ing-ingon diyen babain ap-apun di wadah kabunyan ya handih immiduyag kamih mainum an iappit min hiya ya tobalon di iinayan mi dadiyen inat mi.”

<sup>20</sup> Ot kanak ke didan am-in di <sup>21</sup> “Kon pangali yu on ugge inilan APU DIOS weno kinal-iwana dadiyen in-anappit yu ya in-anappit handidan aammod yu, nadan papatul yu ya ap-apu yu nadah bobled Judah ya nadah kakalatah Jerusalem? <sup>22</sup> Dinadag nay boble yu te adi pakaippol hi boh-ol na gapu nadah gaga-ihon inat yu. Ot idutanat munnanong an madadag ot ingganad uwani ya maid di numbobleh di. <sup>23</sup> Hay gapunan immali datuwen ligat ke dakayu ya nunliwat kayun APU DIOS te nun-anappit kayuh udum an dios ya uggeyu inun-unud di tuguna.”

<sup>24-25</sup> Kanak nadah tatagu takon hanadah binabaiy “Don- glon yuh tuwen kanan APU DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ke dakayun iJudah an nakibobleh tud Egypt! Kananay ‘Dakayu ya nadan inayan yu ya insapata yun iappitan yu nan babain ap-apun di wadah kabunyan ya iduyag yuy mainum an iappit yun hiya. Ot deyan at-atton yu ingganad uwani. Agan yu, aton yu danaen insapata yu.’

<sup>26</sup> Mu donglon yuh tuwe: Ha-oy an AP-APU ya isapatak hi madayaw an ngadan kun maid mo ke dakayun holag Israel an nakibobled Egypt di iabulut kun mangisapatah ngadan ku. Adiyu mo kanan di ‘Isapatak hi ngadan APU DIOS an Nakattag-en wadat nangamung!’ <sup>27</sup> Tibok ta adik

ibahhon ipaaliy punholholtapan yu ta mate kayuh gubat ya bitil te adi dakayu mo ipaptok.

<sup>28</sup> Mu waday o-oha ya abun ahi mihwang hi katen tumayan hitud Egypt ta mibangngad dad Judah. Kediye ya inilaon da hin dahdiy umannung di kinalina, dida weno ha-on. <sup>29</sup> Hituwey pangitib-an yun kastiguwon dakayuh tu, ta panginilaan yun umannung an maat di kinalik an panattatakut kun dakayu. <sup>30</sup> Ipaboltan ku nan patul di Egypt an hi Hopra nadah buhul nan naminhod an mamaten hiya, umat hi inat kun Sedekiah an patul di Judah an impaboltan ku nah buhul nan hi Nebukadnesar an patul di Babilon. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 45

<sup>1</sup> Hituwey kinalik ke Baruk an imbabalen Neriah handih mikap-at an toon an numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah ad Judah handih nagibbun intudok nan am-in nadan kinalik ke hiyan itudok na. Kanak ke hiyay <sup>2</sup> “Hituwey kanan nan AP-APU an Dios di holag Israel mipanggep ke he-a Baruk: <sup>3</sup> Kanam di ‘Mahmokak! Inudman ot ya abun APU DIOS di ligat ku ot deyan u-umyungak ya kimmakapuyak ya maid di linggop ku!’ ”

<sup>4</sup> Indani ya kimmali boh APU DIOS ke ha-on an kananay “Kalyom ke Baruk hituwe: ‘Ha-oy an DIOS ya paluhok di binohwat ku ya bagutok di intanom ku. Athituy ahik aton am-in hi boble tuh tap-on di luta. <sup>5</sup> Kon hay hapuhapulom ya nadan umpaamlong ke he-a? Bokon dadiyey hapulom! Te ipaalik di manadag am-in hi tagu. Mu he-a ke ya ihwang daka takon di daanay pangayam. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.’ ”

## 46

*Hay nipainila mipanggep hi kastigun di Egypt*

<sup>1</sup> Datuwey impainilan APU DIOS ke ha-on mipanggep hi udum an boble.

<sup>2</sup> Hituwey kinalina mipanggep hi Egypt handih mikapat an toon hi numpatulan Jehoiakim an imbabalen Josiah ad Judah an kediye ya inapput Nebukadnesar an patul di Babilon hi Neko an patul di Egypt ad Karkemis an kad-an nan Wangwang an Euphrates.

<sup>3</sup> Kanana ke diday “Dakayun iEgypt, mundadaan kayun e makigubat! Idadaan yuy happiyo yu, <sup>4</sup> munhelmet kayu, haiton yuy ispada yu ya ihuklub yu nan gumok an bulwati yu ya gakdan yu nadan kabayu yu ya muntakke kayu, ta ekayu mumpustu!”

<sup>5</sup> Muden namtik da te timmakut da. Hanadan katultulidan an tindalu da ya uggeda nunwingi, mu takon di daanay nangipayuwan da ya katatakut. Ot dadiyen tindalu ya naapput da. <sup>6</sup> Hanadan kalkal-otan an bumtik ya adida pakabtik. Ya nadan katultulidan an tindalu ya uggeda kinabaelan an inihwang di adol da. Te nihubag da ya natu-i da nah pingngit di Wangwang an Euphrates nah nangappit hi north.

<sup>7</sup> Dahdi nan muntag-en umat hi tumag-ayan di danum nah Wangwang an Nile hin dimminlu? <sup>8</sup> Hidiye ya Egypt an mialig nah Wangwang an Nile ten dimminlu. Mumpahhiyan kananay hinaponan am-in di boble tuh lutat pumpate nay numpumbobleh di. <sup>9</sup> Kanana ke diday “Mandalon yu nadan kabayu ta iguyud da nadan kalesa. Umali kayun am-in an tindalun di Ethiopia, Libya ya Lidia an nalaing an munhappiyo ya nalaing an pumana.”

<sup>10</sup> Ad uwanin algoy pangibalowan APU DIOS an Kabaelanan am-in hi inat nadan buhul nat kastiguwona dida. Hay pangastigu na ya nan ispada nan paddungnay taganay inum hi dalan nadan tatagu inggana makaan di inuwo na. Ya paddungnay iappit na nadan patayonan

buhul nah nangappit hi north nah pingngit di Wangwang an Euphrates.

<sup>11</sup> Kanan APU DIOS di “Dakayun iEgypt, ume kayud Gilead ta ekayu maniboh aga. Mu maid di hilbin dadiyen aga te adida umaga. Maid di mabalin an umaga ke dakayu. <sup>12</sup> Hanadan kalkal-otan an tindalu yu ya matu-i dah ibba dat matu-i da mon duwa. Ahi mundingngol am-in di kabobbobley mipanggep hi nibabainan yu ya pumpahpahmoka yu.”

<sup>13</sup> Indani bo ya impainilan APU DIOS ke ha-on di mipanggep hi planun Nebukadnesar an patul di Babilon an mangubat hi Egypt. Kananay,

<sup>14</sup> “Kalyom hanadah bobled Egypt, namam-ad Migdol, ad Memphis ya ad Tahpanhes hituwe: ‘Mundadaan kayun makigubat ya ekayu mipustu. Te mangali gumubat ta pumpate dakayun am-in. <sup>15</sup> Tipe bot timmakut nadan tindalu yu ta deyan mantik da? Maid di kabaelan da te apputon APU DIOS dida ya maid di kabaelan dan makihanggan hiya!’ <sup>16</sup> Nihupdug da on natu-i da on waday oha on kananah ibbanay ‘Gal-an taku ot ta umanamut takuh boble takut ibtikan takuy buhul taku!’

<sup>17</sup> Ne kanan day ‘Daan boh nay pun-iat nan patul taku, man-uy kalina! Maid tuwaliy kabaelana! Nala-u moy tiemponan makihangga!’ ”

<sup>18</sup> Ha-oy an Patul an hi APU DIOS an Kabaelanan am-in an wadat nangamung ya kanak di “Waday umalin natag-e ya nakal-ot an tagun mangubat ke dakayu. Paddungnay katinag-en nan Bilid an Tabor ya Carmel an tangadon di baybay. <sup>19</sup> Mundadaan kayun iEgypt te mumbalin kayun balud an mieh udum an boble. Ahi mumbalin di Memphis an adi maboblalan te madadag ta maid di mumbobleh di takon di oha. <sup>20</sup> Hay Egypt ya mialig nah makaphod an bakan ka-ongal na ya nan buhul nan malpuh nangappit hi

north ya mialig nah tipop an manilod ke hiya. <sup>21</sup> Ya mialig nadah nipataban impan di baka nadan tangdananan tindalun bumaddang ke hiyan maid di kabaelan da ot adida ni-mo lumaban, mu naala ya munliggu da ot ya abu ta mamtik da. Nadatngan moy algon kadadagana! <sup>22</sup> Hay Egypt ya mialig bo nah ulog an mamtik handih mangali nadan tindalun buhul nan nun-almas dah wahren kay da e munlongoh kaiw. <sup>23</sup> Ta paddungnay munlongoh kaiw di pangat dadiyen buhul nan hiya. Dakdakol dadiyen titindalun buhul na mu nadan dudun an adi mabilang. <sup>24</sup> Ahi mibabain hidiyen Egypt an apputon di buhul nan nalpuh nangappit hi north.”

<sup>25</sup> Indani ya kanan nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel di “Kastiguwok hi Amon an dios di Tebes, takon di Egypt ya nadan dios na ya patul na ya am-in nadan mundinol ke hiya. <sup>26</sup> Ipaboltan ku dida ke Nebukadnesar an patul di Babilon ya nadan tindalunan naminhod an mamaten dida. Mu hi udum hi algo ya maboblayan boy Egypt, umat handi. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>27-28</sup> Kanan bon APU DIOS di “Dakayun tataguk an holag Israel, adi kayu tumakut. Ihwang dakayun ha-on hinah nidawwin boblen nieyan yun numbalinan yun balud. Ta mibangngad kayuh boble yu ta luminggop kayu. Maid moy agolan yu ya maid moy mangipatakut ke dakayu. Umaliyak an mangihwang ke dakayu. Dadagok am-in nadan boblen nangiwhitak ke dakayu, mu adi dakayu dadagon. Man-ut kastiguwon dakayu, mu limpiyuy pangat ku. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>1</sup> Handih ugge ni-an ginubat di Egypt di Gaza ya kinalin APU DIOS ke ha-on di mipanggep hi Pilistia. <sup>2</sup> Kananay “Maamung di dakkodakkol an tindaluh dih nangappit hi north an kay da mungkadakol an danum ya kay da immolwang an wangwang. Ta ahi malbongan am-in di boble ya am-in di wadah di takon di tatagu. Ta namahig di kogan nadan tatagu ya mumpahpahmok dan mumbagah baddang. <sup>3</sup> Ahi madngol di butik di kakabayu ya gangon di pilid di kakalesa. Hanadan aammod ya puntayanan day imbabale da te timmattakut da ya kimmakkapuy da ta maid di maat da.

<sup>4</sup> Nadatngan moy tiempon kadadagan di iPilistia te maid moy natdaan an tatagud Tyre ya Sidon an bumad-dang ke dida. Om, ha-oy an DIOS ya dadagok didan iPilistia an nalpu nadah pingngit di baybay ad Crete.

<sup>5</sup> Namahig an u-umyung nadan iGaza ya op-opya nadan iAskelon. Kakon-anay kapoppogan di u-umyungan yun natdaan an iPilistia?

<sup>6</sup> Kanan yuy ‘Dakayun ba-ba-alon APU DIOS an mamen dakami, kakon-anat ahi kayu dumin-ong? Daan mot italu yuy almas yu ta mibangngad kayuh nalpuwan yu ta ekayu mun-iyatu?’

<sup>7</sup> Mu nganney aton dan mun-iyatun waday indat kun ngunuwon da? Minandal ku didan mangubat hi Askelon ya nadan bobleh pingngit di baybay.”

## 48

### *Hay nipainila mipanggep hi kastigun di Moab*

<sup>1</sup> Hituwey kanan nan AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel nadah iMoab: “Mahmok nadan iNebo te ahida madadag. Ahi sakupon nadan buhul di iKiria-tim dida ta dadagon da nadan pungguwalyaan da takon nadan hoob ta mibabain nadan bimmoble. <sup>2</sup> Maid moy

oggan mangipahhiyah dayaw di Moab te nadan buhul dad Hesbon ya implanu day kadadagana. Kanan day 'Agat dadagon takuh tuwen boblet mama-id.' Ahi damdama umop-opya nadan iMadmen te umaliy manadag ke dida. <sup>3</sup> Ahi madngol di tukuk nadan gumubat ya manadag hi Horonaim <sup>4</sup> te ahi madadag am-in di Moab ya ahi madngol di kogan di u-ungah di. <sup>5</sup> Mungkoga nadan iMoab yaden manikid da nadah duntug ad Luhit. Madngol boy koga da nah kalatan mumpada-ul ad Horonaim te kogkog-an day nadadagan di boble da. <sup>6</sup> Bumtik kayu ta ekayu mitalu nah adi maboblayan umat nah mailon an kabayu ta mihwang kayuh kate. <sup>7</sup> Dakayun iMoab, ahi dakayu alan hi buhul yu ta mumbalin kayun balud te mundinol kayuh kabaelan yu ya kinadangyan yu. Ya mieh nidawwin boble nan dios yun hi Kemos ya nadan papadina ya opisyal na.

<sup>8</sup> Ahi madadag am-in di boble takon nadan nipat-tuk hi bilid ya nadan wadah nundotal te hidiyey kanan nan AP-APU. <sup>9</sup> Ayyokay Moab! Ahi maid di hilbina te madadag ta ma-ma-idan di ahi mumbobleh di takon di oha. <sup>10</sup> Maidutan nadan mun-addiaddin mangat hi ipangunun APU DIOS. Ya maidutan nadan adida uknuton di ispada dat adida ipalang ta pumate da.”

<sup>11</sup> Kanan bon APU DIOS di “Handi ya malinggop di Moab te maid di mangubat kediyen boble. Mialig nah mainum an ugge nakihal ya ugge nit-an hi udum an buhi, kinali makapiyyaho ya nunnanong an makaphod di tamtam na. <sup>12</sup> Mu ahi madatngan nan algon ipaalik di tatagun umidat hi kabulunan dat mialig da nah mainum an iduyag da dida ya pinhik da nadan buhin nihuduwan da. <sup>13</sup> Ahida mo ibain nan dios dan hi Kemos umat handidah holag Israel an imbain da nan nundinolan dan dios da an hi Bethel.

<sup>14</sup> Kon adiyu kanan di, handi ya dakayuy kalkal-otan an makigubat? <sup>15</sup> Mu ad uwani ya kalyok ke dakayun ahi

madadag di Moab te hogpon di buhul da nadan bobleh di. Ta pumpate da nadan kakat-agun linalakih di. Ha-oy nan Patul an Kabaelasan am-in an DIOS di nangalin datuwe. <sup>16</sup> Om, gagala moy kadadagan di Moab!

<sup>17</sup> U-umyung kayun nih-up an numboble ya nanginilan nundinggol hidiyen boble! Kanan yuy: ‘Tipe mo anhan ta maid moy ongal an kabaelana ya dayaw na?’ <sup>18</sup> Dakayun iDibon, mumpakumbaba kayu ya u-umyung kayu ta umbun kayuh dap-ul, te ahi umali nadan manadag hi Moab ta dadagona damdama nadan naaladan an boble yu. <sup>19</sup> Ya dakayun iAroer, ekayu nadah kakalata ta hanhanan yu nadah mamtik an malpud Moab hin nganney naat.

<sup>20</sup> Ahida kanan hi panumang day ‘Nadadag di Moab. U-umyung kayu ya kunga kayu. Eyu ipainila nadah numboble pingngit di Wangwang an Arnon an nadadag di Moab.’ <sup>21</sup> Nadadag am-in nadan o-ongal an boble nah nabilbillid te hidiyey mahapul an maat ke dida. Dadiye ya Holon, Jahsah, Mephaat <sup>22</sup> Dibon, Nebo, Bet Dibatim, <sup>23</sup> Kiriaticim, Bet Gamul, Bet Meon, <sup>24</sup> Keriot ya Bosrah ya am-in nadan bobled Moab an nih-up ya nidawwi.

<sup>25</sup> Maid moy ikodhol di Moab. Paddungnay naputulan di hakgud na ya nagi-uy takle na. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.” <sup>26</sup> Kanan bon APU DIOS di “Butongon yuy Moab ta kay mundangngewan te nginoheyak an APU DIOS. Hidiyen boble an Moab ya paddungnay nabutong an intupak nay uta na ta katataw-an di tatagu. <sup>27</sup> Dakayun iMoab, nomnomon yuy nanaltalangga yu nadah iIsrael. Hay nangat yun dida ya kay da nadpap an nid-um hi mangako.

<sup>28</sup> Dakayun iMoab tayanan yuy boble yu. Bumtik kayu ta ekayu mitalu nadah liyang ta umat kayu nadah paloman mumbuyah di. <sup>29</sup> Dingngol kuy pumpahhiya yun



iMoab. Namahig an kay kayu hiyyahiyyan hay punnom-nom yuh udum an tatagu ya nakababba da. <sup>30</sup> Ha-oy, an DIOS ya inilak di pumpahhiya yu, mu maid di hilbina ya mapoppog nadan at-atton yu. <sup>31</sup> Ta hidiye nan ahik kog-an di iMoab ya iKir Hareset.

<sup>32</sup> Ahi nahalhalman di kogak gapun he-a Sibmah mu hay Jaser. Mialig ka nah grapes an nibiklag di haping nan lina-uwana nan Naten Baybay ot dumatong ad Jaser. Mu nadadag nadan bungam ot mama-id da. <sup>33</sup> Maid moy pun-an-anlaan yu te maid mo nadan mabungan grapes an intanom yuh nad Moab. Impatikod ku moy kopalon yu ya maid moy kopyaon yuh mainum. Maid moy muntutukuk gapuh anla dan pungkopalan nah grapes. Man-ut waday madngol hi muntutukuk, mu bokon gapuh anla da. <sup>34</sup> Hay madngol ya kogan nadan tatagun numbobled Hesbon ingganad Elealeh ya ad Jahas, ya mipalpud Soar ingganad Horonaim ya ad Eglat Selisiya. Bokon ya abu danae, mu takon nan wa-el ad Nimrim ya natduk.

<sup>35</sup> Inat kuh diye ta panikod kuh pun-appitan dah maghob an bangbanglu nadah dios da nadah bibilid. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe. <sup>36</sup> Ta hidiye nan u-umyungak ya mun-iyowak gapu nadah iMoab ya iKir Hareset, umatak nah mumpagangoh ayyuding ten waday nate, te maid moy kinadangyan da. <sup>37</sup> Numpamukmuk nadan tatagu, kinaan day emeng da, ginogod day takle da ya numbul-wati dah langgote. <sup>38</sup> U-umyung dan am-in an iMoab ya mungkoga da takon di daana te mialig da nah daan an buhin pinhik ku ot maid moy naminhod. <sup>39</sup> Nakadaddag di Moab! Kunga kayun bimmoble! Taltalangaan mon di tataguy boble yun nibabain ya nadadag. Ha-oy an DIOS di nangalin danae.”

<sup>40</sup> Kinalin tuwalin APU DIOS handi an umaliy hin-taguwan an manggop hi Moab umat hi pungkohopan

di tuldu an nabokyag di payak na. <sup>41</sup> Ta sakupon da nadan bobleh di takon nadan nahamad an naaladan hi binattu. Kediye ya takon nadan katultulidan an tindalu da ya maid moy kodhol di nomnom da an umat da nah babain dandanin muntungo. <sup>42</sup> Madadag di Moab ta adi mo mabalin an pumboblayan te nginoheyak nadah bimmoble.

<sup>43</sup> Paddungnay munho-ho-od ke diday katatakut, hay bitu ya hay hulu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe. <sup>44</sup> Hanan tagun ipatna nan ibtikan nan katatakut an maat ya maknah bitu ya nan makabtik an adi maknah bitu ya maknah hulu. Man-uke ya nadatngan moy tiempon implanuk an kadadagan dan am-in. <sup>45</sup> Hanadan nakabtik ya eda ot mihikug ad Hesbon an numpatulan handin patul an hi Sihon, muden nalgab. Takon nadan bilid ya duntug dad Moab an boblen nadan gagaid an makigubat ya nalgab da damdama.

<sup>46</sup> Mahmok nadan iMoab an mundayaw ke Kemos te madadag da ya mie nadan imbabale dah udum an boblet mumbalin dan himbut. <sup>47</sup> Mu ahik iphod di Moab hi udum hi algo.” Datuwen am-in di kinalin APU DIOS an maat hi Moab.

## 49

### *Hay nipainila mipanggep hi kastigun di Ammon*

<sup>1</sup> Hituwey kinalin APU DIOS mipanggep hi Ammon: “Daan kayun holag Israel? Nganney pun-at yu? Tipet adiyu itakdog di Gad an boble yu? Ya tipet nadan mundayaw ke Molek di numbobleh di? <sup>2</sup> Mu ahi madatngan di tiempon ipadngol ku nadah tatagud Rabbah di gangon di gubat. Ne madadag hidiyen boble ta mumbalin hi adi maboblayan. Ya malgab nadan bobleh nunlinikkod hidi.

Ta nadan iIsrael ya dog-alon da nadan namloh boble dat banggadon da moh diyen boble da.”

<sup>3</sup> Hituwe boy kinalin APU DIOS nadah iAmmon: “Dakayun iHesbon, kunga kayu te nadadag di Ai. Ya dakayun iRabbah, mumbulwati kayuh langgote ya u-umyung kayu. Ya ekayu mitalu te mieh udum an boble nan dios yun hi Molek. Takon nadan imbabalen di patul ya nadan papadin Molek ya mie da damdamah nidawwin boble. <sup>4</sup> Mangohe kayu. Man-ut ipahhiya yu nadan makaphod an numpundotal hinah boble yun makalluwab di mitanom muden ahi madadag. Tipet ekayu mundinol hi kinadangan yu? Kanan yuy “Dahdi ni-boy umalin mangubat ke dakami?” <sup>5</sup> Hituwe boy kinalin APU DIOS an Kabaelasan am-in an Ap-apu: “Ahik ipaaliy takutan yu te umali nadan numbobleh nunlinikkod ke dakayu ta dog-alon dakayu. Yaden maid di umalin mamaddang ke dakayu.

<sup>6</sup> Mu ahik metlaing iphod di Ammon an boble yu ya pakadanganon dakayu bo. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

*Hay mipanggep hi kastigun Edom an boblen nadan holag Esau*

<sup>7</sup> Hituwey kinalin APU DIOS an Kabaelasan am-in hi mipanggep hi Edom: “Daan mo nadan nungkanomnoman ya nungkalaing hinad Teman? Kon maid ni-moy ohan natdaan an manugun ke dakayu? <sup>8</sup> Dakayun iDedan, buntik kayu ta ekayu muntalu nadah liyang te hantu pangastiguwak nadah holag Esau ya milagat kayu. N-datngan moy pangastiguwak ke dida. <sup>9</sup> Hay mamlag hi grapes ya wadan waday ibati dan adida polagon ta alan di nungkawotwot. Athidi bo nadah umalin mangako nah hilong an ammunay pinhod dan alan da. <sup>10</sup> Mu ha-oy ya tibok ta maalan am-in di wadan hanadah numboblaysan

nadan holag Esau ta maid di matdaan. Ya madadag am-in nadan iEdom ya nadan hinag-on da. <sup>11</sup> Mu ihwang ku nadan napuh-ig an u-unga ya nadan nabalun binabai te mundinol dan ha-on.”

<sup>12</sup> Hituwe boy kinalin APU DIOS: “Deket munholholtap nadan maid di bahul na ya immam-ana mon dakayu te munholholtap kayu. Om, mahapul an munholholtap kayu damdama. <sup>13</sup> Ha-oy mismu ya isapatak an nan boble an Bosrah ya mumbalin an katatakut di ang-ang na ya mumbalin an adi maboblayan. Ta ahi taltalangga an idutan di tatagu. Takon nadan nih-up an bobleh di ya ahi madadag ta munnanong an athidit inggana. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.”

<sup>14</sup> Dingngol kuy kinalin APU DIOS an wada day nitudak an e mangalih kabobboblet amungon day tindalu dat mundadaan dan mangubat hi Edom.

<sup>15</sup> Hituwey kanan APU DIOS nadah iEdom: “Pumbalinon dakayun nakakapuy an maid di kabaelan yun lumaban ta pihulon dakayun am-in hi tatagu. <sup>16</sup> Namahig di pumpahhiya yu ya patatakuton yuy tatagu. Ya manut numboble kayu nadah mabatun tap-on nan bilid umat nadah tuldun miha-ad dah nakattag-e, mu ahi dakayu pada-ulon ke ha-on. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>17</sup> Kanan APU DIOS di “Ahi namahig hidiyen kadadagan di Edom ta am-in di mala-u ya ahida mamodwong ya ahi namahig di takut da. <sup>18</sup> Hidiyen ahi maat hi Edom ya umat hi naat ad Sodom ya Gomorrah handih nadadagan dadiyen boble ya nadan boblen nih-up hidi. Ta hidiye nan maid moy ahi mumboble di. Makulug an ha-oy an DIOS ya ipaannung kun aton hituwe. <sup>19</sup> Ahiyak umat nah layon an malpu nadah mamuyung nah pingngit nan Wangwang an Jordan ta umaliyak nah nipattolan nadan kalneron nialigan di iEdom ta bumtik dat taynan day boble da. Ta

piliyok uppe nan ahi mun-ap-apu. Dahdiy umat ke ha-on? Kon waday ohan ap-apun kabaelasan makihanggan ha-on?

<sup>20</sup> Kinali donglon yu tun implanuk an atok nadah iEdom ya nadah bimmobled Teman. Ahi punlupduk di buhul da nadan iimbabale dat pun-ie da dida. Ta gapun diye ya namahig di takut da.

<sup>21</sup> Hantuh kadadagan di Edom ya kumolyog di luta ya ahi madngol di palak nadan tatagu inggana nah pingngit di Maingit an Baybay. <sup>22</sup> Hanadan buhul di Bosrah an umalin mangubat kediyen boble ya alistu dan umat da nah tuldun binokyag nay payak nan mungkohop. Kediyen algo ya namahig di takut nadan tindalun di Edom an umat da nah babain dandanin muntungo.”

*Hay nipainila mipanggep hi kastigun di Damascus*

<sup>23</sup> Hituwe damdamay kanan APU DIOS mipanggep hi Damascus: “Madanagan ya mabulun nadan tatagud Hamat ya Arpad te dingngol day mipanggep hi kadadagan da. Tumattakut da ya maid di linggop dan umat da nah baybay an maid di din-ong nan danum hin waday puwok. <sup>24</sup> Kimmakapuy nadan tatagud Damascus, mu gapuh takut da ya bumtik da. Ya munholholtap dan umat nah babain dandanin muntungo. <sup>25</sup> Matayanan moh diyen nundingngol an boblen maka-am-amlong day numbobleh di handi. <sup>26</sup> Ahi mungkakatey kakat-agun linalakin imbabale da nadah kalata ya maten am-in nadan tindalu kediyen boble. <sup>27</sup> Ahik logabon di Damascus ta malgab di balen nan patul an hi Ben-Hadad. Ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in di nangalin tuwe.”

*Hay nipainila mipanggep hi kastigun nadan holag Kedar ya nadan numbobleh pun-ap-apuwan Hasor*

<sup>28</sup> Hituwe damdamay kinalin APU DIOS mipanggep nadah holag Kedar ya nadan boblen pun-ap-apuwan Hasor an sinakup Nebukadnesar an patul di Babilon: “Gubaton ya dagdagon yu nadan tatagun numbobled Kedar nah nangappit hi timilan di algo. <sup>29</sup> Pun-ala yuy tulda da ya am-in nadan ngunut dah kampu da ya nadan kalnero da takon nadan kamel da. Ya kanan yun diday ‘Katatakut mo tuh boble yu.’ <sup>30</sup> Ha-oy an DIOS ya kanak di ‘Bumtik kayun iHasor ta ekayu muntalu te implanun Nebukadnesar an patul di Babilon an dadagon dakayu.’

<sup>31</sup> Man-uke ya kinalin tuwalin APU DIOS ke hiya handi an kananay ‘Eyu gubaton dadiyen makallinggop an tatagu. Nalakan hogpon di boble da te maid di alad na. <sup>32</sup> Pun-ala yun am-in di kamel da ya baka da. Iwahit ku dadiyen tatagun antikkekey buuk da. Paddungnay ilpuk hi numbinbinah-el di umalin manadag ke dida. <sup>33</sup> Ta mumbalin hidiyen boble an Hasor hi adi maboblayan ta nangamung ta pumboblayan di mailom an aggayam umat hi jakal.’ ”

<sup>34</sup> Handih lappunan numpatulan Sedekiah ad Judah ya kinalin APU DIOS an Kabaelasan am-in ke ha-on di atona nah boble an Elam. <sup>35</sup> Kananay “Patayok am-in nadan pumapanan ikodhol nadan bimmobled Elam. <sup>36</sup> Ya ipaalik di nal-ot an dibdib ta miwahit dah kabobboble tuh luta. <sup>37</sup> Pumbalinok dadiyen iElam an tumakut hi buhul dan naminhod an mamaten dida. Ya gapuh namahig an boh-ol ku ya dadagok didan ipaek di tindalun mangubat ke dida inggana mate dan am-in. <sup>38</sup> Patayok di patul da ya nadan aap-apu dat iha-ad kuh diy pun-ap-apuwak. <sup>39</sup> Mu ahik bo paphodon dadiyen iElam ta kumadangyan da. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

## 50

<sup>1</sup> Hituwey kinalin APU DIOS ke ha-on an kalyok di mipanggep hi Babilon ya nadan tataguh di: <sup>2</sup> “Dakayu tatagu, ipainila takuh tuweh kabobboble. Ya ipatap-o taku nan bandelat panginilaan di tatagun maapput di Babilon. Ya madadag nadan dios dan hi Bel ya hi Marduk ya mibabain nadan dios dan kinapyan di tagu.”

<sup>3</sup> Waday ahi umalin malpuh north an mangubat ke didat dadagon dah diyen boble an Babilon ta mumbalin hi adi maboblayan. Ta nadan tatagu ya aaggayam ya mamtik dat maid di ahi miha-ad hidi.

<sup>4</sup> Kanan APU DIOS di “Kediyen tiempo ya ahi mungkogan mangali nadan iIsrael ya ijudah an manamak ke ha-on an Dios da. <sup>5</sup> Ahida mahmahan di dalam an mumpaed Zion ta mumpae dah di. Ne hammadon da mon makitobbalan ke ha-on an DIOS da ya isapata dan punnanongon dah diyen pakihayyupan dan adida ibahho.

<sup>6</sup> Hanadan tataguk ya umat da nadah kalneron ugge impaptok nadan mumpattol nadah bilid ot matalak dah di te inwalong da didah di. Eda humanawwangan ya uggeda mo inilay dalanon dan mibangngad nah pun-iyatuwan da te nahamma da. <sup>7</sup> Ot patayon di buhul dan nangakhup ke dida. Kanan dadiyen buhul day ‘Bokon gaga-ihoh diyen inat takun dida te nunliwat dan APU DIOS an nundinolan handidan aammod da.’

<sup>8</sup> Mu ad uwani ya kanak di ‘Dakayun tataguk an holag Israel, tumayan kayud Babilon, umat hi gulding an ipangulu na nadan udum an gulding. <sup>9</sup> Te wadaok di dakol an tindalun di o-ongal ya nungkal-ot an bobleh nangappit hi north ta umali dan mangubat hi Babilon. Ahida ihamad an mumpustun gumubat ta apputun da dida. Nalaing dan pumanan maid di mihallah ipana da. <sup>10</sup> Ahida pakaallan

am-in di pinhod dan alan hi ngannen wadad Babilon. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.’ ”

<sup>11</sup> Kanan bon APU DIOS di “Dakayun iBabilon, nun-ala yuy nganneh diyen wadah boblek. Maka-an-anla kayun mun-ine-en, umat kayu nadah bakan mun-ilik ya umat kayu nah kabayun munhih. <sup>12</sup> Mu ahi mumbalin di boble yuh nakababba ya matoan ta mibabain ya mumbalin an makamaggat adi maboblayan. <sup>13</sup> Te gapuh boh-ol ku ya madadag di boble yun Babilon ta maid di mumbobleh di. Ta kumaynit ya mamodwong am-in di mangang-ang.

<sup>14</sup> Dakayun nalaing an pumana, likkubon yuy Babilon ta pumpana yu nadan tataguh di te nunliwat dan ha-on an AP-APU. <sup>15</sup> Ya muntukuk kayun mangubat kediyen boble. Deya! Nunsuku da te nadadag di alad da. Man-uke ya binallohan APU DIOS di inat da ot maat damdaman dida nadan inat dah udum an tatagu. <sup>16</sup> Adiyu iabulut didan muntanom ya mun-ani. Ya pabtikon yu nadan nakiboblen didat umanamut dah boble da te mangali nadan buhul dan mangubat ke dida.”

<sup>17</sup> Kanan bon APU DIOS di “Hanadan tataguk an holag Israel ya mialig dah kalneron pumpudug di layon ot mawahit da. Namangulu handin patul di Assyria an nangubat ke dida ot mihannot hi Nebukadnesar an patul di Babilon ya namahig di nangat nan dida. <sup>18</sup> Ot gapu ke diye ya ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya kastiguwok hi Nebukadnesar ya nadan tataguna, umat hi nangastiguk nah patul di Assyria. <sup>19</sup> Mu nadan holag Israel ya ibangngad ku didah boble da. Ta panganan da nadan tummol an makan ad Carmel ya Bashan ya am-in nadan pinhod dan makan an tinummol nadah mabilid an bobled Eplaim ya Gilead. <sup>20</sup> Kediye ya maid nadah inihwang kun iIsrael ya iJudah di naliwat te pakawanak di liwat da. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.



<sup>21</sup> Gubaton yu nadan iMeratim ya iPekod ta patayon yu didat mama-id da. Mahapul an aton yu datuwen immandal kun dakayu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.

<sup>22</sup> Madngol di munggugubat ad Babilon ya ahi madngol di kadadagana. <sup>23</sup> Handi ya hidiyen boble ya paddungnay mantilyun minantilyunay kabobboble tuh luta ot mabukli da. Muden ad uwani ya hidiyen bobley nakadaddag hi am-in an boble tuh luta ta maid moy hilbina. Ta hidiyen nan namodwong am-in di tataguh kabobbobleh naat kediyen boble. <sup>24</sup> Dakayun bimmobled Babilon, nakihangga kayun ha-on, mu paddungnay kinna dakayu.

<sup>25</sup> Imbughul ku nan nangidulinak hi almas ot ibudal ku te ha-oy an Nakattag-en DIOS an Kabaelasan am-in ya waday atok hi Babilon. <sup>26</sup> Makayun tataguh udum an boblet hogpon yuy Babilon ta pun-ibughul yuy aalang nadan tatagu ya dadagon yuy babale da ya aalad di boble dat mungkipu-ul. Mahapul an dadagon yuh diyen boblen maid di ibati yun adiyu dadagon. <sup>27</sup> Ya patayon yun am-in nadan tatagu ya nadan tindalu da. Te nadatngan moy algon kadadagan da. <sup>28</sup> Hanadan bumtik an malpud Babilon an umalid Jerusalem ya kanan day imbalon nan AP-APU an Dios takuy nanadagan di buhul na nah Templona.

<sup>29</sup> Makayun pumapanat pumpana yuy iBabilon. Mi-pustu kayuh nunlinikkod kediyen boblet maid di bumtik. Ta aton yun diday umat hi inat dah tataguh udum an boble. Ta mibaloy inat dan ha-on an makaphod an AP-APU an Dios di holag Israel. <sup>30</sup> Ta mateh kakalata nadan kakat-agun linalakin iimbabale da ya mapaten am-in di tindalu da kediyen algo. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.

<sup>31</sup> Dakayun iBabilon, kastiguwon dakayun ha-on an Nakattag-en DIOS an Kabaelasan am-in te nahalman di pumpahhiya yu. Dimmatong moy tiempon gintud kun kadadagan yu. <sup>32</sup> Paddungnay mihubag kayun iBabilon

an mumpahhiya ta matu-i kayu yaden maid anhan di bumaddang ke dakayu. Ya logabok di boble yu ta milagat nadan bobleh nunlinikkod ke dakayu.”

<sup>33</sup> Kanan bon APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Munholholtap nadan ilsrael ya iJudah. Hanadan nampap ke dida ya adida ipae dida. <sup>34</sup> Mu nan ahi mangihwang ke dida ya nakal-ot. Hay ngadana ya AP-APU an Kabaelasan am-in. Ahina itakdog dida ya palinggopona dida, mu nada ken iBabilon ya ipaalinan diday kabulunan da.”

<sup>35</sup> Kanan bon APU DIOS an Kabaelasan am-in di “Hay ispaday katayan nadan iBabilon, takon nadan aap-apu da ya nadan nungkalaing. <sup>36</sup> Athidi boy ikaten nadan maku-dang di nomnomnan lumanangkak an profetas da. Ya mate damdama nadan nakal-ot an tindalu da. <sup>37</sup> Mapate nadan kakabayu da ya madadag nadan kalesa da. Ya mapate damdama nadan tindalun di udum an boblen makibaddang ke dida. Numbalin dan nakakkapuy an kay da babai. Ya alan di buhul dan am-in di wadah boble da. <sup>38</sup> Ya adik ipaaluy udan ta matduk am-in di wa-el hi boble da. Man-uke ya napnuy boble dah adi makulug an dios an kinapyan di tagu ya numbalin an maid di nomnom nadan tataguh di gapu ke dadiyen adi makulug an dios.

<sup>39</sup> Ta ahi kiha-adan di mailom an aagayam ya hahamu-tiy Babilon. Ta hidiye nan maid ta nangamung di ahi mumbobleh di. <sup>40</sup> Ya maat kediyen bobley umat hi naat ad Sodom ya Gomorrah an dinadag ku takon nadan boblen nih-up hidi. Ot maid di numbobleh di. Ha-oy an DIOS di nangalin danae.

<sup>41</sup> Tibon yun mangali nadan tindalun nalpu nah naka-iddawwin bobleh nangappit hi north. Ahi dakol di papatul an mundadaan an umalin makigubat kediyen boble an Babilon.

<sup>42</sup> Dadiyen titindalu ya makabbungot da ya maid di homok da ya nun-almas dah pana ya pahul. Deket nuntakke dah kabayu ta mange da ya kay da mumbungug an umat hi dalluyun hi baybay. Nundadaan dan mangubat hi Babilon. <sup>43</sup> Hantuh pangngolan nan patul di Babilon hi mipanggep ke dadiyen tindalu ya kumapuy gapuh takut na. Ya adi pakaippol hi takut na ya hakit nan umat nah babain dandanin muntungo.

<sup>44</sup> Ahiyak umalit pumpudug kuy iBabilon umat hi aliyen nan layon an malpu nah mamuyung nah pingngit di Jordan ta ume nadah kudal ta bumtik nadan kalnero, athidiy ahi aton nadan iBabilon an tayanan day boble da. Ta nan piliyok di ahi mun-ap-apu kediyen boble. Tibon yu, dahdiy umat ke ha-on? Dahdiy ap-apun kabaelasan makihanggan ha-on?”

<sup>45</sup> Donglon yu tun implanun APU DIOS an atonah Babilon ya nadah tataguh di. Takon di iimbabale da ya ahi punlupduk di buhul da didat ie da didah udum an boble.

<sup>46</sup> Hantuh kaapputan di Babilon ya kumolyog di luta. Ya ahi madngol hi udum an bobley palak nadan tatagu.

## 51

<sup>1</sup> Hituwey kanan APU DIOS: “Ipaalik di dumadag hi Babilon ya nadan tataguh di. <sup>2</sup> Om, ipaalik nadan tataguh udum an boblen manadag hi Babilon, umat hi pangitayyapan di dibdib hi dugi ya dagami. Ahida mumbibinnah-el an mangubat hi Babilon ta ma-ma-idan di matdaan hidi.

<sup>3</sup> Adiyu idatan di tindalu dah waya dan mangihuklub hi usalon dan makigubat. Ya adiyu idatan didah waya dan pumana. Adiyu bo homkon nadan tatagun kakat-agu ya aam-ama. Mahapul an patayon yu didan am-in. <sup>4</sup> Ahida maliputan ta mungkakate da nadah kalatah did Babilon.

<sup>5</sup> Te ha-on an AP-APU an Kabaelasan am-in an Dios ya

uggek inwalong di Israel ya Judah takon di nunliwat dan ha-on an makaphod an Dios da.

<sup>6</sup> Bumtik kayu, tayanan yuy Babilon ta mihwang kayu. Ya tibon yu ta adi kayu milagat an mate gapuh liwat di Babilon. Ad uwaniy pangibalohak nadah inat dat kastiguwok dida te hidiyey lebbengnan maat ke dida. <sup>7</sup> Hay Babilon ya paddungnay inodnak an balituk an basun niha-adan di mainum an imminuman di kabobboble tuh luta ot mabutong da ot matalak di nomnom da. <sup>8</sup> Mu ahi maapput ya madadag hidiyen boble. U-umyung kayu ya kog-an yu. Ya ekayu umalah pangaga yun hiya ta kal-ina ot ya maagahan. <sup>9</sup> Kanan nadan nakibobleh diy 'Impatna takun baddangan, mu naladaw. Kinali bay-an taku ot! Tumayan takut umanamut takuh boble taku te namahig di panadag APU DIOS ketuwen boble.' <sup>10</sup> Kanan nadan tataguk di 'Imbalon APU DIOS di inat nadan iBabilon an ditaku. Etakud Jerusalem ta kalyon taku nadah tataguh diy inat nan AP-APU an Dios taku.' "

<sup>11</sup> Man-uke ya hiningit APU DIOS nadan patul di Medes\* ta gubaton day Babilon ta madadag ta pumbalonah nanadagan dah Templona. Kanan nadan aap-apun di titindaluh diy "Haiton yuy papana yu ya idadaan yuy happiyo yu. <sup>12</sup> Ipatap-o yu nan bandelan kitib-anan gubaton di titindaluy Babilon. Ya ihamad yu nadan mungguwalyan ipustu yu didah ustu. Ya idadaan yu nadan e mumbotak. Te ipaannung mon APU DIOS di implanunan aton hi Babilon.

<sup>13</sup> Dakayun iBabilon an numbobleh dakol di danum ya kadangyan an boble ya nakaiggawwan punnegosyowan di katagutagu, nadatngan moy kapoppogan yu. Mipaddung kayu nah tinulid an mahipdut. <sup>14</sup> Insapatan APU DIOS

---

\* 51:11 51:11 Tibon yuy Isaiah 13:17. Tibon yu damdamay Daniel 5:31 ya 6:28.

an Kabaelasan am-in an ialinay dakkodakkol an buhul yun umat hi kadakol di dudun. Ya ahida itukutukuk di nangapputan dan dakayu.

<sup>15</sup> Lintun APU DIOS di lutan niha-adan hantudan boble ya imbiklag nay kabunyan gapuh kandamana ya kinalaing na. <sup>16</sup> Deket minandal nay danum hi kabunyan ya mumbungug. Ya ilpu nay kulabut nadah pingngit di luta. Ne impaalinay kil-at ten mun-udan. Ya ipabudal na nan dibdib an malpu nah kiha-adana. <sup>17</sup> Datuwey kitib-anan maid di kiingngohan di tagu ke hiya, te hay tagu ya kay da aggayam an maid di nomnom da. Mangapya dah dios da, mu gapu ke dadiyen dios an kanapyaon da ya mibabain da te bokon makulug an dios dadiye ya maid di biyag da. <sup>18</sup> Ya maid di hilbi da te bokon da ustun dios. Ahida madadag ten umali nan AP-APU an mangat hi pinhod nan aton ke dida. <sup>19</sup> Hiya an Dios di holag Israel ya adi umat ke dadiyen adi makulug an dios te hiyay nunlutun am-in hi nganneh diye. Ya pinili nay holag Israel an tataguna. Hay ngadana ya “Hi APU DIOS an Kabaelasan am-in.”

<sup>20</sup> Kanan APU DIOS di “Dakayun iBabilon di mialig an mantilyuk ya almas kun iusal kuh gubat. Kinali in-usal dakayun nangapput hi kabobboble tuh luta. <sup>21</sup> Ya in-usal dakayun nanadag hi kakalesa, kakabayu, nadan mangimaneho ya nadan numpuntakke. <sup>22</sup> In-usal dakayu bon namateh tatagu, iin-ina ya aam-ama, kakat-agu ya ungan binabai ya linalaki. <sup>23</sup> In-usal dakayun namateh mumpumpattol hi kalnero, nadan ipattol da, nadan mumpayo ya nadan bakan pun-aladuwon da. Ya in-usal dakayun nanganapput hi aap-apun di kabobboble ya nadan opisyal da.

<sup>24</sup> Mu ad uwani ya tibon yuy pangat kun dakayun iBabilon hi pangibalok nadah gaga-ihon inainat yu nadah tataguk ad Jerusalem. Ha-oy an DIOS di nangalin datuwe.

<sup>25</sup> Te gubaton dakayu mon iBabilon an mialig an natagen bilid. Ha-oy moy buhul yun manadag ke dakayu ta paddungnay dotalok di boble yu ya pumbalinok hi dapul. <sup>26</sup> Hanada ken batuh di ya adi mipidwan miusal an makapyah bale te mumbalin an adi mo maboblayan hidiyen boble yu. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>27</sup> Ipatap-o yu nan bandela ya ipagango yuy tangguyub ta inilaon di kabobboblen mundadaan dan mangubat hi Babilon. Ya kalyon yuh tindalun nadan papatul di Ararat, Minni ya Askenas ta eda gubaton di Babilon. Tudduwon yuy ap-apun mangipangpangulun gumubat. Ya idadaan yuy dakkodakkol an kabayun umat hi kadakol di dudun. <sup>28</sup> Idadaan yuy tindalun nadan patul di Medes, ya nadan opisyal na takon di tindalu nadan boblen sinakup nat eda gubaton di Babilon.

<sup>29</sup> Paddungnay gumayonggong di Babilon ya muntilonan hi hakit di adol na te ipaannung APU DIOS di implanunan atonan hiyat mumbalin hi adi maboblayan. <sup>30</sup> Dinadag nadan immalin gumubat di hoob ya alad diyen boble ot logabon da nadan babale yaden mihakhaad nadan tindalu nadah kampu dan adida bumudal. Manuke ya numbalin da mon kay babain maid di tulid da. <sup>31</sup> Munhahannot di umalin mangipainila nah patul hidin pina-in di buhul day alad hi numbinbinah-el di boble da ot hogpon da. <sup>32</sup> Ya hinaniyan dadiyen buhul dan am-in di dalanon dan bumtik takon nadan pun-agwatan dan wangwang. Linggab da pay nadan pungguwalyaan kediye boble. Ta hidiye nan namahig di takut nadan tindalun di Babilon.

<sup>33</sup> Ha-oy an DIOS an Kabaelasan am-in an Dios di holag Israel ya kanak di “Gagala mo ya hukukon nadan buhul da didat pun-igatin da didan kay da pagen mun-ilik.”

<sup>34</sup> Kanan nadan iJerusalem di “Paddungnay ginudu ditaku ot kanon ditakun Nebukadnesar an patul di Babilon. Ya paddungnay inibhug nay kinadangyan taku. Ot pumbal-non ditakun umat nah buhin maid di nihudu. Te inalanay pinpinhod na ya inwele na nadan adina pinhod.”

<sup>35</sup> Ya kanan bon nadan iJerusalem di “Hana ot ta mibaloy numpaholholtap di iBabilon ke ditaku ya hay namatayan dah dakol ke ditaku.”

<sup>36</sup> Kanan APU DIOS nadah iJerusalem di “Itakdog dakayun ha-on ya ballohak di inat di buhul yun dakayu. Hay atok ya mag-anak nadan wangwang ya wa-el hi boble da. <sup>37</sup> Ahi madadag hidiyen boblet pumboblaysan di mailom an aggayam an jakal. Ya ahi katatakut di ang-ang nat am-in di mangang-ang ya tumakut da ya taltalangaan da ya maid moy mumbobleh di.

<sup>38</sup> Hanadan iBabilon ya mun-olmom dan umat da nah layon ten pungkananan pinate na. <sup>39</sup> Naka-agum da, kinali idadaanak didah hamulon da ya painumak didat mun-an-anla da ne eda mahuyop, mu adida mo buman-gun. <sup>40</sup> Iek di mamaten didat umat hi impan di kalnero ya guldin an maklong.”

<sup>41</sup> Hituwey kanan APU DIOS mipanggep hi Babilon. Hanan boblen pakadayyawon am-in di tatagu ya inapput di buhul na. Ya numbalin an katatakut di ang-ang nah tataguh kabobboble. <sup>42</sup> Paddungnay nadlun di dalluyun hi baybay ot tab-unanay Babilon. <sup>43</sup> Nakadaddag moh diyen boble ya numbalin an makamagga. Ta hidiye nan maid moy mumbobleh di ya maid pay ni-moy mangidalan hidi. <sup>44</sup> Takon di alad diyen boble ya nakadaddag. Am-in di nun-alan di iBabilon udum an boble ot iappit dan Bel an dios da

ya alak ta pabangngadok nah nangalaan da. Hay pangat kun mangastigun Bel ya ma-idok di dinol di tatagun hiya ta adida mo dayawon.

<sup>45</sup> Dakayun iIsrael an nakibobled Babilon, bumtik kayu ta mihwang kayu nah ahik aton gapuh namahig an boh-ol ku. <sup>46</sup> Mu adi kayu madismaya ya adi kayu tumakut gapu nadah donglon yun mipanggep hi gubat. Katootoon ya waday donglon yuh ma-ma-at mipanggep hi papatte ya gubat di papatul. <sup>47</sup> Te madatngan nan tiempon kastiguwok nadan kinapyan di tagun dios di Babilon. Ahi mibabain hidiyen boble ya mapaten am-in di numbobleh di. <sup>48</sup> Ahi malpuh north nadan tindalun manadag hi Babilon. Ya ahida muntukuk nadan wadah luta ya kabunyan gapuh amlong dah nadadagan diyen boble. <sup>49</sup> Mate day iBabilon te numpate day holag Israel ya hay udum an tataguh kabobboble tuh luta. Ha-oy an DIOS di nangalin tuwe.”

<sup>50</sup> Kanan APU DIOS nadah tatagunad Babilon di “Dakayun nihwang hi kate, tumayan kayuh tu. Adiyu palpal-iwwan an mun-ang-ang-ang. Bumtik kayu hin mabalin. Takon di nidawwin bobley kad-an yu ya nom-nomonak an AP-APU yu ya nomnomon yuy Jerusalem an boble yu.”

<sup>51</sup> Kanan yuy “Nibabain kami ya bana-inan dakami te hinibit di tataguh udum an bobley Templon nan AP-APU an Dios mi.”

<sup>52</sup> Ya kanak di “Ahi madatngan nan tiempon dadagok nadan adi makulug an dios di Babilon ya madngol am-in nah bobley palak nadan nungkaliputan an tatagu. <sup>53</sup> Takon hin kananat kumayat nadan iBabilon ta datngan day kabunyan ya takon di umongngaongngal di kabaelan da ya ipaek di buhul dan manadag am-in hi wada nah boble da. Ha-oy an DIOS di nangalin danae.”



<sup>54</sup> Kanan bon APU DIOS di “Donglon yuy kogan nadan tatagud Babilon gapuh nadadagan di boble da. <sup>55</sup> Paddungnay dalluyun nadan buhul di Babilon an mangalin madngol di tukuk dan mangubat kediyen boble. Man-uket ipadadag kuy Babilon ya ta paop-opyaok nadan bimmoble. <sup>56</sup> Deyan nadpap nadan tindalu da kediyen boble ya nungkapaiy papana da te ha-oy an AP-APU an Dios ya kastiguwok di gaga-iho ya atok di lebbengnan maat hi Babilon.

<sup>57</sup> Butongok nadan aap-apu da, nadan nungkalaing ke dida, nadan mangipangpangulun dida ya nadan tindalu da. Ta deket mahuyop da ya adida mo bumangun. Ha-oy nan Patul an AP-APU an Kabaelasan am-in di nangalin tuwe.”

<sup>58</sup> Ahi matlob nadan nahamad an alad diyen boble ya maghob nadan natag-en hoob na. Ta mumbalin an maid di hilbin di ingngunungunun di bimmoble te mumbalin hi ahuk dadiyen naatuatuwan da. Ha-oy an AP-APU an Kabaelasan am-in di nangalin tuwe.”

<sup>59</sup> Hi Seraiah an imbabalen Neriah an inap-apun Mahseiah di bumadbaddang ke Sedekiah an patul. Kediyen mikap-at an toon an numpatulan Sedekiah ad Judah ya naki-eh Seraiah ke hiya ad Babilon ot datuwey intugun kun hiya. <sup>60</sup> Ha-oy an hi Jeremiah ya intudok kuh liblun am-in nadan katatakut an maat hi kadadagan di Babilon ya intudok kun am-in di mipanggep kediyen boble. <sup>61</sup> Kanak ke Seraiah di “Deket dumatong kad Babilon ya tibom ta oltom an ibidbid am-in di nitudok hitu ta donglon nadan tatagu. <sup>62</sup> Ahika mundasal an athituy idasal mu: ‘APU DIOS, kinalim an dadagom hituwen boble ta maid di matagun miha-ad hitu, tatagu ya aggayam. Ya mumbalin an adi maboblaysan ta nangamung hituwen boble.’ <sup>63</sup> Deket ginibbum an imbidbid nadah tatagu

datuwe ya luddunom tun papel ne bobodam ya igakod muh batu ya inwelem nah Wangwang an Euphrates. <sup>64</sup> Ya kanam di 'Athituy maat hi Babilon ya nadan tataguh di. Ahi mumpaed dalom ya adi mo tumap-o te dadagon APU DIOS.' ” Hituwey poppog di kinalin Jeremiah.

## 52

### *Hay nadadagan di Jerusalem*

<sup>1</sup> Hi Sedekiah ya duwampulut ohay toona handih numpatul ad Judah ot mun-ap-apuh himpulut ohan toon. Kediye ya niha-ad ad Jerusalem. Hay ngadan inana ya hi Hamutal an imbabalen Jeremiah ad Libnah. <sup>2</sup> Nunliwat hi Sedekiah ke APU DIOS, umat handin patul an hi Jehoiakim. <sup>3</sup> Ot namahig di boh-ol APU DIOS nadah tatagud Jerusalem ya Judah ot ipaena didah udum an boble.

Indani ya nginohen Sedekiah hi Nebukadnesar an patul di Babilon, <sup>4</sup> ot umali da Nebukadnesar an ingkuyug nan am-in di tindaluna ot gubaton day Jerusalem handih mikapulun algoh mikapulun bulan hi mikahiyam an toon hi numpatulan Sedekiah. Nungkampu da Nebukadnesar nah binnah-el nan alad di Jerusalem ot manganapya dah dalanon dan humgop nah boble. <sup>5</sup> Hidiyey inainat da inggana handih mikahimpulut ohan toon hi numpatulan Sedekiah.

<sup>6</sup> Indani ya ma-ma-idan mo anhan di makan handih mikahiyam an algoh mikap-at an bulan kediyen toon. <sup>7</sup> Kediye ya dinadag mon nadan iBabilon nadan alad ot hogpon da nan boble. Linikkub dadiyen iBabilon nan boble, mu binumtik am-in nadan tindalun Sedekiah hilog an indalan da nah garden di patul ot ihawwang da nah hoob an nundattuman nan duwan alad ot mumpae da nah nangappit hi nundotal ad Jordan.

<sup>8</sup> Pindug nadan tindalun di Babilon dida ot dopapon dah Sedekiah nah nih-up ad Jericho, mu binumtik am-in nadan tinaluna. <sup>9</sup> In-e dah Sedekiah hi kad-an Nebukadnesar ad Riblah ad Hamat ot humalyaon Nebukadnesar hidi ot kalyonay kastiguna. <sup>10</sup> Hidid Riblah ya in-olden nan patul di Babilon an patayon nadan tinaluna nadan linalakin imbabalen Sedekiah yaden ang-ang-angon Sedekiah. Takon nadan opisyal di Judah ya impipaten Nebukadnesar. <sup>11</sup> Kinulap nay matan Sedekiah ot ahina pibangkiling. Indani ot ienad Babilon ot ipakal-abut nah diinggana nate.

#### *Hay nadadagan nan Templo*

<sup>12</sup> Handih mikapulun algoh mikaliman bulan hi mikahimpulut hiyam an toon hi numpatulun Nebukadnesar ad Babilon ya immeh Nebusaradan an apapun di guwalyan nan patul ad Jerusalem, <sup>13</sup> ot logabona nan Templo, nan balen di patul ya nadan balen di natagey saad nan tatagud Jerusalem. <sup>14</sup> Ya pina-in nadan tinalunay alad diyen boble. <sup>15</sup> In-en Nebusaradan di udum hanadah nakawwotwot an tatagun natdaan ad Jerusalem, nadan nalaing hi ngannen ngunu ya nadan tinalun iIsrael an nunsapatan nid-um ke didan iBabilon. <sup>16</sup> Mu imbati nay udum hanadah nakawwotwot ad Judah ta pungngunuwona dida nadah papayo ya laguntan natanoman hi grapes.

<sup>17</sup> Pinain nadan iBabilon nan duwan giniling an tukud nan Templo, nadan giniling an kuliton, nan ongal an giniling an tangki ya nadan udum an ngunut an nakapyah giniling. <sup>18</sup> Ya inala da nadan pala, nadan pangiha-adan hi dap-ul an mausal hi punlinihan nah altar, nadan mausal hi pumpaptokan da nadah dilag, nadan malukung an mitayah dalan di aggayam an miappit, nadan malukung

an pangighoban hi bangbanglu ya nadan udum an nakapyah giniling an mausal hi pundayawan nah Templo. <sup>19</sup> Impakiala dan am-in nadan nakapyah balituk ya silber, nadan ittay an malukung, nadan kay palhun pangiha-adan hi bala, nadan malukung an pangiha-adan hi dalam di miappit an aggayam, nadan pangiha-adan hi dap-ul, nan pangipattukan hi dilag, nadan malukung an pangiha-adan hi bangbanglun maghob ya nadan malukung an pangiha-adan hi mainum an miappit.

<sup>20</sup> Impakiala da nadan giniling an kinapyan din patul an hi Solomon an miusal nah Templo, nan duwan ongal an tukud, nan ongal an tangki ya nadan himpulut duwan ing-ingon di lakin bakan nipattukan diyen tangki. Namahig di dam-ot dan maid di pakalkud. <sup>21-22</sup> Hanadan duwan ongal an tukud ya nun-ingngon duwampulut pitun piyey katag-e da ya himpulut walun piye kaongal da. Nalokongan dadiyen tukud an hay hindol da ya tulun pulgada. Hanan nuntap-on dadiyen tukud an pitut godwan piyey kadukke da ya nipaot di giniling an alkus nan pomegrenate. <sup>23</sup> Nipaot an alkus dadiyen tukud di hinggatut an pomegrenate an nahyam ta onom di matibo nah luta.

<sup>24</sup> Inalan Nebusaradan da Seraiah an natag-en padi, hi Sephaniah an nihaynod hi saad ke Seraiah ya nadan tulun importanten opisyal nah Templo. <sup>25</sup> Impakiala day ohan ap-apun di tindalun di Judah, hay pitu nadah konsehal nan patul, hay sekretarin nan aap-apun di tindalu an kongunuh mun-alah balbalun muntindalu ya hay nan-om an tatagu. <sup>26</sup> In-en Nebusaradan didah kad-an Nebukadnesar an patul di Babilon ad Riblah <sup>27</sup> ad Hamat ot pipaten diyen patul dida. Athidiy naat an nie nadan iJudah hi udum an boble.

<sup>28</sup> Handih mikapitun toon hi numpatulana Nebukadnesar ya in-e nay tulun libut duway pulut tulun balud ad Babilon. <sup>29</sup> Handih mikahimpulut walun toon an numpatulana ya in-e na boy waluy gatut ta tulumpulut duwa. <sup>30</sup> Ya handih mikaduwapulut tulun toon hi numpatulana ya intud-ak nah Nebusaradan an ap-apun di guwalyana ot alanad Babilon di pituy gatut ta nap-at ta liman iJudah. Ot hay bilang am-in di iJudah an nied Babilon an numbalin hi balud ya opat di libut onom di gatut.

<sup>31</sup> Indani ya numpatul hi Ebil Merodak ad Babilon ya inulayana nan patul di Judah an hi Jehoiachin ot pabudalonah kalabut handih mikaduwapulut liman al-goh mikahimpulut duwan bulan hi mikatulumpulut pitun toon hi nikalabutana. <sup>32</sup> Mauleh Ebil Merodak ke hiya ot idatanah saad nan natagtag-e mu nadan udum an papatul an nien balud ad Babilon. <sup>33</sup> In-abulut nan mahannotan hi bokon bulwatin di balud di bulwatin Jehoiachin. Ya in-abulut nan makikan nah lamesaan nan patul inggana nate. <sup>34</sup> Kediyeen katagguna Jehoiachin ya nidatan hi kabigabigat hi pihhun inggatang nah mahapul na.

Nan Kalin Apu Dios

Ifugao, Tuwali: Nan Kalin Apu Dios Bible

Copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ifugao, Tuwali)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

49ee376c-72c3-5db8-beb4-e0ad2751a4bf